SGH-i627

TELÉFONO MÓVIL
PORTÁTIL DE BANDA CUÁDRUPLE

Manual del usuario
Por favor lea este manual antes de usar el teléfono y consérvelo para consultarlo en el futuro.

Propiedad intelectual

Toda la propiedad intelectual, según se describe a continuación, ya sea propiedad de Samsung o que de otra forma pertenezca a Samsung o a sus proveedores respectivos, que esté relacionada con el teléfono SAMSUNG, incluida, entre otros, los accesorios, las piezas o el software relacionados con el mismo (el "Sistema del teléfono"), es propiedad de Samsung y está protegida bajo las leyes federales, estatales y las disposiciones de tratados internacionales. La propiedad intelectual incluye, entre otros, las invenciones (que puedan o no patentarse), las patentes, los secretos comerciales, derechos de autor, software, los programas de cómputo y la documentación conexa y demás obras de autoría. Queda prohibido infringir o contravenir de cualquier otra forma los derechos obtenidos en virtud de la propiedad intelectual. Además, usted se compromete a no modificar, preparar obras derivadas, realizar la ingeniería inversa, descompilar, desensamblar, ni de otra forma tratar de crear código fuente a partir del software (ni tampoco intentar lo antes indicado). A usted no se le transfiere ni derecho ni título alguno de propiedad sobre la propiedad intelectual. SAMSUNG y sus proveedores retienen todos los derechos aplicables a la Propiedad intelectual.

Samsung Telecommunications America (STA), LLC

Oficina central:
1301 E. Lookout Drive
Richardson, TX 75082
Tel. sin costo:

Centro de atención a clientes:
1000 Klein Rd.
Plano, TX 75074
1.888.987.HELP (4357)

Dirección de Internet: http://www.samsungusa.com

©2009 Samsung Telecommunications America, LLC es una marca comercial registrada de Samsung Electronics America, Inc. y sus entidades relacionadas.

¿Tiene alguna pregunta sobre su teléfono móvil Samsung?
Para obtener información y asistencia las 24 horas del día, ofrecemos un nuevo sistema de preguntas frecuentes y ARS (Sistema de Respuestas Automáticas) en:

www.samsungtelecom.com/support

El software T9 Text Input se usa bajo licencia de Tegic Communications y está protegido por las patentes en los Estados Unidos 5,818,437; U.S. Pat. 5,953,541; U.S. Pat. 6,011,554 y otras patentes en trámite.

ACCESS® y NetFront™ son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de ACCESS Co., Ltd.en Japón y otros países.

La palabra marca Bluetooth®, su logotipo (el "diseño de la B" estilizada) y la marca comercial combinada (la palabra marca Bluetooth y el "diseño de la B" estilizada) son marcas comerciales registradas y propiedad exclusiva de Bluetooth SIG.

microSD™ y el logotipo de microSD son marcas comerciales registradas de SD Card Association.

Openwave® es una marca comercial registrada de Openwave, Inc.

El teléfono está diseñado para facilitarle el acceso a una gran variedad de contenido. Para su protección, queremos que esté enterado que algunas aplicaciones que active pudieran implicar el compartir la ubicación de su teléfono. Para aplicaciones disponibles mediante AT&T, ofrecemos controles de privacidad que le permiten decidir cómo una aplicación pudiera usar la ubicación de su teléfono y otros teléfonos en su cuenta. Sin embargo, las herramientas de privacidad de AT&T no se refieren a las aplicaciones disponibles fuera de AT&T. Revise los términos y condiciones, y la política de privacidad correspondiente para cada servicio que se basa en la ubicación, para entender cómo se utilizará y se protegerá la información de ubicación. Además, su teléfono AT&T pudiera usarse para tener acceso a Internet y descargar o comprar bienes, aplicaciones y servicios de AT&T o de terceras partes. AT&T proporciona herramientas para que tenga acceso a Internet y a cierto contenido de Internet. Estos controles pudieran no estar disponibles para ciertos dispositivos que ignoran los controles de AT&T.

Software de código abierto

Algunos componentes de software de este producto incorporan código fuente cubierto bajo las licencias GNU GPL (licencia pública general), GNU LGPL (licencia pública general menor), OpenSSL y BSD, así como otras licencias de código abierto. Para obtener el código fuente cubierto bajo las licencias de código abierto, visite:
http://www.samsungnetwork.com/Home/opensource

Descargo de responsabilidad de las garantías; exclusión de responsabilidad

EXCEPTO SEGÚN SE ESTABLECE EN LA GARANTÍA EXPLÍCITA QUE APARECE EN LA PÁGINA DE GARANTÍA INCLUIDA CON EL PRODUCTO, EL COMPRADOR ADQUIERE EL PRODUCTO "TAL CUAL" Y SAMSUNG NO OFRECE GARANTÍA EXPLÍCITA NI IMPLÍCITA DE ABSOLUTAMENTE NINGÚN TIPO CON RESPECTO AL PRODUCTO, INCLUIDA, ENTRE OTRAS, LA DE CONDICIONES APTAS PARA LA VENTA O LA DE QUE EL PRODUCTO SE ADAPTA A LOS FINES O USOS ESPECÍFICOS PARA LOS QUE SE ADQUIRIÓ; EL DISEÑO, LA CONDICIÓN O CALIDAD DEL PRODUCTO; EL DESEMPEÑO DEL PRODUCTO; LA MANO DE OBRA DEL PRODUCTO O DE LOS COMPONENTES CONTENIDOS EN EL MISMO; NI LA DE CUMPLIMIENTO CON LOS REQUISITOS DE LEY, NORMA, ESPECIFICACIÓN O CONTRATO ALGUNO RELACIONADOS CON EL PRODUCTO. NADA DE LO CONTENIDO EN EL MANUAL DE INSTRUCCIONES DEBERÁ INTERPRETARSE COMO QUE SE OTORGA UNA GARANTÍA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA DE ABSOLUTAMENTE NINGÚN TIPO CON RESPECTO AL PRODUCTO. ADEMÁS, SAMSUNG NO SE HACE RESPONSABLE POR NINGÚN DAÑO DE NINGÚN TIPO QUE RESULTE DE LA COMPRA O EL USO DEL PRODUCTO O QUE SURJA DEL INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA EXPLÍCITA, INCLUIDOS LOS DAÑOS INCIDENTALES, ESPECIALES O RESULTANTES NI POR LA PÉRDIDA DE GANANCIAS O BENEFICIOS ESPERADOS.

Contenido

Sección 1: Cómo empezar 4
- Activación del teléfono 4
- Encendido o apagado del teléfono 7
- La pantalla principal 7

Sección 2: Explicación del teléfono 9
- Puntos básicos 9
- Vista frontal del teléfono 9
- Vista posterior del teléfono 12
- Componentes de la pantalla 13
- Personalizar la pantalla principal 16
- Configurar las propiedades de la pantalla principal 16
- Pantalla del menú Inicio 17
- Introducción de texto 17
- Marcación de vanidad 18
- Personalizar el teléfono 19
- Configuración de energía 19
- Configuración de seguridad 21
- Configuración del uso compartido de video 24
- Uso de una tarjeta de memoria microSD opcional 24
- Reinicio del teléfono 27
- Uso de la ayuda en Internet 28

Sección 3: Sincronización 29
- Instalar Microsoft® ActiveSync® 29
- Personalizar la configuración de conexión 30
- Conectar el teléfono a la computadora 30
- Conectarse con un cable de datos para computadora 30
- Información de sincronización 31
- Personalizar la configuración de sincronización 32
- Windows Mobile Device Center 6 para Windows Vista 34

Sección 4: Funciones de las llamadas 35
- Activar y desactivar las funciones del teléfono 35
- Uso de la pantalla de marcación 35
- Realización de llamadas 36
- Funciones avanzadas de las llamadas 36
- Contestar o ignorar una llamada 37
- Opciones durante una llamada 37
- Funciones relacionadas a las llamadas 38
- Personalizar las funciones del teléfono 40
- Comando de voz 41
- Video compartido 43
- Compartir un video grabado 44

Sección 5: Navegación de menús 45
- Navegación de menús 45
- Configuración de la tecla FN 45

Sección 6: Organizador 47
- Alarmas 47
- Calculadora 47

Día D 48
DioOCR 49
Buscar 50
Convertidor inteligente 50
Cronómetro 51
Tareas 51
Calculador de propinas 52
Notas de voz 52
Reloj mundial 53
Sección 7: Contactos y Calendario 54
Contactos 54
Calendario 55
Vista de agenda 56
Sección 8: Mensajería, Internet y Mensajería instantánea 57
Mensajería 57
Trabajar con mensajes SMS o MMS 57
Uso de mensajes de correo electrónico 60
Crear una cuenta de correo electrónico 61
Creación y envío de un mensaje de correo electrónico 62
Visualización de mensajes con correo electrónico 63
Internet Explorer 64
Conectarse a una página de Internet 65
Mensajería instantánea 67
Sección 9: Aplicaciones 68
Adobe Flash Lite 68
Historial de llamadas 68
Cámara 69
eBay 72
Explorador de archivos 72
Java 73
Mobile Banking (Banca móvil) 73
MobiTV 74
Visualizador de PDF 74
Galería de fotos 75
Lector RSS 76
Marcado rápido 77
Administrador de tareas 77
WikiMobile 78
Office Mobile 79
Clima en My-Cast 80
Conexión compartida 80
Sección 10: Cómo conectarse 82
Transferir con Bluetooth 82
Crear una conexión VPN 85
Sección 11: AT&T Mall 88
Comprar tonos 88
Browse Starter Packs (Explorar Starter Packs) 88
Comprar juegos 88
Comprar gráficos 89
Comprar multimedia 89
Comprar aplicaciones 89
Comprar video 90
Inicio de MEdia Net 90

Sección 12: AT&T Music™ 91
Acceso a Música AT&T 91
Añadir música a su teléfono 91
Uso de bibliotecas 93
Uso de Windows Media Player 94
Configuración de las opciones de sincronización de Windows Media Player 96
Sincronización de música usando Windows Media Player ... 98
Uso de la identificación de música (MusicID) 99
XM Radio 100
Comunidad de música 102
Aplicaciones de música 102
Music Sync 102
Sección 13: CV 105
Opciones para cortos de multimedia 105
Biblioteca 105
Uso de las categorías de video 106
Personalizar CVr 107
Mis compras 108
Controles para padres 108
Sección 14: AT&T GPS 110
Inicio del navegador de AT&T 110
Uso del navegador 111
Obtener instrucciones para conducir 112
Sección 15: Detección de errores 113
Problemas generales 113
Problemas con las llamadas 116
Problemas de energía y carga 118
Problemas de programas 119
Sección 16: Información de salud y seguridad 122
Información de salud y seguridad 122
Productos móviles de Samsung y reciclaje 123
Adaptador de viaje certificado por UL 123
Información al consumidor sobre los teléfonos móviles 124
Seguridad al conducir 130
Escuchar con responsabilidad 131
Entorno de funcionamiento 133
Uso del teléfono cerca de otros dispositivos electrónicos ... 133
Reglamentos para la compatibilidad de aparatos auditivos FCC (HAC) para dispositivos móviles 134
Atmósferas potencialmente explosivas 136
Llamadas de emergencia 136
Precauciones y aviso de la FCC 137
Otra información importante sobre la seguridad 137
Desempeño de producto 138
Disponibilidad de varias funciones y tonos de timbre 139
Reserva de batería y tiempo de conversación 139
Precauciones con la batería 139
Cuidado y mantenimiento 140
Sección 17: Información de la garantía 142
Garantía limitada estándar 142
Acuerdo de licencia del usuario final para el software 145
Índice 149

Sección 1: Cómo empezar

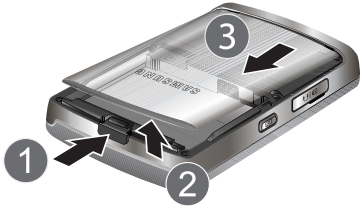
Esta sección describe cómo empezar a usar el teléfono activando el teléfono, introduciendo la tarjeta SIM y la batería, y navegando desde la **Pantalla principal**.

Activación del teléfono

Al suscribirse a una red celular, se le proporciona una tarjeta Módulo de Identificación del Suscriptor (SIM) conectable, cargada con los detalles de su suscripción, tal como su número PIN y otros servicios opcionales.

Extracción de la batería

- De ser necesario, apague el teléfono presionando y manteniendo presionada la tecla [⏻] (ubicada en la parte superior izquierda del teléfono) hasta que aparezca la imagen de apagado.



1. Extraiga la cubierta de la batería presionando el pasador de la batería hacia abajo, levantando la cubierta y deslizando la cubierta de la batería, como se muestra.
2. Levante la batería desde la parte inferior, hacia arriba y afuera del teléfono.

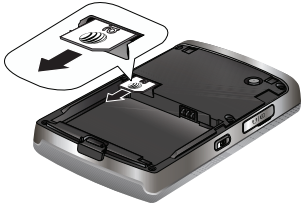
Instalación de la tarjeta SIM

¡Importante!: La tarjeta SIM conectable y sus contactos pueden dañarse fácilmente si ésta se raspa o se dobla. Tenga precaución al instalar o extraer la tarjeta y mantenga todas las tarjetas SIM fuera del alcance de los niños.

▶ Asegúrese de que los contactos dorados de la tarjeta estén dirigidos hacia el teléfono, después deslice la tarjeta SIM en el acoplamiento.

Extracción de la tarjeta SIM

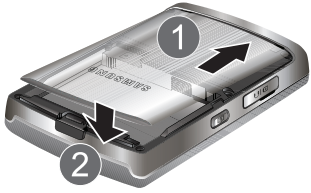
▶ Para extraer la tarjeta SIM, deslícela retirándola del acoplamiento. Vea la ilustración a continuación.



Instalación de la batería

1. Coloque la batería de manera que las lengüetas queden alineadas con las ranuras ubicadas en la parte inferior del teléfono.
2. Presione la batería hacia abajo hasta que se acomode en su posición. Cerciórese de que la batería quede debidamente instalada antes de encender el teléfono.

3. Con la batería debidamente instalada en el teléfono, deslice la cubierta de nuevo en el teléfono y presiónela hasta que se acomode.



Carga de la batería

El teléfono se alimenta de una batería de ión de litio recargable. Use el adaptador de viaje para cargar la batería y use únicamente baterías y cargadores autorizados por Samsung.

Nota: Debe cargar la batería completamente antes de usar el teléfono por primera vez. Una batería descargada se vuelve a cargar completamente en aproximadamente 4 horas.

¡Advertencia!: Para conectarlo a un abastecedor eléctrico localizado fuera de EE.UU., debe usar un adaptador con la configuración apropiada para el tomacorriente. El uso del adaptador equivocado pudiera dañar el teléfono y anular su garantía.

1. Enchufe el conector del adaptador de viaje en la clavija ubicada en el costado derecho del teléfono.

Nota: La siguiente ilustración muestra el método correcto e incorrecto de conectar el cargador. Verifique que la flecha en el adaptador esté visible y esté apunando al teléfono para obtener una conexión correcta. De no ser así, se dañará el puerto de accesorios, lo cual anulará la garantía del teléfono.

2. Enchufe el adaptador a un tomacorriente de pared AC estándar. Cuando se termine de cargar el teléfono, desenchufe el adaptador del tomacorriente.

¡Advertencia!: Debe desenchufar el adaptador antes de extraer la batería del teléfono mientras se carga para evitar que se dañe.

Indicador de batería baja

Cuando la batería esté baja y sólo queden unos cuantos minutos de tiempo para conversar, se escuchará un tono de advertencia, el mensaje "Batería principal muy baja" se repetirá a intervalos regulares en la pantalla y aparecerá el icono de la batería . La luz de fondo se apagará para conservar la energía restante de la batería.

Cuando el nivel de la batería baje demasiado, el teléfono se apagará automáticamente.

Encendido o apagado del teléfono

1. Presione la tecla [⏻] y manténgala presionada hasta que aparezca la pantalla de encendido del teléfono. El teléfono se conecta a la red base y recibe la señal de la red. En ese momento podrá realizar o contestar llamadas y usar programas en el teléfono.
2. Para apagar el teléfono, presione y mantenga presionada la tecla [⏻], o presiónela brevemente para ingresar a Lista rápida.
3. Resalte **Apagar** y presione la tecla (●).

La pantalla principal

La **Pantalla principal** muestra información importante, tal como citas próximas, indicadores de estatus, la fecha, hora y perfil en curso, así como los mensajes e iconos de programas que haya usado recientemente. Puede abrir un programa directamente seleccionando su icono y presionando (●).

- Para tener acceso a la **Pantalla principal** desde cualquier lugar, presione .
- Para personalizar la **Pantalla principal**, incluyendo el fondo, seleccione **Inicio** → **Más** → **Configuración** → **Pantalla** → **Pantalla principal** y presione la tecla (●).

Opciones de la pantalla principal

Mueva la tecla de navegación hacia **arriba** o **abajo** para elegir entre las opciones disponibles en los siguientes campos.

- Diseño de pantalla
- Mostrar programas recientes
- Combinación de colores
- Foto de fondo
- Tiempo de espera

Presione la tecla suave **Listo** para guardar su configuración, o la tecla suave **Cancelar** para regresar a la pantalla anterior.

Estilo de menú de inicio

Para personalizar el diseño de la **Pantalla principal**, incluyendo el fondo, seleccione **Inicio** ➔ **Más** ➔ **Configuración** ➔ **Pantalla** ➔ **Estilo de menú de inicio** y presione la tecla (◉).

Mueva la tecla de navegación hacia la **izquierda** o **derecha** para elegir entre las opciones de pantalla **Cuadrícula** o **Lista**.

Nota: Puede ir a la opción **Cuadrícula** presionando **C** y a la opción **Lista** presionando **L**.

Sección 2: Explicación del teléfono

Esta sección describe algunas de las funciones clave del teléfono, También incluye la pantalla y los iconos que aparecerán cuando se esté utilizando el teléfono.

Puntos básicos

Este capítulo explica información básica acerca de cómo usar el teléfono, tal como personalizar el teléfono y usar ayuda por Internet.

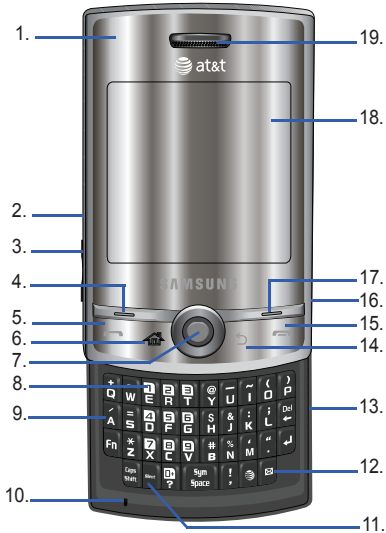
Pantalla principal

Cuando encienda el teléfono, aparecerá la **Pantalla principal**, que es la pantalla de espera del teléfono. También puede tener acceso a esta pantalla presionando desde cualquier programa.

En la **Pantalla principal**, puede ver información importante para ese día o mensajes de un vistazo. También puede intercambiar rápidamente a los programas que tuvo acceso recientemente.

Vista frontal del teléfono

Las siguientes ilustraciones muestran los elementos principales del teléfono:



Teclas

La siguiente lista corresponde a la ilustración de vista frontal.

1. **Sensor de luz**: Usa los niveles de luz para ajustar el brillo y contraste de la pantalla.
   - Bajo condiciones de iluminación brillante (en el exterior) el teléfono aumenta el brillo y contraste del teclado para verlo mejor.
   - Mientras habla en el teléfono, si los sensores están bloqueados, el teléfono bloquea el teclado para prevenir pulsaciones de tecla por accidente.
2. **Botón de encender o apagar/Tecla de lista rápida**: Presiónelo y manténgalo presionado para encender o apagar el dispositivo. Cuando el dispositivo está encendido, una pulsación breve muestra la pantalla de Lista rápida. Cuando el dispositivo está en modo de espera, una pulsación breve despierta el dispositivo.
3. **Teclas de volumen**: Ajustan el volumen del auricular, ajustan el volumen del timbre en el modo de perfil o ajustan el volumen de la voz durante una llamada. Para silenciar el timbre durante una llamada entrante; presione la tecla de volumen hacia arriba o hacia abajo. Para rechazar una llamada entrante, presione la tecla suave **Ignorar** o presione la tecla de volumen hacia arriba o abajo y manténgala presionada. Esto le enviará la llamada a su correo de voz.
4. **Tecla suave izquierda**: Le permite seleccionar las acciones de la tecla suave o los elementos del menú que se indican en la línea inferior izquierda de la pantalla.
5. **Tecla de enviar**: Presiónela brevemente para abrir la pantalla de marcación. Presiónela para realizar o contestar una llamada. En el modo de espera, presione esta tecla una vez para tener acceso al historial de llamadas. Si presiona y mantiene presionada la tecla, iniciará la llamada más reciente guardada en el historial de llamadas. Durante una llamada, presiónela y manténgala presionada para iniciar la opción del altavoz del teléfono. Durante una llamada, presiónela brevemente para poner la llamada en espera o recuperarla.
6. **Tecla de la pantalla principal**: Presiónela brevemente para regresar a la **Pantalla principal** desde cualquier menú, submenú o aplicación. Una pulsación prolongada iniciará la pantalla Administrador de tareas.
7. **Tecla OK**: Le permite navegar las pantallas de menú moviendo la tecla hacia la izquierda, derecha, arriba o abajo. También le permite aceptar opciones al navegar por un menú presionando la tecla hacia abajo.
8. **Tecla del correo de voz**: Le permite presionar y mantener presionada esta tecla para marcar automáticamente al correo de voz.
9. **Teclado QWERTY integrado**: Le permite introducir números, letras y caracteres usando la interfase de un teclado QWERTY completo.

10. **Micrófono**: El micrófono permite a los interlocutores escucharle claramente mientras usted les habla.
11. **Modo silencioso**: Presione y mantenga presionada para colocar el dispositivo en el modo de silencio.
12. **Mensajería**: Presionar brevemente la tecla de mensajería le permite tener acceso a SMS/MMS, correo electrónico Microsoft Mobile Outlook® u otras cuentas de correo electrónico que haya configurado.
13. **Conector para audífonos/adaptador de alimentación/cable USB o de datos:** Le permite conectar el adaptador de viaje (alimentación), el cable de conexión a computadora (transferencia de datos) y el juego audífono-micrófono opcional para realizar conversaciones seguras, convenientes y con las manos libres.
14. **Tecla de retroceso/cancelar**: Presiónela para cerrar el menú en curso y regresar al menú o a la pantalla anterior. En alguna pantalla para editar texto, también puede presionarla para retroceder y despejar texto. Presiónela y manténgala presionada para despejar todo el texto en el campo.
15. **Tecla de finalizar**: Termina una llamada o sale de un programa. Presione esta tecla y manténgala presionada durante dos segundos para bloquear el teclado. Mientras se encuentra en el modo de menú, regresa el teléfono al modo de espera y cancela la información que introdujo.
16. **Tecla de cámara**: En el modo de espera, presione esta tecla para dirigirse al modo de cámara. O en el modo de espera, presiónela y manténgala presionada para acercar la imagen en pantalla.
17. **Tecla suave derecha**: Le permite seleccionar las acciones de la tecla suave o los elementos del menú que se indican en la línea inferior derecha de la pantalla. Cuando reciba una llamada, presione la tecla suave **derecha** para ignorarla. Si presiona la tecla suave **derecha** durante una llamada, ingresará a las opciones de menú.
18. **Pantalla**: Esta pantalla muestra toda la información necesaria para utilizar el teléfono.
19. **Auricular**: Se usa para escuchar audio del teléfono.

Vista posterior del teléfono

Teclas

La siguiente lista corresponde a la ilustración de vista posterior.

1. **Espejo: Muestra su reflejo al tomar fotos y videos.**
2. **Ranura para la tarjeta microSD™**: El teléfono cuenta con un puerto de memoria externa para una tarjeta microSD.
3. **Lente de la cámara**: El lente de la cámara se usa para tomar fotos y videos.

Iluminación de fondo

Una luz de fondo ilumina la pantalla y el teclado cuando presiona cualquier tecla. Esta se apaga cuando no se presiona ninguna tecla dentro de un periodo de tiempo determinado, o atenúa la luz, dependiendo de la configuración en las opciones **Inicio ➔ Más➔ Configuración ➔ Más... ➔ Administración de energía ➔ Tiempo de pantalla**. Para obtener más información, consulte *"Configuración de energía"* en la página 19.

Iluminación de fondo cuando el teclado está bloqueado

Cuando la iluminación de fondo se atenúa y el teclado está bloqueado, usted debe seguir las instrucciones de desbloqueo del teclado para que aparezca la imagen de la pantalla.

Para bloquear el teclado

Para bloquear el teclado realice los siguientes pasos.

1. Presione y mantenga presionada la tecla , o presione la tecla para iniciar la Lista rápida. Seleccione la opción **Bloquear** para bloquear el teclado.
2. Presione la tecla para desbloquear el teléfono y desbloquear el teclado.

Para desbloquear el teclado

Para desbloquear el teclado realice los siguientes pasos.

1. Presione la tecla suave **izquierda** (Desbloquear).

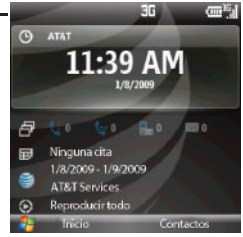
2. Presione la tecla 2 para desbloquear el teclado.

Componentes de la pantalla

Barra de estado

En la línea superior de la pantalla, la barra de estado muestra iconos que indican el estado actual del teléfono.

Barra de estado



Aparecerán los siguientes iconos:

Muestra la potencia actual de la señal. Entre más barras haya, más potente es la señal.

La función móvil está apagada.

No hay cobertura móvil.

Muestra una cobertura móvil completa usando datos en la cobertura 3G.

Aparece cuando el perfil Silencio está activado.

Aparece cuando el perfil Vibración está activado.

Aparece cuando Bluetooth está activado. Para obtener más información, consulte *"Modo de Bluetooth"* en la página 82.

Aparece cuando se recibe un mensaje de texto (SMS) o multimedia (MMS).

Aparece cuando se recibe un correo electrónico.

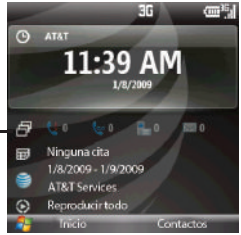
Aparece cuando se recibe un correo de voz nuevo.

Aparece cuando se pierde una llamada.

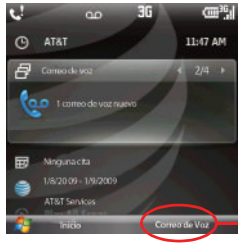
Aparece cuando usted establece que las llamadas entrantes se transfieran a otro destino.

Iniciador rápido/Panel deslizador

Justo abajo del área de la pantalla, aparece el Iniciador rápido o Panel deslizador. Esta función le permite ingresar a programas de mensajería que haya establecido en el teléfono. Puede mover la tecla de navegación hacia la **izquierda** o **derecha** para recorrer las Llamadas perdidas, Correo de voz, Mensajes y cualquier cliente de Correo electrónico que haya configurado.



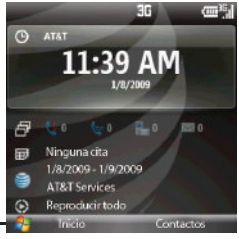
Iniciador rápido



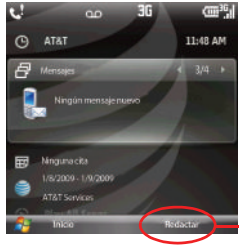
Inicia el correo de voz

Teclas suaves

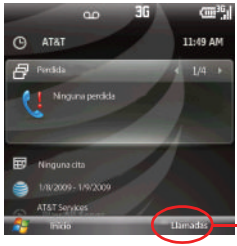
Las opciones de tecla suave le permiten ingresar a diferentes opciones, dependiendo de la pantalla o el programa que haya seleccionado.



Opciones de tecla suave



Inicia la aplicación de mensajería (texto, multimedia y correo electrónico)



Inicia el registro del historial de llamadas

Acceso a información desde la pantalla principal

Desde la **Pantalla principal**, usted puede:

- tener acceso a su lista de contactos
- ver citas próximas
- ver mensajes de texto (SMS), mensajes multimedia (MMS) y mensajes de correo electrónico no leídos
- tener acceso a los programas que accedió más recientemente
- cambiar la opción de perfil
- ver fotos
- reproducir canciones

Para cambiar información sobre cada elemento:

1. Desde la **pantalla principal,** desplácese hasta el elemento que desea en el Iniciador rápido presionando la tecla de navegación hacia arriba o abajo y presione (●) para tener acceso a citas o mensajes, o para cambiar el ajuste de perfil. Para obtener más información sobre cómo cambiar estos elementos, consulte las instrucciones apropiadas para cada tarea en este manual.
2. Presione [ ] o [ ] para regresar a la **Pantalla principal**.

Nota: Para asegurar que las actividades, tales como transferir o guardar archivos, se completen, espere al menos 50 segundos antes de extraer la batería.

Personalizar la pantalla principal

Usted puede personalizar la **Pantalla principal** conforme sus preferencias.

Configurar las propiedades de la pantalla principal

1. En la **pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **Más** ➔ **Configuración** ➔ **Pantalla** ➔ **Pantalla principal** y presione (●).
2. Mueva la tecla de navegación hacia **arriba** o **abajo** para desplazarse a una opción.
3. Mueva la tecla de navegación hacia la **izquierda** o **derecha** para cambiar la configuración. Las siguientes opciones estarán disponibles:
   - **Diseño de pantalla**: Seleccione el diseño que se usará para la pantalla principal.

- **Mostrar programas recientes**: Seleccione este cuadro de verificación para que aparezcan los programas que se utilizaron más recientemente. Cuando esta opción no esté marcada, aparecerán todos los programas.
- **Combinación de colores**: Seleccione la combinación de colores que se usará para la pantalla principal.
- **Foto de fondo**: Seleccione una imagen que se usará como una imagen de fondo en la pantalla principal.
- **Tiempo de espera**: Especifique la duración de tiempo que el teléfono esperará antes de regresar a la pantalla principal si el teléfono no se utiliza.

4. Cuando termine, presione la tecla suave **Listo**.

Nota: Si elimina la imagen predeterminada, el diseño de la **pantalla principal** pudiera no funcionar de manera normal.

Pantalla del menú Inicio

En el menú Inicio, usted puede tener acceso a programas recientes en el teléfono. Presione la tecla suave **izquierda**. Presione **Más** para que aparezcan más programas.

Apertura de programas o carpetas

Desplácese a un programa o carpeta moviendo la tecla de navegación y presione ◉ para abrirlo. Si seleccionó el estilo de menú de inicio en la opción **Lista**, también puede presionar la tecla alfabética asignada al programa que desea.

Alternar entre programas

Su teléfono es un dispositivo versátil. Puede tener varios programas abiertos al mismo tiempo y alternar de uno a otro. Desde cualquier programa, presione ↶ o ↷ para alternar a la **Pantalla principal**. Después ingrese a otro programa desde el menú Iniciador rápido o Inicio.

Cierre de programas

Usando el Administrador de tareas, usted puede cerrar programas que estén abiertos.

1. En la **pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **Más** ➔ **Aplicaciones** ➔ **Administrador de tareas** y presione ◉ o desde la **pantalla principal** presione y mantenga presionada la tecla ↶.
2. Desplácese hasta un programa, después presione la tecla suave **Finalizar tarea**. Para cerrar todos los programas abiertos, presione la tecla suave **Menú** y seleccione **Finalizar todas tareas**.

Introducción de texto

El teléfono tiene un teclado QWERTY ( ) para apoyar la introducción de texto rápida y fácil. Puede introducir texto como lo haría al usar un teclado de computadora.

Las teclas tienen impreso el alfabeto en la mitad inferior y los números y símbolos en la mitad superior. Presione la tecla correspondiente al caracter que desea introducir. Para

intercambiar entre usar los caracteres en mayúscula y minúscula, presione Caps Shift. Puede mover el cursor moviendo la tecla de navegación.

Consejo: Para eliminar un caracter, presione la tecla .

Además, puede usar las siguientes teclas de función:

Presiónela para eliminar caracteres.

Presiónela para empezar un renglón nuevo.

Presiónela dos veces para activar MAYÚSCULAS. Presiónela una vez más para desactivar MAYÚSCULAS.

Presiónela dos veces para activar Funciones. (presiónela una vez más para desactivar Funciones).

Presionarla brevemente introduce un espacio.

Presiónela y manténgala presionada para que aparezca la tabla de símbolos.

Marcación de vanidad

La opción Marcación de vanidad le permite marcar un número usando las letras del teclado. Por ejemplo, si quisiera llamar al número de los servicios de soporte del producto de Samsung, podría marcar el 1-800-SAMSUNG y aparecería 1-800-SAMSUNG en la pantalla en vez del equivalente numérico. Para activar esta función, realice estos pasos:

1. Seleccione **Inicio** ➔ **Más** ➔ **Configuración** ➔ **Más...** ➔ **Configuración de teclas** y presione **(●)**.
2. Seleccione **Marcación de vanidad**. Mueva la tecla de navegación hacia la **izquierda** o **derecha** para **Activar** o **Desactivar** la función Marcación de vanidad.
3. Presione la tecla suave **Finalizado** para guardar su configuración.
4. Marque el número que desea y cuando llegue a la primera letra dentro del número (por ejemplo, la S en 1-800-SAMSUNG), presione primero la tecla Caps Shift. Después, todas las letras que introduzca aparecerán como parte del número. En el ejemplo anterior, 1-800-SAMSUNG aparecerá en la pantalla, aunque el número que actualmente se marca es el 1-800-726-7864.

¡Importante!: Debe **Apagar** y **Encender** el teléfono para empezar a usar la función Marcación de vanidad.

Personalizar el teléfono

Puede personalizar los parámetros del teléfono para adaptarlo a sus necesidades.

Configuración regional

Usando la configuración regional, puede cambiar los formatos de número, moneda, hora y fecha apropiados a los países en cuestión.

1. En la **pantalla principal,** seleccione **Inicio** ➔ **Más** ➔ **Configuración** ➔ **Más...** ➔ **Configuración regional** y presione la tecla (◉).
2. Seleccione la opción que desea en cada campo.
3. Cuando termine, presione la tecla suave **Listo**.

Nota: Si cambió la opción Idioma o Localización, presione la tecla suave **Listo**. Después necesitará apagar el dispositivo y encenderlo de nuevo para que los cambios entren en vigor.

Configuración de fecha y hora

La configuración de fecha y hora le permite establecer la fecha, hora y zona horaria.

1. En la **pantalla principal,** seleccione **Inicio** ➔ **Más** ➔ **Configuración** ➔ **Fecha y hora** y presione (◉).
2. Seleccione su **Zona horaria** y determine la **Fecha** y **Hora**.
3. También puede activar la función **Actualizar automáticamente** moviendo la tecla de navegación hacia la **izquierda** o **derecha**.
4. Cuando termine, presione la tecla suave **Listo**.

Nota: En la confiuración regional, puede cambiar el formato de hora y fecha que aparecerá.

Configuración de energía

Puede conservar la carga de la batería ajustando los parámetros de espera para la pantalla, la iluminación de fondo del teclado y de la pantalla, o ajustando el brillo de la pantalla.

1. En la **pantalla principal,** seleccione **Inicio** ➔ **Más** ➔ **Configuración** ➔ **Más...** ➔ **Administración de energía** y presione la tecla (◉).
2. Seleccione los parámetros de energía:
   - **Batería principal**: Puede verificar la carga restante de la batería.
   - **Tiempo apagado luz de fondo en batería**: Puede seleccionar la duración de tiempo en que la iluminación de fondo de la pantalla permanecerá encendida cuando no utilice el teléfono. Elija entre Nunca, 5 segundos, 10 segundos, 20 segundos, 30 segundos, 40 segundos o 1 minuto.
   - **Tiempo apagado luz de fondo en AC**: Puede seleccionar la duración de tiempo en que la luz de fondo de la pantalla permanecerá encendida mientras se carga. Elija entre Nunca, 1 minuto, 2 minutos, 5 minutos o 10 minutos.

- **Tiempo de pantalla**: Puede seleccionar la duración de tiempo en que la pantalla permanecerá encendida. Durante el tiempo de espera, el teléfono pasa al modo Dormir después de un período de tiempo especificado, para que se consuma poca energía. Elija entre Nunca, 10 segundos, 20 segundos, 30 segundos, 40 segundos, 1 minuto, 2 minutos o 5 minutos.
- **Brillo de pantalla**: Puede ajustar el brillo de la pantalla. Elija del Nivel 1 al Nivel 5.
- **Sensor de luz**: Usa los niveles de luz para ajustar el brillo y contraste de la pantalla. Elija Desactivar o Activar.
- **Luz teclado encendida**: Puede seleccionar cuándo se usará la iluminación del teclado. Elija entre Todo momento u Hora personalizada. Si seleccionó Hora personalizada, introduzca la hora en los siguientes campos.
  - Hora inicial
  - Hora final

3. Cuando termine, presione la tecla suave **Finalizado**.

Verificación de la memoria

Puede verificar la memoria en uso para guardar archivos y ejecutar programas, tanto en el teléfono como en una tarjeta de memoria microSD.

▶ En la **pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **Más** ➔ **Configuración** ➔ **Más...** ➔ **Información de memoria** y presione la tecla (●).

Aparecerá la siguiente información de memoria.

- **Memoria**: Muestra la memoria utilizada al ejecutar programas o aplicaciones.
- **Almacenamiento**: Muestra la memoria utilizada al guardar datos en el teléfono.
- **Tarjeta de almacenamiento**: Muestra la memoria en la tarjeta de almacenamiento cuando la tarjeta de almacenamiento está introducida en el teléfono.

Accesibilidad

En esta opción de menú, puede cambiar la configuración del tamaño de fuente y del tiempo de inactividad.

1. En la **pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **Más** ➔ **Configuración** ➔ **Más...** ➔ **Accesibilidad** y presione la tecla (●).
2. Seleccione los parámetros de Accesibilidad y presione la tecla suave **Listo** para guardar los cambios.
   - **Tamaño fuente sistema**: elija el tamaño de fuente (Normal o Grande) que aparecerá.
   - **Esperar confirmación**: le permite configurar el período del tiempo de inactividad, elija entre Ninguna, 5 segundos, 10 segundo o 20 segundos.

Cambio del perfil de sonido

Usando Perfiles, puede ajustar y personalizar los tonos del teléfono para diferentes eventos o ambientes y después aplicar los parámetros como un grupo. El perfil seleccionado en ese momento aparecerá en la **Pantalla principal**.

1. Para cambiar perfiles: En la **pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **Más** ➔ **Configuración** ➔ **Perfiles y** presione la tecla (●). Se abrirá la lista de perfiles.

2. Seleccione el perfil que desea.
   Si selecciona Automático, el perfil cambiará automáticamente entre Normal y Vibración, de acuerdo a sus elementos en el calendario.

Nota: Puede cambiar rápidamente el perfil con presionar brevemente la tecla [⏻]. Presione y seleccione el perfil que desea de la Lista rápida. Puede activar o desactivar rápidamente el perfil Silencio presionando [Silencio] y manteniéndola presionada desde la **Pantalla principal**.

Para personalizar perfiles:

1. En la pantalla **Perfiles**, desplácese al perfil que desea.
2. Presione la tecla suave **Menú** y seleccione **Editar**.
3. Cambie los parámetros en cada campo. Las opciones disponibles varían, dependiendo del perfil seleccionado.
4. Cuando termine, presione la tecla suave **Listo**.

Nota: Para cambiar todos los parámetros de perfiles a los predefinidos de fábrica, presione la tecla suave **Menú** desde la pantalla Perfiles y seleccione **Restablecer a predeterminados**.

Información del propietario

La información del propietario identifica al propietario o usuario del teléfono. Establezca su información de contacto en caso de que pierda el teléfono.

1. En la **pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **Más** ➔ **Configuración** ➔ **Más...** ➔ **Información del propietario** y presione la tecla [OK]. Introduzca información en cada campo.
2. Cuando termine, presione la tecla suave **Listo**.

Configuración del informe de errores

El teléfono cuenta con la función Informe de errores, la cual le informa de errores en un programa que pudieran ocasionar una falla al sistema telefónico. Usted puede habilitar o deshabilitar esta función.

1. En la **pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **Más** ➔ **Configuración** ➔ **Más...** ➔ **Más...** ➔ **Informe de errores** y presione la tecla [OK].
2. Seleccione **Habilitar** o **Deshabilitar** y presione la tecla suave **Listo**.

Configuración de seguridad

Con opciones en Seguridad, puede proteger el teléfono y la tarjeta SIM para evitar el uso no autorizado.

1. En la **pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **Más** ➔ **Configuración** ➔ **Seguridad** y presione la tecla [OK].
2. Seleccione entre las opciones disponibles para proteger los ajustes de la tarjeta SIM.

Bloqueo del teléfono

Puede proteger el teléfono usando la función Bloquear dispositivo. Una vez que la función se activa, el teléfono se bloquea automáticamente después del período de inactividad especificado.

Nota: Incluso si el teléfono está bloqueado, usted podrá recibir llamadas.

Para bloquear el teléfono:

1. En la **pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **Más** ➔ **Configuración** ➔ **Seguridad** ➔ **Bloquear dispositivo** y presione la tecla (◉).
2. Seleccione **Solicitar contraseña si el dispositivo lleva inactivo** y seleccione una duración de tiempo en que el teléfono debe esperar antes de bloquearse cuando no esté en uso. Presione la tecla (◉) para marcar el cuadro.
3. Desplácese hasta el campo **Tipo de contraseña** y seleccione un tipo de contraseña.
   - **Código PIN simple**: Use una contraseña numérica. Una contraseña debe tener más de 4 caracteres.
   - **Contraseña segura alfanumérica**: use una contraseña alfanumérica. Una contraseña debe tener más de 7 caracteres y contener al menos 3 letras mayúsculas y minúsculas, números o signos de puntuación.
4. Introduzca una contraseña en el campo **Contraseña**.
5. Vuelva a introducir la misma contraseña en el campo **Confirmar contraseña** para confirmarla.
6. Presione la tecla suave **Listo**.
7. Presione la tecla suave **Sí** para confirmar los cambios.

Bloqueo de la tarjeta SIM

Cuando el bloqueo de SIM está activado, el teléfono sólo funciona con la SIM actual. Para usar otra tarjeta SIM, debe introducir la contraseña de bloqueo de SIM.

1. En la **pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **Más** ➔ **Configuración** ➔ **Seguridad** ➔ **Activar bloqueo SIM** y presione la tecla (◉).
2. Introduzca una contraseña para la tarjeta SIM y presione la tecla suave **Finalizado**.
3. Vuelva a introducir la contraseña para confirmarla y presione la tecla suave **Finalizado**.

Habilitar el código PIN de SIM

Cuando el número PIN de SIM está activado, debe introducir el número PIN que se le proporcionó con el teléfono cada vez que encienda el teléfono o cuando introduzca la tarjeta SIM actual en otro dispositivo.

Por lo tanto, las personas que no tengan su número PIN no podrán usar el teléfono sin su autorización.

1. En la **pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **Más** ➔ **Configuración** ➔ **Seguridad** ➔ **Habilitar código PIN de SIM** y presione la tecla (◉).
2. Introduzca el PIN y presione la tecla suave **Listo**.

Cambiar PIN2

Un número PIN 2 se usa para ciertas funciones que apoya la tarjeta SIM. Puede cambiar el número PIN2 que se proporciona con su tarjeta SIM a uno nuevo.

1. En la **pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **Más** ➔ **Configuración** ➔ **Seguridad** ➔ **Cambiar código PIN2** y presione la tecla (◉).
2. Introduzca el número PIN2 actual en el campo **Código PIN anterior**, después un número PIN nuevo en el campo **Nuevo código PIN** y vuelva a introducir el número PIN nuevo en el campo **Confirmar nuevo código PIN**.
3. Presione la tecla suave **Listo**.

Configuración de teclas

Puede cambiar el programa asignado a la tecla de función, la cual puede ser definida por el usuario, a su programa favorito.

1. En la **pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **Más** ➔ **Configuración** ➔ **Más...** ➔ **Configuración de teclas** ➔ **Configuración de tecla FN** y presione la tecla (◉). Aparecerá una descripción breve de esta función. O elija **Modo de entrada de texto.** Desde este menú puede activar o desactivar la predicción T9 y puede configurar el idioma de T9.
2. Mueva la tecla de navegación hacia la **izquierda** o **derecha** para seleccionar un programa.
3. Presione la tecla suave **Finalizado**.

Configuración de acceso directo a menús

Si configura los parámetros de **Estilo del menú de inicio** en **Lista**, podrá usar las teclas alfanuméricas como teclas de atajo para ingresar directamente a programas específicos que existen en el menú **Inicio**. Para obtener más información, consulte *"Iniciador rápido/Panel deslizador"* en la página 14.

Nota: También puede asignar números telefónicos, direcciones de correo electrónico o páginas de Internet en Contactos a las teclas numéricas como entradas de marcación rápida.

Asignar un acceso directo a una tecla

1. En la **pantalla principal**, presione la tecla suave **Inicio.**
2. Desplácese hasta el programa que desea asignarle una tecla.
3. Presione la tecla suave **Menú** y seleccione **Agregar marcado rápido**.
4. Presione la tecla (◉).
5. Introduzca un nombre para la tecla de atajo en el campo **Nombre**.

6. Seleccione una ubicación en el campo **Asignación teclado** moviendo la tecla de navegación hacia la **izquierda** o **derecha** para seleccionar la asignación numérica y presione la tecla suave **Listo**.
7. Para ingresar al atajo desde la **Pantalla principal**, presione y mantenga presionado el número que asignó.

Nota: Hay hasta 99 ubicaciones disponibles. Las ubicaciones 0 y 1 están reservadas para el prefijo de llamadas internacionales "+" y el número del centro de correo de voz, respectivamente.

Acceso a un menú usando su acceso directo

En la **pantalla principal**, use una de las siguientes formas:

- Para teclas de acceso directo de un dígito, presione la tecla numérica y manténgala presionada.
- Para teclas de acceso directo de dos dígitos, presione la primera tecla numérica y después presione la última tecla numérica y manténgala presionada.

Configuración del uso compartido de video

Para activar las funciones de Alertas, Grabación automática y Servicio para Compartir video, realice los siguientes pasos:

1. En la **pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **Más** ➔ **Configuración** ➔ **Más...** ➔ **Video compartido** y presione . Mueva la tecla de navegación hacia la **izquierda** o **derecha** para ajustar el parámetro en cada campo.
   - **Servicio**: le permite Activar o Desactivar el servicio de compartir video.
   - **Alertas**: le permite Activar o Desactivar los alertas de compartir video, con lo que aparecería un mensaje y un tono.
   - **Grabación automática**: le permite Activar o Desactivar la grabación automática, con lo que grabaría la llamada de compartir video.
   - **Ubicación de la grabación**: le permite determinar la ubicación de la memoria. Elija entre Memoria teléfono o Tarjeta de almacenamiento, si es que está introducida.
2. Presione la tecla suave **Finalizado** para guardar la opción.

Uso de una tarjeta de memoria microSD opcional

El teléfono cuenta con una ranura de expansión compatible con las tarjetas de memoria microSD™ (hasta 32GB) que principalmente se utilizan para respaldar o transferir archivos y datos.

¡Advertencia!: Use sólo tarjetas de memoria compatibles con el teléfono. Usar tarjetas de memoria incompatibles, tales como tarjetas Secure Digital (SD), pudiera dañar la tarjeta, así como el teléfono y los datos guardados en la tarjeta.

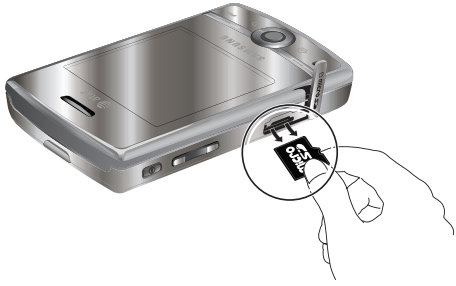
Introducir la tarjeta de memoria microSD

Empuje la tarjeta de memoria microSD en la ranura, con la flecha apuntando hacia el teléfono y con el lado de la etiqueta hacia arriba, hasta que se acomode en su lugar. La tarjeta está segura cuando no se sobresale del teléfono.

¡Advertencia!: La siguiente ilustración muestra el método correcto para introducir la tarjeta microSD. Si lo intenta, se dañará el puerto de accesorios, lo cual anulará la garantía del teléfono.

Extraer la tarjeta de memoria microSD

Para extraer la tarjeta de memoria microSD, empújela hacia adentro y suéltela para que se salga de la ranura. Después deslice la tarjeta hacia afuera.



Añadir y eliminar programas

Puede instalar cualquier programa creado para el teléfono, siempre y cuando el teléfono tenga suficiente memoria. El lugar más popular para encontrar software para el teléfono es en la página de Internet de Microsoft en http://www.microsoft.com/windowsmobile.

Añadir programas usando Microsoft ® ActiveSync®

Puede instalar programas descargados de Internet o contenidos en el disco compacto "Getting Started" (Cómo empezar) que se incluye con su Samsung Propel Pro™, realizando una sincronización entre el teléfono y su computadora.

Primero necesita determinar qué tipo de teléfono y procesador tiene para saber qué versión de software instalar.

1. En la **pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **Más** ➔ **Configuración** ➔ **Más...** ➔ **Acerca de** y presione la tecla (◉). Verifique la versión del teléfono.
2. Descargue un programa a su computadora desde Internet o introduzca a la computadora el disco *Getting Started* que contiene el programa.

   Asegúrese de seleccionar el programa diseñado para el teléfono y el tipo de procesador del teléfono.
3. Lea las instrucciones de instalación, los archivos "Read Me" (Léame) o documentos que vienen con el programa.
4. Conecte el teléfono a su computadora y asegúrese de que Microsoft® ActiveSync® esté abierto.
5. Haga clic dos veces en el archivo *.exe en la computadora. Si el archivo es un instalador, el asistente de instalación se abrirá automáticamente. Siga las instrucciones en pantalla. Una vez que se instale el programa, el instalador transferirá automáticamente el software al teléfono.

   Si el archivo no es un instalador, verá un mensaje de error. Necesitará transferir este archivo al teléfono usando Microsoft® ActiveSync® Explore para copiar el archivo del programa a la carpeta **\Windows\Start Menu** en el teléfono. Una vez que se complete la instalación, podrá ver y abrir el programa ingresando al menú **Inicio**.

Añadir un programa directamente desde Internet

Primero necesita determinar qué tipo de teléfono y procesador tiene para saber qué versión de software instalar.

1. En la **pantalla principa**l, seleccione **Inicio** ➔ **Más** ➔ **Configuración** ➔ **Más...** ➔ **Acerca de** y presione la tecla (◉). Verifique la versión del teléfono.

2. Descargue el programa al teléfono directamente desde Internet usando **Internet Explorer**. Asegúrese de seleccionar el programa diseñado para el teléfono y el tipo de procesador del teléfono.
3. Lea las instrucciones de instalación, los archivos "Read Me" (Léame), o documentos que vienen con el programa.
4. Seleccione el archivo, tal como un archivo *.zip o *.exe. Se abrirá el asistente de instalación.
5. Siga las instrucciones en pantalla.

   Una vez que se complete la instalación, podrá ver y abrir el programa ingresando al menú **Inicio**.

Eliminar programas

1. En la **pantalla principa**l, seleccione **Inicio** ➔ **Más** ➔ **Configuración** ➔ **Más...** ➔ **Quitar programas** y presione la tecla (◉).
2. Desplácese hasta el programa que desea eliminar.
3. Presione la tecla suave **Menú** y seleccione **Quitar**.
4. Presione la tecla suave **Sí** para confirmar la eliminación.
5. Cuando termine, presione la tecla suave **Ok**.

Administración de certificados

En el teléfono puede añadir y eliminar certificados de teclas públicas. Puede guardar los siguientes tres tipos de certificados en el teléfono.

1. Para ingresar a las opciones de Certificados, en la **pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **Más** ➔ **Configuración** ➔ **Seguridad** ➔ **Certificados** y presione la tecla (◉).
   - **Personal**: ayuda a establecer su identidad, cuando ingresa a una red asegurada, tal como una red corporativa.
   - **Intermedio**: Se usa para identificar autoridades de certificación intermedias.
   - **Raíz**: ayuda a establecer la identidad de servidores con quienes conectarse. Esto ayuda a prevenir que usuarios no autorizados tengan acceso a su teléfono e información.

Eliminar un certificado

1. Desplácese hasta el certificado que desea en la lista.
2. Presione la tecla suave **Menú** y seleccione **Eliminar**.
3. Presione la tecla suave **Sí** para confirmar la eliminación.

Reinicio del teléfono

Puede restablecer los parámetros del teléfono y despejar todos los datos añadidos de la memoria.

Reiniciar el teléfono - cuando está encendido

1. En la **pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **Más** ➔ **Configuración** ➔ **Seguridad** ➔ **Borrado maestro** y presione la tecla (●).
2. Presione la tecla suave **Sí** para confirmar la eliminación. El teléfono se restablecerá y se reiniciará.

Reiniciar el teléfono - cuando está apagado

1. Mientras el teléfono está apagado, enciéndalo presionando y manteniendo presionada la tecla 5 JKL.
2. Aparecerá el menú Formato.
3. Presione una de las teclas siguientes:
   - **1 - Master Clear** (Borrado maestro). Esta opción borra lo que el usuario haya almacenado.
   - **2 - Master Reset** (Restablecimiento maestro). Esta opción borra el registro.
4. **0 - Exit** (Salir). Esta opción sale del menú Formato sin restablecer el teléfono.

Cambiar la contraseña de reinicio

Puede cambiar la contraseña de reinicio para prevenir que el teléfono lo reinicie una persona no autorizada.

1. En la **pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **Más** ➔ **Configuración** ➔ **Seguridad** ➔**Cambiar contraseña de restablecimiento** y presione la tecla (●).
2. Introduzca la contraseña anterior, después una contraseña nueva y vuelva a introducir la contraseña nueva para confirmarla.
3. Presione la tecla suave **Finalizado**.

Uso de la ayuda en Internet

El teléfono cuenta con apoyo de información adicional disponible en Internet o en el disco "Getting Started" que se incluye con el teléfono.

Para obtener información sobre:	**Consulte**
programas adicionales que pueden instalarse en el teléfono	el disco "Getting Started" (Cómo empezar) que se proporcionó.
conectarse a y sincronizarse con una computadora	Para ver ayuda de Microsoft® ActiveSync®, haga clic en el icono Microsoft®ActiveSync® en la barra de tareas de Windows.
información actualizada sobre el teléfono	http://www.microsoft.com/windowsmobile.

Sección 3: Sincronización

Esta sección describe el uso de Microsoft® ActiveSync®, para sincronizar datos de la computadora de escritorio con datos del teléfono. La sincronización compara los datos del teléfono con su computadora de escritorio y actualiza tanto el teléfono como la computadora con los datos más recientes.

Con ActiveSync, usted puede:

- Mantener los contactos, el calendario, las tareas o la bandeja de entrada actualizados, sincronizando el teléfono con los datos de Microsoft® Outlook en la computadora de escritorio.
- Copiar (en vez de sincronizar) archivos entre el teléfono y la computadora de escritorio.
- Controlar el momento cuando ocurra la sincronización seleccionando un modo de sincronización.
- Seleccionar los tipos de datos que se sincronizarán y controlar la cantidad de datos sincronizados.

¡Advertencia!: Microsoft® ActiveSync® sincroniza dos dispositivos usando los datos más recientes. Por lo tanto, si borra algunos datos específicos del teléfono después de la sincronización, y después realiza una sincronización de nuevo, los datos correspondientes en la computadora se borrarán. Tenga cuidado de no perder datos importantes.

Instalar Microsoft® ActiveSync®

Antes de empezar la sincronización, debe instalar Microsoft®ActiveSync® en su computadora de escritorio usando el disco Getting Started (Cómo empezar). También puede descargar la versión más reciente de ActiveSync en la página de Internet de Microsoft en http://www.microsoft.com

1. Introduzca el disco "Getting Started" en la unidad CD-ROM de su computadora de escritorio. Como alternativa, haga clic dos veces en el instalador Microsoft® ActiveSync® descargado.
2. Siga las instrucciones en pantalla para instalar Microsoft® ActiveSync®. Cuando termine la instalación, el asistente de instalación de la sincronización le ayudará a conectar el teléfono a su computadora de escritorio, para configurar una colaboración.
3. Siga las instrucciones en pantalla.

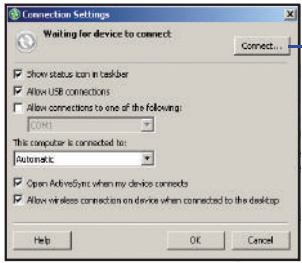
Nota: Para obtener más información sobre cómo conectar el teléfono y la computadora, 'Conectarse con un cable de datos para computadora" en la página 30

Su primer proceso de sincronización empezará automáticamente cuando el teléfono esté conectado a la computadora. Después de la primera sincronización, vea Contactos, Calendario y Tareas en el teléfono. Notará que su información se habrá copiado al teléfono.

Personalizar la configuración de conexión

Para establecer una conexión entre su computadora y el teléfono, debe habilitar las conexiones que desea usar en el programa ActiveSync®. Por defecto, todas las conexiones están habilitadas.

1. Desde la ventanilla ActiveSync® en la computadora, seleccione **File** (Archivo) → **Connection Settings...** (Configuración de conexión).
2. Cambie la configuración de conexión.



Si el teléfono no está conectado a la computadora, haga clic en este botón para establecer una conexión.

3. Haga clic en el botón **OK (Aceptar)**.

Conectar el teléfono a la computadora

Para conectar el teléfono a la computadora, puede elegir una de las siguientes formas:

- Usar un cable de datos para computadora
- Usar una conexión Bluetooth

Conectarse con un cable de datos para computadora

Conecte un extremo del cable de datos para PC (incluido con el teléfono i627) al conector del costado izquierdo del teléfono y el otro extremo al puerto USB de la computadora.

Nota: El modo USB del teléfono debe estar programado en Microsoft® ActiveSync®. Seleccione **Inicio → Más → Configuración → Conexiones → USB**. Después cambie el modo a **ActiveSync**.

La conexión estará establecida y aparecerá la ventanilla de Microsoft® ActiveSync®. La sincronización empezará automáticamente.

Consejo: Cuando ocurra un error en una conexión USB, active el servicio DHCP Client, o desactive el cortafuegos o el ambiente VPN. Los concentradores USB y las estaciones de conexión para computadoras portátiles no han exhibido estabilidad consistente con los dispositivos alimentados por Windows® Mobile y ActiveSync®.
Puede conectar el dispositivo a los puertos USB de PC si tiene fallas de conexión o si no puede conectarse mediante un concentrador USB o mediante una estación de conexión.

Conectarse mediante Bluetooth

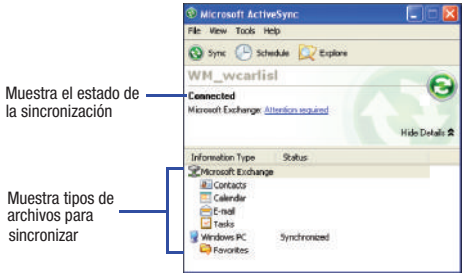
1. En la **Pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **ActiveSync** y presione la tecla (◉).
2. Presione la tecla suave **Menú** y seleccione **Conectar vía Bluetooth**.
3. Presione la tecla suave **Sí**, cuando se esté conectando a una computadora vía Bluetooth por primera vez.
4. Seleccione **Agregar nuevo dispositivo...** para buscar dispositivos compatibles con Bluetooth.
5. Seleccione su computadora compatible con Bluetooth para vincular el teléfono con la computadora.
6. Introduzca una contraseña de Bluetooth y presione la tecla suave **Next** (Siguiente). Esta contraseña se usa una sola vez y no es necesario que la memorice.
   Cuando introduzca la misma contraseña en la computadora, la vinculación habrá terminado.
7. Introduzca un nombre de usuario para la computadora y presione la tecla suave **Next** (Siguiente).
8. Verifique los servicios que desea usar y presione la tecla suave **Done** (Listo).

¡Importante!: ActiveSync® debe estar marcado en la lista de servicios. Si Puerto serial está disponible, selecciónelo y asegúrese de que un puerto Bluetooth COM correcto esté seleccionado en Siguiente (Configuración de conexión) en ActiveSync® de la computadora.

9. Presione la tecla suave **Done** (Listo).

Información de sincronización

Para empezar la sincronización, conecte el teléfono a su computadora. Para obtener más información, consulte *"Conectarse con un cable de datos para computadora"* en la página 30. La ventanilla de Microsoft® ActiveSync® en la computadora aparecerá automáticamente y empezará la sincronización..



Una vez que se complete la sincronización, el teléfono permanecerá conectado a la computadora. Si se realiza algún cambio, Microsoft® ActiveSync® empezará la sincronización automáticamente. Para empezar la sincronización, presione la tecla suave **Sync** (Sincronizar) en Microsoft® ActiveSync® en el teléfono. Puede abrir el directorio de archivos del teléfono haciendo clic en **Explore** (Explorar) en la ventanilla de Microsoft® ActiveSync®. Después puede copiar archivos rápida y fácilmente desde al teléfono a la computadora, o viceversa.

¡Importante!: Para sincronizar dispositivos Bluetooth con una computadora compatible, la computadora debe tener una memoria de Bluetooth para Windows XP Service Pack 2.

Personalizar la configuración de sincronización

Puede personalizar varias opciones de configuración para la sincronización con una computadora y un servidor, y configurar el cronograma de sincronización.

Primero, debe terminar la conexión entre el teléfono y la computadora. Desconecte el cable de datos de la computadora o retire el teléfono del rango de Bluetooth.

Cambio a la configuración de la computadora

1. En ActiveSync® en el teléfono, presione **Menú** ➔ **Opciones**.
2. Resalte **Windows PC**.
3. Presione **Menu** (Menú) ➔ **Settings** (Configuración).
4. Cambie el nombre de la computadora, determine cómo manejar un conflicto de datos entre el teléfono y la computadora, y establezca un tipo de conexión al evento.
5. Introduzca la selección en los campos **If there is a conflict** (Si se presenta un conflicto) y **Event logging** (Conexión al evento).
6. Presione la tecla suave **Done** (Listo).

Nota: Para obtener más información sobre las condiciones que deben cumplirse en la computadora y cómo cambiar las opciones de sincronización, consulte *"Instalar Microsoft® ActiveSync®"* en la página 29.

Configurar la sincronización del servidor

Puede sincronizar información automáticamente conforme lleguen los elementos, pero sólo si su empresa tiene abierto el programa Microsoft Exchange Server con Exchange ActiveSync®.

Configurar una conexión con Exchange Server

1. En ActiveSync® en el teléfono, presione la tecla suave **Menú** y seleccione **Configurar servidor**.
2. Introduzca la **dirección del servidor** y seleccione **Este servidor requiere una conexión cifrada (SSL)** para usar un protocolo SSL, para tener acceso al servidor.
3. Presione la tecla suave **Siguiente**.
4. Introduzca su **Nombre de usuario**, **Contraseña** y nombre de **Dominio** de Microsoft Exchange.
   Para guardar la contraseña para accesos futuros, seleccione **Guardar** contraseña.
5. Presione la tecla suave **Siguiente**.
6. Seleccione los tipos de datos que desea sincronizar. Presione la tecla suave **Menú** para ingresar a las siguientes opciones:
   - **Configuración**: Puede configurar las opciones para manejar datos para cada tipo de datos.
   - **Avanzado**: Puede determinar cómo manejar un conflicto de datos entre el dispositivo y la computadora, y establecer un tipo de conexión al evento.
   - **Atrás**: Puede regresar al paso anterior.
7. Cuando termine, presione la tecla suave **Finalizar**.

Cambio del cronograma de sincronización

Puede programar la sincronización con el Microsoft® Exchange Server en dos ocasiones por separado. Use el programa de hora punta para sincronizar durante horas laborales o en otros horarios cuando se presenten mayores volúmenes de correo. Use el programa fuera del horario punta para sincronizar durante horarios en que se presenten menores volúmenes de correo.

1. En ActiveSync® en el teléfono, presione la tecla suave **Menú** y seleccione **Programación**.
2. Configure cada opción:
   - Para sincronizar periódicamente durante horarios punta, seleccione una frecuencia de sincronización en el campo **Peak times** (Horarios punta). Elija entre las opciones disponibles.
   - Para sincronizar periódicamente fuera de los horarios punta, seleccione una frecuencia de sincronización en el campo **Off-peak times** (Fuera de horarios punta). Elija entre las opciones disponibles.
   - Para usar la configuración del horario punta y fuera del horario punta durante roaming, seleccione **Use above settings when roaming** (Usar los parámetros anteriores en roaming).
   - Para sincronizar cada vez que envíe un correo electrónico, seleccione **Send/ receive when I click Send** (Enviar/recibir cuando haga clic en Enviar).
   - Para determinar los días y las horas para los horarios punta, presione la tecla suave **Menú** y seleccione **Peak Times** (Horarios punta).
3. Cuando termine, presione la tecla suave **Done** (Listo).

Windows Mobile Device Center 6 para Windows Vista

El Microsoft Windows Mobile Device Center le permite configurar nuevas colaboraciones, sincronizar contenido y administrar música, fotos y video con dispositivos alimentados por Windows Mobile (Windows Mobile 2003 o posterior). El Windows Mobile Device Center sólo se apoya en Windows Vista.

Windows Mobile Device Center le ayuda a crear rápidamente nuevas colaboraciones, sincronizar información crítica en negocios, como correo electrónico, contactos y citas del calendario, administrar fácilmente los ajustes de sincronización, y transferir documentos de negocios entre su dispositivo y la computadora.

El Windows Mobile Device Center simplifica la administración de multimedia entre su dispositivo alimentado por Windows Mobile y la computadora. Con el asistente de instalación para la adquisición de fotos, puede rotular fácilmente y transferir todas las foto desde su dispositivo alimentado por Windows Mobile hacia la galería de fotos de Windows de su computadora.

Requisitos del sistema

Actualmente, Windows Mobile Device Center sólo está disponible para las siguientes versiones de Microsoft Windows Vista™.

- Windows Vista™ Ultimate
- Windows Vista™ Enterprise
- Windows Vista™ Business
- Windows Vista™ Home Premium
- Windows Vista™ Home Basic
- Mensajería y clientes de colaboración de Microsoft® Outlook® 2007, Microsoft Outlook XP y Microsoft Outlook 2003
- Microsoft® Office 2003
- Mensajería y clientes de colaboración de Microsoft® Outlook® XP, Microsoft® Outlook® 2003 y Microsoft® Outlook® 2007 se requieren para la sincronización de correo electrónico, contactos, tareas y notas hacia una computadora personal.

Sección 4: Funciones de las llamadas

Esta sección explica todas las funciones de las llamadas que proporciona el teléfono.

Activar y desactivar las funciones del teléfono

Puede elegir desactivar las funciones del teléfono y usar solamente las funciones PDA en cualquier momento y después activarlas de nuevo cuando lo desee.

¡Importante!: En muchos países se le pudiera exigir por ley que desactive las funciones del teléfono durante un vuelo. Apagar la pantalla del teléfono no desactiva realmente las funciones del teléfono; debe apagar la conexión móvil a la red de su servidor.

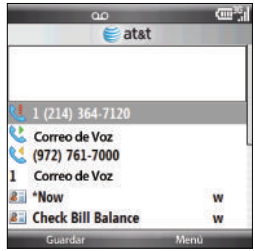
- Para desactivar las funciones del teléfono, presione [ⓘ] y seleccione **Administrador inalámbrico**. Después seleccione **Teléfono** y prográmelo en **Desactivado**.

  aparecerá en la esquina superior derecha de la pantalla.

  Para activar de nuevo las funciones del teléfono, seleccione **Teléfono** para programarlo en **Activado** desde la pantalla **Administrador inalámbrico**. Cuando termine, presione la tecla suave **Listo**.

Uso de la pantalla de marcación

Cuando presione [ ], se abrirá la pantalla de marcación. En la pantalla podrá ver las llamadas más recientes que haya marcado, recibido y perdido.



Cuando introduzca un dígito, la pantalla de marcación enlistará todos los números que contienen ese dígito en Contactos y Llamadas, así como el número telefónico asignado a la tecla de marcación rápida correspondiente.

Realización de llamadas

Puede realizar una llamada telefónica usando el teclado numérico.

Para realizar una llamada de voz:

1. En la **Pantalla principal**, introduzca un número, incluyendo el código de área.
2. Presione para realizar la llamada.
   Cuando se conecta una llamada, aparece la duración de la llamada. Durante una llamada, puede usar varias opciones de llamadas.
   Para ajustar el volumen del auricular durante una llamada, presione las teclas de volumen hacia **arriba** o **abajo** para subir o bajar el nivel de volumen.
3. Para terminar la llamada, presione .

Funciones avanzadas de las llamadas

Puede realizar una llamada desde Contactos, Marcado rápido y Llamadas.

Realizar una llamada usando los contactos

1. En la **Pantalla principal**, presione la tecla suave **Contactos**. También puede presionar la tecla suave **Inicio** y seleccionar **Contactos**.
2. Seleccione una tarjeta de contacto de la lista de contactos.
3. Desplácese hasta el número que desea y presione para realizar una llamada de voz.

Realizar una llamada usando el marcado rápido

Marcado rápido es una lista que puede crear de los números que marca con frecuencia.

Memorizando la posición en la lista de marcado rápido, puede marcar el número con sólo introducir ese número de la tecla de marcado rápido. El número telefónico asignado a la tecla aparecerá en la pantalla de marcación.

Como alternativa, si no recuerda la posición de un número, ingrese a la lista de marcado rápido:

1. En la **Pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **Más** ➔ **Aplicaciones** ➔ **Marcado rápido** y presione la tecla ().
2. Desplácese hasta el número que desea y presione para realizar una llamada de voz.

Realizar una llamada usando el historial de llamadas

3. En la **Pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **Más** ➔ **Aplicaciones** ➔ **Llamadas** y presione la tecla ().
   Aparecerá la lista de llamadas recientes.
4. Desplácese hasta el número que desea y presione para realizar una llamada de voz.

Nota: es para llamadas entrantes, es para llamadas salientes y es para llamadas perdidas.

Para ver las llamadas categorizadas por tipo de llamada, presione la tecla suave **Menú**, seleccione **Filtro** y seleccione una categoría de la lista emergente.

Desplácese hasta el número que desea y presione para realizar una llamada de voz.

Realizar llamadas internacionales

1. Presione 0 y manténgala presionada hasta que aparezca el signo **+** o presione +. El **+** sustituye el código de acceso internacional.
2. Escriba el número telefónico completo que desea marcar. Esto incluye el código de país, el código de área (sin el cero inicial) y el número telefónico.
3. Presione .

Nota: Puede establecer que el código de país o de marcación se agregue antes del número al marcar.

Realizar una llamada de emergencia

El teléfono proporciona el número de emergencia **112**. Este número se puede usar normalmente para hacer una llamada de emergencia en cualquier país, con o sin una tarjeta SIM introducida, si se encuentra dentro de un área de servicio de la red del teléfono móvil.

Introduzca el número de emergencia **112** y presione .

Nota: Algunos proveedores de servicio pudieran requerir que se introduzca una tarjeta SIM y en algunos casos también se requerirá que se introduzca el número PIN.
En algunos casos, también se puede tener acceso a otros números de emergencia. Su proveedor de servicio pudiera guardar números de emergencia locales adicionales en la tarjeta SIM.

Contestar o ignorar una llamada

Cuando se reciba una llamada y el teléfono timbre o vibre, dependiendo del parámetro del timbre:

1. Presione la tecla suave **Contestar** o la tecla para contestar la llamada
   – o bien –
   Abra el deslizador hacia arriba para contestar la llamada.
2. Presione la tecla suave **Rechazar** o presione para rechazar la llamada. También puede presionar y mantener presionada las teclas de volumen para rechazar la llamada.

Nota: Si rechaza una llamada, se enviará el tono de ocupado. Dependiendo de su proveedor de servicio, la llamada pudiera enviarse al servidor del correo de voz.

Opciones durante una llamada

El teléfono le ofrece una variedad de funciones de control que puede utilizar durante una llamada.

Contestar una segunda llamada

Si una persona está tratando de llamarle cuando está en el teléfono, aparecerá una ventanilla emergente de notificación.

1. Presione la tecla suave **Contestar** o para contestar la segunda llamada y poner la primera en espera.
2. Para intercambiar de una llamada a otra, presione la tecla suave **Intercambiar**.

3. Para terminar la segunda llamada y regresar a la primera, presione la tecla .

Usar las opciones durante una llamada

Durante una llamada, puede tener acceso a varias opciones presionando la tecla suave **Menú**.

- Para una llamada de voz, las siguientes opciones estarán disponibles:
  - **Retener/Reanudar**: pone la llamada en espera para realizar otra llamada o para contestar una llamada entrante.
  - **Video compartido**: le permite compartir video, tanto en vivo como pregrabado, con otro teléfono que tenga la opción de video compartido.
  - **Desactivar/Reactivar micrófono**: apaga el micrófono para que la persona con quien está hablando no le pueda escuchar, o lo enciende de nuevo.
  - **Activar/Desactivar altoparlante**: activa o desactiva el modo del altavoz para hablar con y escuchar a la persona desde una distancia corta.
  - **Conferencia**: une las dos o varias llamadas en una sola llamada de conferencia.
  - **Activar/Desactivar manos libres**: cambia la llamada en curso al juego conectado tipo manos libres para automóvil o la cambia de nuevo al teléfono.
  - **Contactos**: abre la lista de contactos.
  - **Guardar en contactos**: guarda el número telefónico de la persona con quien está hablando. Seleccione el <Nuevo contacto> e introduzca la información correspondiente.
  - **Ver calendario**: abre el calendario.
  - **Llamadas**: abre la lista del historial de llamadas.
- Opciones durante una llamada multipartita:
  - **Retener/Reanudar**: pone una de las llamadas actuales en espera.
  - **Video compartido**: le permite compartir video en vivo o grabado mientras está en la llamada. Durante una llamada multipartita, este elemento no está activado.
  - **Desactivar/Reactivar micrófono**: apaga el micrófono para que la persona con quien está hablando no le pueda escuchar, o lo enciende de nuevo.
  - **Activar/Desactivar altoparlante**: activa o desactiva el modo del altavoz para hablar con y escuchar a la persona desde una distancia corta.
  - **Conferencia/Privado**: separa las llamada de conferencia en dos o varias llamadas.
  - **Activar/Desactivar manos libres**: cambia la llamada en curso al juego conectado tipo manos libres para automóvil o la cambia de nuevo al teléfono.
  - **Contactos**: abre la lista de contactos.
  - **Guardar en contactos**: guarda el número telefónico de la persona con quien está hablando. Seleccione el <**Nuevo contacto**> e introduzca la información correspondiente.
  - **Ver calendario**: abre el calendario.
  - **Llamadas**: abre la lista del historial de llamadas.

Funciones relacionadas a las llamadas

Revisar el correo de voz

La primera ubicación de marcación rápida tiene asignada la bandeja del correo de voz por defecto. Cuando introduce la tarjeta SIM en el teléfono, esta se detecta automáticamente y se

establece por defecto el número del centro del correo de voz de su proveedor de servicio móvil.

Para revisar su correo de voz, presione 1 y manténgala presionada desde la pantalla de **marcación**.

Nota: Usted puede ver y cambiar el número del centro del correo de voz.

Administrar la lista de marcado rápido

Puede asignar números telefónicos, direcciones de correo electrónico o páginas de Internet que usa con frecuencia en Contactos, a las ubicaciones de marcado rápido del 2 al 99. Las ubicaciones 0 y 1 en la lista de marcado rápido están predeterminadas para el prefijo de llamadas internacionales y para el número del centro de correo de voz, respectivamente.

Administrar su historial de llamadas

El historial de llamadas detalla llamadas entrantes, salientes y perdidas; y también proporciona un resumen de todas las llamadas. También le puede informar cuándo se inició una llamada y cuánto tiempo duró.

Para abrir el historial de llamadas

En la **Pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **Más** ➔ **Aplicaciones** ➔ **Llamadas** y presione la tecla . Aparecerá la lista de todas las llamadas.

De ser necesario, seleccione la categoría del historial de llamadas que desea presionando la tecla suave **Menú** y seleccionando **Filtro**.

Las llamadas se categorizan como se muestra a continuación:

- **Sin filtro**: muestra todas las llamadas realizadas desde y hacia el teléfono en orden cronológico.
- **Llamadas perdidas**: muestra sólo llamadas que no se contestaron.
- **Llamadas entrantes**: muestra sólo llamadas realizadas al teléfono.
- **Llamadas salientes**: muestra sólo llamadas realizadas desde el teléfono.

Ver detalles de las llamadas

- Para guardar el número telefónico de una llamada en Contactos, desplácese hasta la llamada que desea y presione la tecla suave **Guardar**.
- Para ver información de contacto, desplácese hasta el contacto, presione la tecla suave **Menú** y seleccione **Buscar contacto**.
- Para enviar un mensaje de texto, presione la tecla suave **Menú** y seleccione **Enviar mensaje de texto**.
- Para enviar un mensaje de correo electrónico, presione la tecla suave **Menú** y seleccione **Correo**.
- Para borrar una llamada individual, presione la tecla suave **Menú** y después seleccione **Eliminar**.
  Para borrar todas las llamadas, seleccione **Eliminar lista**.

Ver temporizadores de llamadas

En el historial de llamadas, puede ver la duración de sus llamadas. Esta opción es conveniente para calcular el uso.

1. En la pantalla **Llamadas**, presione la tecla suave **Menú** y seleccione **Ver duración de llamadas**.

Puede ver los siguientes detalles: Última llamada, Todas las llamadas, Llamadas entrantes, Llamadas salientes, Total minutos roaming, Llamadas de datos, Último restablecimiento y Llamadas hasta hoy.

2. Presione la tecla suave **Listo**.
3. Puede borrar fácilmente los registros de los tiempos de las llamadas en cualquier momento, presionando **Menú** ➔ **Ver duración de llamada** ➔ **Menú** ➔ **Restablecer todo**.

Personalizar las funciones del teléfono

Puede personalizar los parámetros de las funciones del teléfono, los servicios que tiene y la red a la que se ha conectado.

Acceso a las opciones de configuración del teléfono

1. En la **Pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **Más** ➔ **Configuración** ➔ **Teléfono** y presione la tecla .
2. Seleccione un menú de configuración y después determine cada opción.
3. Cuando termine, presione la tecla suave **Listo**.

Opciones de configuración disponibles

Todas las llamadas

- **Opciones de llamada**: Puede personalizar los parámetros relacionados a funciones de las llamadas, tales como una opción de contestación, correo de voz y acceso a SMS.
  - **Cualquier tecla para responder**: Cuando esta opción está activada, puede responder llamadas presionando cualquier tecla, excepto por la tecla de finalización, tecla suave derecha, tecla lateral de volumen, tecla multimedia, tecla de encender/apagar, tecla de retroceso, tecla de la pantalla principal y tecla de cámara.
  - **Mostrar contactos SIM**: Con esta opción activada, las tarjetas de contacto guardadas en la tarjeta SIM aparecen en Contactos.
  - **Número de teléfono**: Vea su número telefónico.
  - **Número del correo de voz**: Cuando introduce la tarjeta SIM en el teléfono, el teléfono detecta y establece automáticamente su número del correo de voz.
  - **Centro del servicio de mensajes de texto**: Cuando introduce la tarjeta SIM en el teléfono, SMS ingresa al número por defecto. Si no, usted puede introducir manualmente los números obtenidos de su proveedor de servicio.
  - **Código de país**: Puede introducir un código de país, el cual se añadirá automáticamente antes de un número telefónico al marcarlo.
  - **Código de área**: Puede introducir un código de área. El código utilizado se añadirá automáticamente antes de un número telefónico al marcarlo.
- **Identificación del autor de la llamada**: Cuando usted realiza una llamada, su número telefónico puede mostrarse u ocultarse de la persona a la que llama. Al usar esta opción, puede activar o desactivar que aparezca su identificación de llamada. Puede elegir entre Todos, Nadie o Sólo mis contactos.
- **Canales**: Esta opción le permite configurar el recibo de mensajes de difusión celular (CB) y establecer canales de difusión desde los que desea recibir mensajes CB. **Nota**: no todas las redes ofrecen esta opción.
  - **Habilitar canales**: Selecciónela para habilitar el recibo de mensajes CB.

– **Recibir lista de canales**: Selecciónela para recibir una lista de todos los canales de difusión disponibles desde la red.
– **Idioma**: Seleccione sus idiomas preferidos en los que aparecerán los mensajes CB.
Para editar la lista de canales, presione la tecla suave **Menú** y seleccione **Modificar canales**. Después presione la tecla suave **Menú** y seleccione las opciones para agregar, eliminar o editar canales.

- **Marcación fija**: Cuando esta opción está activada, el teléfono sólo permite llamadas salientes al grupo limitado de números telefónicos. Puede llamar solamente a esos números que se incluyen en la lista de números de marcación fija o que empiezan con los mismos dígitos que un número telefónico en la lista.
- **Redes**: Puede programar el teléfono para que seleccione automáticamente una red cuando salga de su área de servicio o que encuentre y seleccione la red que usted desea. Presione la tecla suave **Menú** para ingresar a las siguientes opciones:
  – **Buscar una nueva red**: Busca todas las redes disponibles. Puede empezar a buscar cuando el dispositivo esté fuera de su área de servicio.
  – **Cancelar**: Sale del menú Redes.

Llamadas de voz

- **Respuesta automática**: Este servicio le permite configurar el tiempo (en segundos) en que el teléfono responderá automáticamente la llamada durante su funcionamiento en manos libres. Elija entre Nunca, 2 segundos, 4 segundos, 6 segundos, 8 segundos o 10 segundos.
- **Llamada en espera**: Este servicio le permite recibir una llamada mientras tiene otra llamada en curso. Seleccione **Notificar llamadas en espera** para activar este servicio.
- **Desviar llamadas**: Este servicio de red le permite desviar sus llamadas entrantes a otro número telefónico.
  – **Siempre**: Todas las llamadas se desvían.
  – **Ocupado**: Las llamadas se desvían cuando usted está en el teléfono.
  – **Si no hay respuesta**: Las llamadas se desvían cuando usted no contesta.
  – **No disponible**: Las llamadas se desvían cuando el teléfono está apagado o cuando está fuera del área de servicio.

Números propios

Puede guardar sus números telefónicos con nombres descriptivos. Los cambios que se realicen con esta opción no afectarán el número real de suscriptor en su tarjeta SIM.

Números de marcación de servicio (SDN)

Usted puede ver la lista de los números de marcación de servicio (SDN) asignados por su proveedor de servicio. Estos números incluyen números de emergencia, números de servicio al consumidor y consultas al directorio.

Nota: Este menú está disponible sólo cuando su tarjeta SIM apoya los números de marcación de servicio.

Comando de voz

Voice Command™ (Comando de voz) transforma el dispositivo en su propio asistente personal virtual, permitiéndole usar su voz para buscar contactos, realizar llamadas telefónicas, obtener información del calendario, reproducir y controlar música, así como iniciar programas.

Consulte http://www.microsoft.com/windowsmobile/voicecommand/default.mspx para ver una demostración del comando de voz.

Configuración de comandos de voz

1. En la **Pantalla principal**, seleccione **Inicio** → **Más** → **Voice Command** (Comando de voz) y presione la tecla (◉).
2. Seleccione el campo **Voice Enabled** (Activado por voz) para activar/desactivar la función del comando de voz. Prográmelo en **Yes** (Sí) para activar el comando de voz.
3. Seleccione los otros campos que desee para activar el comando de voz y mueva la tecla de navegación hacia la **izquierda** o **derecha** para realizar su selección. Elija entre los siguientes:
   - **Availability** (Disponibilidad)
   - **Announcement Routing** (Ruta de aviso)
   - **Announcements** (Avisos)
   - **Call Confirmations** (Confirmaciones de llamadas)
   - **Dial Confirmations** (Confirmaciones de marcación)
   - **Announce Calls** (Anunciar llamadas)
   - **Announce Messaging** (Anunciar mensajería)
   - **Calendar Reminders** (Recordatorios del calendario)
   - **Media Selections** (Selecciones multimedia)

Uso del comando de voz

1. Presione y mantenga presionada la tecla para activar el comando de voz. En la barra de títulos aparecerá un icono de micrófono ( ).
2. Después de que el teléfono emita un pitido, diga el nombre del comando que desea desempeñar. Los comandos de voz son:
   - **Llamar**: Le permite marcar una entrada de Contactos diciendo un nombre guardado en la lista de contactos.
   - **Marcar**: Le permite marcar un número telefónico diciendo los dígitos en el número telefónico.
   - **Buscar**: Le permite recuperar información de contacto para una entrada en la lista de contactos.
   - **Abrir**: Esto le proporciona acceso con un solo paso para algunas o todas las aplicaciones siguientes, dependiendo de la los parámetros activados por voz.
     - Calendario
     - Contactos
     - Multimedia
     - Mensajería
     - Teléfono
     - Menú de inicio
     - Estado

Video compartido

La función Video compartido le permite realizar una llamada y compartir video en vivo o grabado mientras está en una llamada. Puede iniciar o recibir video realizando los siguientes pasos. Para activar o desactivar Video compartido, realice los siguientes pasos:

1. Desde la **Pantalla principal** seleccione **Inicio** ➔ **Más** ➔ **Configuración** ➔ **Más...** ➔ **Video compartido** y presione la tecla (●).
2. En el campo **Servicio** introduzca **Activar** o **Desactivar**.

Inicio y recepción de una sesión para Video compartido

Para iniciar y recibir una sesión de Video compartido, realice los siguientes pasos:

1. Marque el número y presione la tecla ⌐.
2. Una vez que se conteste la llamada, si ambos tienen la capacidad de compartir video, en la pantalla aparecerá un icono de "**Compartir video listo**". Seleccione **Menú** ➔ **Video compartido**.
3. Aparecerá un mensaje emergente. Seleccione **Live** (En vivo) o **Recorded Video** (Video grabado).
4. Si seleccionó **Recorded Video** (Video grabado), puede ver los archivos en **Mis cosas** ➔ **My Documents** (Mis documentos) ➔ **My Videos** (Mis videos).
5. Seleccione el archivo que desea compartir.
6. Si el número ya está anotado como un contacto, el dispositivo mostrará el nombre correspondiente al número. Aparecerá el mensaje "**<Nombre/Número> wants to share video with you. Accept the connection?**" (desea compartir video con usted. ¿Acepta la conexión?).
   En caso de un número desconocido, aparecerá "**<Número> wants to share video with you. Accept the connection?**" (desea compartir video con usted. ¿Acepta la conexión?).
7. Presione la tecla suave **Yes** (Sí) para continuar o la tecla suave **No** para cancelar.
8. Cuando el destinatario acepte compartir video, "**Establishing a Video Connection**" (Estableciendo una conexión de video) aparecerá en el teléfono de quien envía y de quien recibe el video.
   Aparecerá el mensaje "Inició la grabación", mostrando la memoria disponible para el video.
9. Durante una sesión de Compartir video, lo siguiente aparecerá arriba de las opciones de la tecla suave:

Stop (Detener): presione esta tecla para detener la función de compartir video.

Brightness (Brillo): presione esta tecla para ajustar la brillantez del video (aparecerá cuando se envíe video).

Fullscreen (Pantalla completa): presione esta tecla para ver el video en pantalla completa (aparecerá al recibir video).

Mute (Silenciar): presione esta tecla para apagar el audio.

Spkr Off (Desactivar altoparlante): la tecla suave **izquierda** mostrará Activar altoparlante o Desactivar altoparlante.

Consejo: Presione la tecla **End** (Finalizar) para detener el **Video compartido**. Cuando el cursor esté en el icono **Stop** (Detener), presione la tecla de confirmación o la tecla suave **izquierda**.

Compartir video (durante una llamada)

▶ Presione **Menú** ➔ **Video compartido**, aparecerá un mensaje emergente. Puede seleccionar video **Live** (En vivo) o **Recorded** (Grabado).

Compartir un video grabado

Durante una llamada (mientras no esté en una sesión activa de **Compartir video en vivo**) puede compartir un video grabado para el destinatario. Presione **Menú** para seleccionar un video grabado, presione **Menú** ➔ **Video compartido** y aparecerá un mensaje emergente para seleccionar video **Live** (En vivo) o **Recorded** (Grabado). Si seleccionó el video grabado, puede ver los archivos en **Mis cosas** ➔ **My Documents** (Mis documentos) ➔ **My Videos** (Mis videos).

▶ Presione la tecla suave **Select** (Seleccionar) para seleccionar **Video Share** (Video compartido).

Sección 5: Navegación de menús

Esta sección explica la navegación de menús para el teléfono. Algunas opciones de menú están controladas por el SIM proporcionado por su proveedor de servicio.

Navegación de menús

Se puede tener acceso a los menús y submenús recorriéndolos con la tecla de navegación o usando las teclas de acceso directo.

Acceso a una función de menú por desplazamiento

En el modo de espera, presione la tecla suave **Inicio** para ver los elementos principales en la pantalla del teléfono.

Ejemplo de navegación

1. En la **Pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **Más** ➔ **Configuración** ➔ **Teléfono** y presione la tecla ◉.
2. Si el menú contiene submenús, como por ejemplo: **Teléfono**, puede tener acceso a ellos resaltando primero la opción y después presionanmdo la letra correspondiente, o puede navegar a la opción y presionar la tecla ◉. Si el menú que seleccionó contiene más opciones, repita lo indicado en este paso.
3. Para regresar al nivel de menú anterior, presione la tecla suave **Listo** o la tecla ↩.
4. Para salir del menú sin cambiar los parámetros, presione la tecla ☎.

Uso de los accesos directos

Se pueden utilizar números y letras para ingresar rápidamente a elementos de menú, tales como menús, submenús y opciones.

Configuración de la tecla FN

Configurar los parámetros de la tecla FN es otra forma de tener acceso a aplicaciones desde la **Pantalla principal** sin tener que navegar por los iconos del menú principal y los submenús. Existen 26 atajos disponibles (A-Z).

Los siguientes siete atajos están preasignados:

Tecla	Atajo
B	Bluetooth
C	AT&T Mall
H	Administrador de juegos de audífonos
M	Música AT&T
V	CV
W	Media Net
P	Calibration HallMouse

Nota: El Hallmouse se llama también palanca de mando.

Desde la **Pantalla principal**, presionar y mantener presionada la tecla Fn y la tecla de atajo asignada inicia la aplicación predefinida o la función específica.

Para añadir una tecla de atajo, siga los siguientes pasos:

1. En la **Pantalla principal** seleccione **Inicio** ➔ **Más** ➔ **Configuración** ➔ **Más...** ➔ **Configuración de teclas** ➔ **Configuración de tecla FN** y presione la tecla ◉.
2. Presione la tecla suave **Mostrar lista** para ver los atajos predefinidos.
3. Para añadir un atajo, presione la tecla suave **Menú** y seleccione **Agregar**.
4. En el campo **Asignación de teclado**, mueva la tecla de navegación para asignar un valor de letra (A-Z).
5. En el campo **Valor**, mueva la tecla de navegación para asignar una aplicación o función.
6. Cuando termine, presione la tecla suave **Finalizado**.

Calibrar la palanca de mando

Puede ser necesario calibrar la palanca de mando si no responde correctamente. Para calibrar la palanca de mando, siga estos pasos:

1. Desde la **Pantalla principal**, presione las teclas Fn y P al mismo tiempo.
2. No toque la palanca de mando.
3. Espere hasta que la confirmación **Calibración se realizó** aparece en el teléfono.

Presione la tecla **OK** para regresar a la **Pantalla principal**.

Sección 6: Organizador

El organizador tiene muchas herramientas para asistirle en sus actividades diarias.

Alarmas

Puede usar la alarma para programar un despertador o programar una alarma para recordarle de una cita.

Para abrir las alarmas:

▶ En la **Pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **Organizador** ➔ **Alarmas** y presione la tecla (●).

Programar un despertador

1. En la pantalla **Alarmas**, seleccione **Alarma despertador**.
2. Marque un cuadro, introduzca la hora en la que sonará el despertador y seleccione los días que timbrará en la vista semanal.
3. Mueva la tecla de navegación para recorrer los campos. Puede programar el despertador en 3 horas diferentes.
4. Seleccione una melodía para la alarma en el campo **Tono**.
5. Seleccione un intervalo de tiempo para reanudar la alarma en el campo **Repetición**.
6. Presione la tecla suave **Finalizado**.

Configurar una alarma

1. En la pantalla **Alarmas**, seleccione una alarma (**Alarma 1** a **Alarma 9**).
2. Configure cada opción de la alarma.
3. Presione la tecla suave **Finalizado**.

Detener una alarma

– Presione la tecla suave **Desechar** para que la alarma deje de sonar o presione la tecla suave **Repetición** para que la alarma timbre de nuevo después del intervalo de repetición especificado.

– Para desactivar una alarma, seleccione la alarma que desea en la pantalla Alarmas, seleccione **Desactivar** en la línea Activación de alarma.

Calculadora

La calculadora le permite realizar funciones matemáticas generales, tales como suma, resta, multiplicación y división.

1. En la **Pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **Organizador** ➔ **Calculadora** y presione la tecla (●).
2. Introduzca los números y las operaciones (-, +, /, x, =) usando la tecla de navegación.
3. Para ejecutar el cálculo, presione (●).
4. Presione la tecla suave **Menú** para ingresar a las siguientes opciones:

- **%**: brinda la capacidad de encontrar el porcentaje de un número.
- **Xn**: brinda la capacidad de introducir un número exponencial y encontrar la suma.
- $\sqrt{}$: brinda la capacidad de encontrar la raíz cuadrada de un número.
- **Copiar resultado/Pegar resultado**: le permite copiar el resultado y pegarlo en el campo de entrada para más ecuaciones matemáticas.
- **Opciones**: Mostrar el símbolo de agrupamiento de dígitos (muestra la colocación de dígitos con comas y puntos decimales). Mantener registro de cálculo (guarda los cálculos que introdujo).
- **Sobre** (acerca de) **la calculadora**: Muestra información de la calculadora.

Día D

En Día D, puede calcular cuántos días quedan antes o han pasado desde un evento específico.

Para abrir Día D:

▶ En la **Pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **Organizador** ➔ **Día D** y presione la tecla (◉).

Crear un contador de Día D

1. Presione la tecla suave **Crear**.
2. Establezca opciones en cada campo.
   - **Fecha**: Introduzca la fecha a la que desea contar o desde la que desea contar.
   - **Título**: Introduzca el título del contador.
   - **Categoría**: Seleccione una de las categorías predefinidas. Puede filtrar contadores por categoría desde la lista de contadores.
   - **Repetir cada año**: Seleccione establecer el contador del Día D para que se repita cada año.
3. Cuando termine, presione la tecla suave **Finalizado**. El contador se añadirá a la lista y mostrará cuántos días quedan o han pasado.

Editar las categorías Día D

Puede cambiar los nombres e iconos de las categorías de Día D.

1. Desde la lista de contadores, presione la tecla suave **Menú** y seleccione **Editar categoría**.
2. Desplácese a la categoría que desea.
3. Presione la tecla suave **Menú** y seleccione **Renombrar**.
4. Introduzca un nuevo nombre y presione la tecla suave **Finalizado**.
5. Mueva la tecla de navegación hacia la **izquierda** o **derecha** para cambiar el icono de la categoría.
6. Presione la tecla suave **Finalizado** para guardar los cambios.

Borrar un contador de Día D

1. Desplácese al contador que desea.
2. Presione la tecla suave **Menú** y seleccione **Eliminar**.

DioOCR

DioOCR le permite tomar una foto de una tarjeta de presentación, extraer la información de la tarjeta y guardarla como un contacto nuevo en Contactos. También puede tomar la foto de un documento y convertirlo en un archivo de texto que puede editar.

Configuración de DioOCR

1. En la **Pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **Organizador** ➔ **DioOCR** ➔ **Options** (Opciones) ➔ **Settings** (Configuración) y presione la tecla (◉). Los siguientes parámetros estarán disponibles:
   - **Automatic capture** (Captura automática): On (Activar) o Off (Desactivar).
   - **Language** (Idioma): seleccione English (inglés) o Spanish (Español).
   - **Save taken image** (Guardar imagen tomada): On (Activar) o Off (Desactivar).
2. Después de realizar cambios, presione la tecla suave **Save** (Guardar).

Consejo: Sostenga el dispositivo firmemente mientras toma la tarjeta de presentación o el documento.

Asegúrese de que no haya sombras en la tarjeta de presentación o en el documento.

Coloque la tarjeta de presentación o documento en un lugar con luz nivelada y uniforme, después fotografíelo.

Dependiendo del ambiente donde se tome la foto, el resultado de la conversión de la tarjeta de presentación o documento pudiera no ser satisfactorio.

Convertir un documento

1. En la **Pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **Organizador** ➔ **DioOCR** y presione la tecla (◉).
   Aparecerá un visor parecido al de la cámara.
2. Presione **Options** (Opciones) ➔ **Mode** (Modo), después seleccione **Business Card recognition** (Reconocimiento de tarjeta de presentación) o **Text recognition** (Reconocimiento de texto).
3. Centre la tarjeta o el documento en el visor hasta que las cuatro esquinas del borde aparezcan en verde.
4. Cuando el borde esté verde, el teléfono tomará la foto automáticamente, si es que Automatic capture (Captura automática) está encendido. De lo contrario, presione la tecla (◉) para tomar la foto.

5. El dispositivo reconocerá el documento y lo convertirá en un archivo de texto que puede editar.
6. Edite el documento, si fuese necesario. Presione la tecla suave **Menu** (Menú) y seleccione **Edit** (Editar). Puede cambiar, editar o eliminar un campo.
7. Para añadir información de la tarjeta de presentación a sus contactos, presione **Menu** (Menú) ➔ **Add to Contacts** (Añadir a contactos).
8. Para salir, presione **Menu** (Menú) ➔ **Exit** (Salir).

Buscar

Su teléfono le proporciona un programa de búsqueda, **Smart Search** (Búsqueda inteligente), que le permite buscar archivos de datos o multimedia en el teléfono con facilidad e ingresar a ellos rápidamente.

1. En la **Pantalla principal**, presione **Inicio** ➔ **Organizador** ➔ **Buscar**.
2. Introduzca las primeras letras del nombre del elemento en el campo Buscar y seleccione un tipo de elemento en el campo **Categoría**.
3. Seleccione **Mayúsculas y minúsculas** y/o **Sólo palabras completas** para que el teléfono busque más rápidamente los elementos que coincidan.
4. Presione la tecla suave **Ir**. El teléfono buscará en su directorio de archivos o programas y enlistará todos los elementos que coincidan.
5. Desplácese hasta el que desea y presione la tecla suave **Abrir**.

Configurar las opciones de búsqueda

Puede cambiar las opciones de búsqueda en cada tipo de elemento para proporcionarle al teléfono información más específica y así limitar los elementos de búsqueda.

1. Desde la pantalla **Buscar**, presione la tecla suave **Menú** y seleccione **Opciones - Todos los elementos**.
2. Seleccione el tipo de elemento que desea y determine cada opción. Elija entre las siguientes opciones para definir sus opciones de búsqueda:
   - **Contacto**
   - **Cita**
   - **Tarea**
   - **Mensaje de texto/multimedia**
   - **Correo electrónico**
   - **Llamada telefónica**
   - **Nombre del archivo**
3. Cuando termine, presione la tecla suave **Finalizado**.

Convertidor inteligente

En el convertidor inteligente, puede realizar conversiones de unidad.

1. En la **Pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **Organizador** ➔ **Convertidor inteligente** y presione la tecla .
2. Seleccione un tipo de convertidor.
3. Seleccione una unidad original y, en el campo de unidad superior, introduzca el valor que se convertirá . Presione para añadir un punto decimal. El teléfono sólo puede mostrar hasta 6 dígitos después del punto decimal. En el convertidor de temperatura, presione para cambiar la temperatura a bajo o sobre cero.
4. En el campo de unidad inferior, seleccione una unidad destino. Aparecerá el valor equivalente.

Nota: Para invertir los campos de unidad para conversiones continuas, presione la tecla suave **Menú** y seleccione **Invertir**. Para el convertidor de moneda, pudiera necesitar cambiar los tipos de cambio. Presione la tecla suave **Menú** y **Ver tipos de cambio**.

Cronómetro

Puede medir el intervalo de tiempo transcurrido.

1. En la **Pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **Organizador** ➔**Cronómetro** y presione la tecla .
2. Presione la tecla suave **Iniciar** para iniciar el temporizador.
3. Presione la tecla suave **Grabar** para verificar un intervalo. Puede realizar este paso por un total de 99 intervalos.
4. Presione la tecla suave **Detener** para detener el cronómetro.
5. Presione la tecla suave **Restablecer** para reiniciar el temporizador.

Tareas

Tareas es un lugar conveniente para crear recordatorios de tareas. Puede marcar una tarea como completada o eliminar una tarea.

Para abrir tareas:

▶ En la **Pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **Organizador** ➔ **Tareas** y presione la tecla .

Creación de una nota de tarea

1. Introduzca la información de su tarea en el campo **Escriba aquí una nueva tarea**.
2. Presione la tecla .
3. Cuando termine, presione la tecla .

Completar una tarea

Cuando complete una tarea, márquela para indicar que la tarea se realizó. Para marcarla, desplácese hasta la tarea completada y presione la tecla suave **Completar**.

Presione la tecla suave **Activar** para cancelar la marca de la tarea.

Transferir una nota de tarea

Puede enviar una nota de tarea a otro teléfono mediante una conexión Bluetooth activa.

▶ En la lista de tareas, desplácese a la tarea que desea. Presione la tecla suave **Menú** y seleccione **Transferir tarea**.

Eliminar una tarea

1. En la lista de tareas, desplácese a la tarea que desea.
2. Presione la tecla suave **Menú** y seleccione **Eliminar tarea**.
3. Presione la tecla suave **Sí** para confirmar la eliminación.

Calculador de propinas

Con esta función, puede usar el teléfono para calcular la cantidad de dinero que desea dejar como propina en base a parámetros como: cantidad total de la cuenta, porcentaje de la propina y número de personas en su grupo.

1. En la **Pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **Organizador** ➔ **Calculadora de propinas** y presione la tecla (◉).
2. Introduzca los valores en los campos correspondientes usando las teclas numéricas:
   - **Monto de la cuenta**
   - **Propina (%)**
   - **Dividir (número de personas que pagan)**
3. Presione la tecla suave **Calculadora**.

   Los campos restantes indican:
   - **Propina**: la cantidad de la propina se basa en las figuras que introdujo.
   - **Total de la cuenta**: la cantidad total de la cuenta con la propina incluida.
   - **Por persona**: la cantidad de la cuenta total por persona.

Notas de voz

En cualquier programa donde pueda escribir en la pantalla, también puede capturar rápidamente pensamientos, recordatorios y números telefónicos grabando un mensaje. Usando Notas de voz, puede crear una grabación.

Para abrir notas de voz:

▶ En la **Pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **Organizador** ➔ **Notas de voz** y presione la tecla (◉).

Grabar una nota de voz

1. Sostenga el micrófono del teléfono cerca de la boca o de otra fuente de sonido.
2. Presione la tecla suave **Grabar** para realizar la grabación.
3. Presione la tecla suave **Detener** para detener la grabación.

   El teléfono guardará automáticamente la nota de voz y la enlistará en la lista de notas de voz.

Revisar una nota de voz

En la lista de notas de voz, seleccione la nota que desea ver. Se reproducirá la grabación. Durante la reproducción, puede ajustar el volumen del sonido presionando las teclas de volumen hacia **arriba** o **abajo**.

Fijar una nota de voz como el tono de timbre

1. En la lista de notas de voz, desplácese hasta una nota de voz.
2. Presione la tecla suave **Menú** y seleccione **Establecer como tono de timbre**.
3. Presione la tecla suave **Aceptar**.

Eliminar una nota de voz

1. En la lista de notas de voz, desplácese hasta una nota de voz.
2. Presione la tecla suave **Menú** y seleccione **Eliminar**.
3. Presione la tecla suave **Sí** para confirmar la eliminación.

Reloj mundial

Puede configurar el reloj mundial con las zonas horarias que desee y después ver la hora en curso de la ciudad que necesite en cualquier momento. Si el tiempo real no coincide con la hora mundial, descargue la modificación MS en la siguiente página de Internet: URL:http://support.microsoft.com/gp/dst_hottopics.

1. En la **Pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **Organizador** ➔ **Reloj mundial** y presione la tecla .
2. Seleccione el reloj que desee y presione la tecla .
   - O BIEN -
   Presione la tecla suave **Mapa mundial** para ver sus zonas horarias representadas en un mapa mundial, después seleccione el reloj que desee y presione la tecla .
3. Introduzca la información para el país, ciudad y zona horaria.
4. Para aplicar el horario de verano a la zona horaria seleccionada, seleccione Horario de verano.
5. Presione la tecla suave **Hecho** para guardar la zona horaria seleccionada.
   Para retirar una zona horaria asignada, presione la tecla suave **Editar** y seleccione **Limpiar**.
6. Repita lo indicado en el paso 2 para añadir zonas horarias.

Contactos mantiene una lista de sus amigos y colegas para que usted pueda encontrar fácilmente la información que está buscando, ya sea desde su casa o sobre la marcha.

La función de Calendario le permite tener una vista Mensual, Semanal y Diaria. También puede crear citas y establecer recordatorios. Para ingresar a los menús de Contactos y Calendario, realice los siguientes pasos:

Contactos

1. Desde la **Pantalla principal**, seleccione **Inicio** → **Contactos** y presione la tecla (◉).
2. Introduzca una letra del nombre que desea encontrar. Aparecerán todos los nombres que empiecen con esa letra.
3. Mueva la tecla de navegación hacia **arriba** o **abajo** hasta localizar el nombre del contacto y presione la tecla (◉).

Crear una tarjeta de contacto

1. Desde la **Pantalla principal**, seleccione **Inicio** → **Contactos** y presione la tecla (◉).
2. Presione la tecla suave **Nuevo**. Elija entre **Contacto de Outlook** o **Contacto SIM**. Presione la tecla (◉).
3. Introduzca la información del contacto.La información de Contacto SIM incluye el **Nombre** y **Número** para el contacto.
4. Después de completar esta información, presione **Listo** para guardar la información.

Opciones del menú

Presione la tecla suave **Menú** para ver las siguientes opciones:

- **Editar**: le permite editar la información del contacto.
- **Enviar contacto**:
  - **Transferir**: le permite transferir la información del contacto a otro dispositivo.
  - **Mensajes**: le permite enviar un mensaje de texto.
- **Copiar contacto**: copia la información del contacto.
- **Enviar mensaje multimedia**: le permite enviar al contacto seleccionado un mensaje multimedia.
- **Enviar como vCard**: le permite enviar al contacto seleccionado su información de negocios.
- **Eliminar contacto**: borra la información del contacto.
- **Ver por:**
  - **Nombre**: le permite ver los contactos por nombre.
  - **Organización**: le permite ver los contactos por nombre de compañía.
- **Filtro:**
  - **Todos los contactos**: muestra todos los contactos de su lista.
  - **Reciente**: muestra todos los contactos añadidos recientemente.

- **Sin categoría**: le permite ver todos los contactos sin importar si se les asignó un filtro.

– **Seleccionar contactos:**

- **Varios:** le permite seleccionar varios de sus contactos.
- **Todos:** selecciona automáticamente todos los contactos.

Calendario

1. Desde la **Pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **Calendario** y presione la tecla (●).
2. Si presiona la tecla suave **izquierda**, puede alternar entre el modo de visualización en **Semana**, **Mes** y **Agenda**.
3. Presione la tecla suave **derecha** para tener acceso a los elementos del **Menú**.
   - **Nueva cita**
   - **Eliminar cita**
   - **Proponer nueva hora**
   - **Responder**
   - **Enviar como vCalendar**
   - **Vista de agenda**
   - **Vista de semana**
   - **Vista de mes**
   - **Ir a hoy**
   - **Ir a fecha**
   - **Herramientas**

Nueva cita

Este menú le permite introducir una cita nueva en su calendario. Realice lo indicado en los siguientes pasos para introducir una cita nueva.

1. Desde la **Pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **Calendario** y presione la tecla (●).
2. Presione la tecla suave **Menú** y seleccione **Nueva cita**. Aparecerán los siguientes campos:
   - **Asunto**: introduzca la información pertinente al asunto.
   - **Fecha de inicio**: introduzca la fecha en que empezará la cita.
   - **Hora de inicio**: introduzca la hora en que empezará la cita.
   - **Fecha de finalización**: introduzca la fecha en que finalizará la cita.
   - **Hora de finalización**: introduzca la hora en que finalizará la cita.
   - **Todo el día**: presione la tecla (●) si esta cita ocurrirá todo el día.
   - **Ubicación**: introduzca la ubicación en que ocurrirá la cita.
   - **Asistentes**: introduzca las personas que asistirán al evento.
   - **Aviso**: Mueva la tecla de navegación hacia la **izquierda** o **derecha** o seleccione la hora del recordatorio. Elija entre Nada, 1 minuto, 5 minutos, 10 minutos, 15 minutos, 30 minutos, 1 hora, 1 día o 1 semana.

- **Tiene lugar**: Mueva la tecla de navegación hacia la **izquierda** o **derecha** para seleccionar la frecuencia de esta cita. Elija entre Una vez, Todos los viernes, Día “x” de cada mes o Cada “x”.
- **Estado**: introduzca cómo aparecerá el estado de esta cita. Elija entre Libre, Provisional, No disponible o Fuera de la oficina.
- **Confidencialidad**: introduzca el nivel de sensibilidad asociado a la cita. Elija entre Normal, Personal, Privada o Confidencial.
- **Notas**: introduzca cualquier nota asociada con esta cita.

3. Cuando complete la información, presione **Listo** para guardar la información y regresar a la pantalla anterior o presione **Menú** ➔ **Cancelar**.

Vista de agenda

La vista de agenda muestra todas las citas programadas para el día seleccionado.

1. Desde la **Pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **Calendario** y presione la tecla (◉).
2. Presione la tecla suave **Semana** y seleccione **Menú**.
3. Seleccione **Vista de agenda** para ver todas las citas programadas para ese día.
4. Cuando termine, presione la tecla .

Opciones

Las siguientes opciones están disponibles para el calendario:

1. Desde la **Pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **Calendario** y presione la tecla (◉).
2. Presione la tecla suave **Menú** y seleccione **Herramientas**➔ **Opciones**. Aparecerán las siguientes opciones:
   - **Iniciar en**: le permite definir el modo de vista que aparecerá al ingresar al calendario. Elija entre Vista semana, Vista mes o Vista Agenda.
   - **Primer día de la semana**: le permite fijar el día de la semana que desea que aparezca como el día de inicio para su calendario. Elija entre Domingo o Lunes.
   - **Vista semana**: le permite fijar la cantidad de días que se incluirán en la semana. Elija entre Semana de 5 días, Semana de 6 días o Semana de 7 días.
   - **Vista mes**: le permite mostrar el número de la semana a la izquierda del calendario. Esta opción muestra las 52 semanas del año si se marca la opción Mostrar números de semanas.
   - **Establecer avisos**: le permite introducir la hora en que desea que suene la alarma. Elija entre Nada, 1 minuto, 5 minutos, 10 minutos, 15 minutos, 30 minutos, 1 hora, 1 día o 1 semana.
   - **Responder a las reuniones por**: le permite determinar la cuenta de correo electrónico que se utilizará al responder a las reuniones.
3. Cuando termine, presione la tecla suave **Listo**.

Sección 8: Mensajería, Internet y Mensajería instantánea

Esta sección describe cómo enviar texto (SMS/MMS), mensajería instantánea y mensajes de correo electrónico.

Mensajería

En mensajería, usted puede crear, enviar, recibir, ver, editar y organizar:

- Mensajes de texto (SMS)
- Mensajes multimedia (MMS)
- Mensajes con correo electrónico

Para abrir Mensajería

En la **Pantalla principal**, presione la tecla suave **Inicio** y seleccione **Mensajería**.

Trabajar con mensajes SMS o MMS

Puede escribir un mensaje SMS de hasta 160 caracteres. Cuando introduzca más de 160 caracteres, el teléfono tratará el mensaje como un mensaje con varias partes.

También puede enviar o recibir mensajes multimedia (MMS). Además del contexto de texto familiar de los mensajes de texto, los mensajes multimedia pueden contener imágenes, videos, audio y combinaciones de estos elementos en más de una página.

MMS también apoya la rotulación de correos electrónicos, para que los mensajes se puedan enviar de teléfono a correo electrónico y viceversa.

Nota: Mensaje, **Fotos**, **Sonidos** y **Video** pueden moverse a la tarjeta de almacenamiento para eliminar el exceso en el dispositivo.

Creación y envío de un mensaje SMS

1. En la **Pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **Mensajería** ➔ **Mensajes** y presione la tecla (◉).
2. Presione la tecla suave **Menú** y seleccione **Nuevo**. Seleccione **Mensaje de texto** y presione (◉).
3. En el campo **Para:** , introduzca los números telefónicos del destinatario, separándolos con un punto y coma (;).

   Puede recuperar números telefónicos de la lista de contactos presionando la tecla suave **Menú** y seleccionando **Agregar destinatario**.
4. Presione la tecla suave **Enviar** cuando termine de elaborar el mensaje.

Creación y envío de un mensaje MMS

1. En la **Pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **Mensajería** ➔ **Mensajes** y presione la tecla (◉).
2. Presione la tecla suave **Menú** y seleccione **Nuevo**. Seleccione **Mensaje multimedia** y presione (◉).

3. En el campo **Para**, **Cc** o **Cco**, introduzca los números o direcciones del destinatario, separándolos con un punto y coma (;).

Nota: Los campos **Cc** y **Cco** están arriba del campo **Para:**.

Puede recuperar números o direcciones de la lista de contactos o de los mensajes que ha enviado presionando la tecla suave **Menú** y seleccionando **Agregar destinatarios**.

4. Mueva la tecla de navegación hacia **abajo** para pasar al campo **Asunto** e introducir el asunto del mensaje.
5. Mueva e la tecla de navegación hacia **abajo** e introduzca el texto del mensaje.
6. Presione la tecla suave **Menú** para ingresar a las siguientes opciones al elaborar un mensaje:
   - **Vista previa**: muestra el mensaje multimedia que elaboró.
   - **Agregar destinatarios**: le permite añadir direcciones de destinatarios.
   - **Editar elemento**: le permite editar el elemento seleccionado.
   - **Agregar**: le permite añadir Imagen, Sonido, Notas de voz, Video, Crear imagen, Crear nota de voz, Crear video, Texto (Mi texto, Emoticón, Contacto, Favorito o Cita) y Plantilla de mensaje multimedia.
   - **Aduntar**: le permite adjuntar vCard, vCalendar o Archivo al mensaje.
   - **Editar página**: le permite Agregar página, Eliminar página, Ordenar página, cambiar el Estilo de texto, cambiar el Color de fondo o programar la Duración de página.
   - **Guardar en**: le permite guardar el mensaje como un borrador o plantilla.
   - **Cancelar mensaje**: cancela el envío del mensaje.
   - **Opciones de mensaje multimedia**: le permite cambiar las Opciones de envío de mensaje, Opciones de recepción o Perfiles de mensaje multimedia. Acerca de muestra la versión de software.
7. Presione la tecla suave **Enviar** cuando termine de elaborar el mensaje.

Ver mensajes SMS/MMS

Cuando reciba un mensaje SMS o MMS nuevo, aparecerá el icono de mensaje nuevo ✉ en la línea superior de la pantalla y se guardará un mensaje nuevo en la bandeja de entrada. Presione la tecla suave **Mensaje** para abrir el mensaje.

También puede ver mensajes que recibió, envió y elaboró pero no envió, ingresando a las carpetas de mensajes.

Para abrir las carpetas de mensajes

En la pantalla SMS/MMS, presione la tecla suave **Menú** y seleccione **Carpetas**. Aparecerán las siguientes carpetas predefinidas:

- **Elementos eliminados**: contiene mensajes que se han borrado en el teléfono.
- **Borradores**: guarda mensajes borradores no enviados.

– **Bandeja de entrada**: contiene mensajes recibidos. Los mensajes PUSH y de difusión recibidos también se guardan en esta carpeta.
– **Bandeja de salida**: es un lugar de almacenamiento temporal para mensajes que se enviarán.
– **Elementos enviados**: guarda mensajes que se han enviado.

Para ver un mensaje

1. Abra la carpeta de mensajes que desea. Los iconos en la lista de mensajes le indican el tipo de mensaje.
   - Mensaje SMS
   - Mensaje MMS

Nota: Puede cambiar la configuración predefinida para ver un mensaje. Desde cualquier carpeta de mensajes, presione la tecla suave **Menú** y seleccione **Herramientas→ Opciones→ Mostrar**.

2. Seleccione el mensaje que desea ver.

   Si abre un mensaje push desde un servidor WAP, resalte el URL y presione la tecla ◉.

Para ingresar a las opciones de mensajes

Desde cualquier carpeta de mensajes, puede ingresar a las siguientes opciones presionando la tecla suave **Menú**; dependiendo de la carpeta seleccionada, las opciones disponibles pudieran variar:

– **Nuevo**: le permite crear un mensaje nuevo.
– **Responder**: envía una respuesta a quien le envió el mensaje y/o a todos los otros destinatarios, o desvía el mensaje a otras personas.
– **Eliminar**: le permite eliminar el mensaje en la carpeta de mensajes.
– **Marcar como leído/Marcar como no leído**: le permite marcar el mensaje como no leído o leído. Los mensajes no leídos aparecen en negrita en la lista de mensajes.
– **Mover**: le permite transferir el mensaje a otras carpetas.
– **Carpetas**: le permite ingresar a otras carpetas.
– **Herramientas**: le permite Cambiar cuentas a otra cuenta de mensajes, Vaciar elementos eliminados o seleccionar otras Opciones para este mensaje.
– **Seleccionar mensajes**: le permite seleccionar Todos los mensajes, Todo abajo del mensaje seleccionado o Varios mensajes.
– **Enviar y recibir**: esta opción sólo está disponible en correo electrónico y se usa para configurar el intervalo para mensajes recibidos.
– **Eliminar todo**: le permite borrar todos los mensajes en la carpeta de mensajes.
– **Eliminar todos los leídos**: le permite borrar todos los mensajes abiertos y leídos.
– **Opciones de mensaje multimedia**: le permite configurar las Opciones de envío y Opciones de recepción, configurar Perfiles de mensaje multimedia y ver la información de versión de MMS (Acerca de).

Configurar parámetros de MMS

Usted puede cambiar los parámetros predefinidos de MMS. Mientras elabora o ve un mensaje MMS, presione la tecla suave **Menú** y seleccione **Opciones de mensaje multimedia**. Las siguientes opciones estarán disponibles:

• **Opciones de envío**: le permite cambiar los parámetros para enviar mensajes MMS.
  – **Prioridad**: Puede seleccionar el nivel de prioridad de sus mensajes.

– **Período de validez**: Puede seleccionar la duración de tiempo en que sus mensajes se guardarán en el centro de mensajes después de enviarlos.
– **Hora de entrega**: Puede seleccionar el tiempo de retraso antes de enviar mensajes.
– **Modo de creación**: Puede establecer si el teléfono permitirá o no la creación de MMS usando archivos que no se apoyan.
– **Tamaño**: Puede seleccionar el tamaño máximo del mensaje.
– **Solicitar informe de entrega**: Cuando esta opción está activada, la red le informa si el mensaje se entregó o no.
– **Solicitar informe de lectura**: Cuando esta opción está activada, el teléfono recibe una solicitud de contestación por lectura junto con su mensaje al destinatario.

• **Opciones de recepción**: le permite cambiar los parámetros para recibir mensajes MMS.
– **Modo de descarga**: le permite fijar la disponibilidad de descarga. Elija entre Automático, Manual o Rechazar.
  • **Rechazar remitente desconocido**: Rechaza mensajes de remitentes desconocidos.
  • **Informe permitido**: Envía un informe de entrega desde la red al remitente.
  • **Anuncio permitido**: Acepta anuncios.
  • **Información permitida**: Acepta mensajes de información.
  • **Enviar informe de lectura**: Envía un informe cuando el destinatario lee el mensaje.

• **Perfiles de mensaje multimedia**: le permite programar y activar perfiles MMS, que son juegos de parámetros MMS requeridos para enviar o recibir mensajes MMS. Para activar un perfil, selecciónelo de la lista de perfiles.
Para editar un perfil, presione la tecla suave **Menú** y seleccione **Editar**. Puede cambiar las siguientes opciones:
– **Nombre de perfil**: Escriba el nombre del perfil.
– **URL de MMSC**: Introduzca la dirección URL del centro MMS.
– **Proxy**: Activa o desactiva el servidor proxy. Cuando esta opción está activada, la dirección IP y las opciones de Puerto se activan.
– **Dirección**: Introduzca la dirección IP del punto de acceso.
– **Puerto**: Introduzca el número del puerto del punto de acceso.
– **GPRS**: Seleccione un perfil de conexión GPRS que desea usar.

Uso de mensajes de correo electrónico

Puede enviar y recibir mensajes de correo electrónico en una de las siguientes formas:
• Sincronice mensajes de correo electrónico con Microsoft Exchange o Microsoft Outlook en su computadora.
• Envíe y reciba mensajes de correo electrónico conectándose directamente a un servidor de correo electrónico mediante un Proveedor de Servicio de Internet (ISP) o una red.

Sincronizar mensajes de correo electrónico

Use la cuenta de Outlook Email para enviar y recibir mensajes de correo electrónico sincronizando los mensajes de correo electrónico con Microsoft Exchange o Microsoft Outlook en su computadora.

Los mensajes de correo electrónico pueden sincronizarse como parte del proceso de sincronización general. Será necesario habilitar la sincronización de la bandeja de entrada en ActiveSync.

Durante la sincronización:

- Los mensajes se copian de las carpetas de correo de Exchange o Outlook en su computadora a las carpetas de **Outlook Email** en el teléfono.
- Los mensajes de correo electrónico en **Outlook Email** en el teléfono se transfieren a Exchange o Outlook y después se envían desde esos programas.

Conectarse directamente a un servidor de correo electrónico

Puede enviar y recibir mensajes de correo electrónico conectándose a un servidor de correo electrónico. Necesitará establecer una conexión remota a una red o un ISP, y una conexión a su servidor de correo electrónico.

Cuando se conecta al servidor de correo electrónico, se descargan nuevos mensajes a la carpeta Bandeja de entrada del teléfono. También se envían los mensajes en la carpeta Bandeja de salida del teléfono y los mensajes que se borraron en el servidor de correo electrónico se eliminan de las carpetas de mensajes del teléfono.

Comportamiento de carpetas con una conexión directa a un servidor de correo electrónico

El comportamiento de las carpetas que usted cree dependerá de si usa POP3 o IMAP4.

- Si usa POP3 y transfiere mensajes de correo electrónico a una carpeta que creó, el enlace se rompe entre los mensajes en el teléfono y sus copias en el servidor de correo. La siguiente vez que se conecte, el servidor de correo verá que los mensajes no están en el teléfono y los borrará. Esto evita que tenga copias duplicadas de un mensaje, pero también significa que ya no tendrá acceso a mensajes que haya transferido a carpetas creadas desde cualquier parte, excepto el teléfono.
- Si usa IMAP4, las carpetas que creó y los mensajes de correo electrónico que transfirió se reflejan en el servidor. Por lo tanto, los mensajes están disponibles en cualquier momento que se conecte a su servidor de correo. Esta sincronización de carpetas ocurre cada vez que se conecte a su servidor de correo; cree carpetas nuevas, cambie el nombre o borre carpetas cuando esté conectado.

Crear una cuenta de correo electrónico

Necesita crear una cuenta nueva que usará parra recuperar y enviar mensajes de correo electrónico.

Para crear una cuenta nueva:

1. Desde la pantalla principal de **Mensajería**, seleccione **Configurar correo**.
2. Introduzca su dirección de correo electrónico, y presione la tecla suave **Siguiente**.

   Si desea establecer su cuenta automáticamente desde Internet, seleccione **Intentar obtener configuración correo automáticamente desde Internet**.
3. Seleccione su proveedor de correo electrónico.
4. Introduzca su nombre de pantalla y dirección de correo electrónico, después presione la tecla suave **Siguiente**.

5. Introduzca el servidor de correo entrante; seleccione el tipo de cuenta (POP3 o IMAP4), y presione la tecla suave **Siguiente**.
6. Introduzca su nombre y contraseña, después presione la tecla suave **Siguiente**.
7. Introduzca su servidor de correo saliente (SMTP) y presione la tecla suave **Siguiente**.
   Para configurar los parámetros avanzados, como parámetros de conexión SSL o Internet, seleccione **Configuración de servidor avanzada**.
8. Seleccione con qué frecuencia el dispositivo se conectará automáticamente al servidor y revisará si existen correos electrónicos nuevos; presione la tecla suave **Finalizar**.

Para editar una cuenta:

1. Desde la pantalla principal de **Mensajería**, desplácese a la cuenta que desea.
2. Presione la tecla suave **Menú** y seleccione **Configuración**.
3. Cambie los parámetros de la cuenta como lo haría al crearla.

Creación y envío de un mensaje de correo electrónico

1. En la pantalla principal de **Mensajería**, seleccione la cuenta de correo electrónico con la que desea enviar.
2. Presione la tecla suave **Menú** y seleccione **Nuevo**.
3. En el campo **Para**, **Cc** o **Cco**, introduzca las direcciones de correo electrónico del destinatario, separándolas con un punto y coma.

Nota: Los campos **Cc** y **Cco** están arriba del campo **Para**.

   Puede recuperar direcciones de la lista de contactos presionando la tecla suave **Menú** y seleccionando **Agregar destinatario**.
4. Mueva la tecla de navegación hacia **abajo** para pasar al campo **Asunto** e introducir el asunto del correo electrónico.
5. Mueva e la tecla de navegación hacia **abajo** e introduzca el texto del mensaje.
   Para introducir oraciones predeterminadas o usadas con frecuencia, presione la tecla suave **Menú** y seleccione **Mi texto** ➔ una oración.

Puede agregar una imagen o nota de voz como un adjunto presionando la tecla suave **Menú** y seleccionando **Insertar** ➔ un tipo de elemento.

6. Presione la tecla suave **Enviar** cuando termine de elaborar el mensaje.
7. Presione la tecla suave **Menú** y seleccione **Enviar y recibir** para conectarse a la red y enviar el mensaje.

Visualización de mensajes con correo electrónico

También puede ver mensajes que recibió, envió y elaboró pero no envió, ingresando a las carpetas de mensajes.

Para abrir las carpetas de mensajes:

1. En la pantalla principal de **Mensajería**, ingrese a la cuenta de correo electrónico que desea, presione la tecla suave **Menú** y seleccione **Carpetas**.

   Aparecerán las siguientes carpetas predefinidas:

   - **Elementos eliminados**: contiene mensajes que se han borrado en el teléfono.
   - **Borradores**: guarda mensajes borradores no enviados.
   - **Bandeja de entrada**: contiene mensajes recibidos.
   - **Bandeja de salida**: es un lugar de almacenamiento temporal para mensajes que se enviarán.
   - **Elementos enviados**: guarda mensajes que se han enviado.

Para ver un mensaje de correo electrónico:

1. En la pantalla principal de **Mensajería**, seleccione la cuenta de correo electrónico de la que desea recibir mensajes de correo electrónico.
2. Presione la tecla suave **Menú** y seleccione **Enviar y recibir**.

   El teléfono se conectará a su servidor de correo electrónico y recibirá mensajes de correo electrónico o enviará mensajes de correo electrónico guardados en la bandeja de salida.
3. Seleccione el mensaje que desea ver.

Para ingresar a opciones de mensajes:

Desde cualquier carpeta de mensajes, puede ingresar a las siguientes opciones presionando la tecla suave **Menú**:

- **Nuevo**: le permite crear un mensaje nuevo.
- **Responder**: envía una respuesta a quien le envió el mensaje y/o a todos los otros destinatarios, o desvía el mensaje a otras personas.
- **Marcar como leído/Marcar como no leído**: le permite marcar el mensaje como no leído o leído. Los mensajes no leídos aparecen en negrita en la lista de mensajes.
- **Mover**: le permite transferir el mensaje a otras carpetas.
- **Carpetas**: le permite ingresar a otras carpetas.
- **Herramientas**: le permite ingresar a las siguientes opciones:
  - **Cambiar cuenta**: le permite cambiar a otra cuenta de mensajes.

– **Vaciar elementos eliminados**: elimina permanentemente todos los mensajes borrados del teléfono.
– **Opciones**: le permite cambiar las opciones para la Mensajería.

- **Seleccionar mensajes**: le permite seleccionar Todo, Todo abajo, y Varios.
- **Enviar y recibir**: envía o recibe los mensajes de correo electrónico.

Configurar las opciones de descarga

Puede especificar sus preferencias de descarga cuando establezca la cuenta o seleccione sus opciones de sincronización.

– Cambie las opciones para la sincronización de la bandeja de entrada usando las opciones Microsoft® ActiveSync®. Para obtener más información, consulte la página 29.
– Cambie las opciones para conexiones directas al servidor de correo electrónico en la bandeja de entrada del teléfono. Presione la tecla suave **Menú** y seleccione **Herramientas → Opciones → Configuración de la cuenta**. Seleccione la cuenta que desea y cámbiela.

Visualización de anexos de correo electrónico

Para descargar un anexo, seleccione **Reciba el mensaje completo y todos los archivos adjuntos** en un mensaje abierto o presione la tecla suave **Menú** y seleccione **Descargar mensaje**. El anexo se descargará la siguiente vez que se sincronice o que se conecte a su servidor de correo electrónico. Para ver un anexo, seleccione el anexo en un mensaje abierto.

Introducir firmas en los mensajes

Puede especificar que una firma se introduzca automáticamente en los mensajes SMS o de correo electrónico que envíe.

Para especificar una firma:

1. Desde cualquier carpeta de mensajes, presione la tecla suave **Menú** y seleccione **Herramientas → Opciones → Firmas** y presione la tecla ◉.
2. Seleccione la cuenta que desea especificar desde el campo **Seleccione una cuenta**.
3. Seleccione **Utilizar firma con esta cuenta**.
4. Para introducir una firma en todos los mensajes, incluyendo cuando contesta o desvía mensajes, seleccione **Incluir al responder y reenviar**.
5. Introduzca una firma que se introducirá y presione la tecla suave **Listo**.

Internet Explorer

Use Microsoft ® Internet Explorer (IE) Mobile ® para ver páginas de Web HTML, cHTML y WAP. Puede explorar conectándose a un Proveedor de Servicio de Internet (ISP) o a una red y explorar Internet.

Cuando se conecta a un ISP o a una red, también puede descargar archivos y programas de Internet.

Para abrir Internet Explorer:

En la **Pantalla principal**, presione **Inicio** ➔ **Más** ➔ **Internet Explorer** y presione la tecla (●).

Conectarse a una página de Internet

1. Para conectarse y empezar a explorar, realice uno de los siguientes pasos:
   - Presione la tecla suave **Menú** y seleccione **Barra de direcciones**. Introduzca la dirección de Internet que desea visitar o seleccione una página de la lista del historial.
   - Desplácese hasta la página que desea ver en la lista de **Favoritos**.
2. Presione la tecla suave **Ir** en el explorador para abrir la página de Internet asociada.

Navegar Internet Explorer

Desde las páginas de Internet, puede usar las siguientes opciones:

Para	Presione
desplazarse por elementos del explorador	(●) (muévala)
seleccionar un elemento del explorador	(●) (presiónela)
regresar a la página anterior	↩
actualizar la conexión	la tecla suave **Menú** y seleccione **Actualizar**.
cambiar las opciones de la pantalla	la tecla suave **Menú**, seleccione **Ver** y seleccione la opción que desea.
ver información acerca de la página de Internet	la tecla suave **Menú** y seleccione **Herramientas** ➔ **Propiedades**.

Uso de la lista de favoritos

Puede guardar sus enlaces favoritos mientras usa el explorador de Internet y después ingresar a ellos fácilmente en el futuro. Categorizarlos le permite encontrarlos más fácilmente.

Agregar una página de Internet a la lista de favoritos

1. Vaya a la página que desea añadir, presione la tecla suave **Menú** y seleccione **Agregar a favoritos**.
2. Cambie el nombre para el enlace favorito, si fuese necesario.
3. Seleccione una categoría bajo la que desea guardar el enlace favorito desde el campo **Carpeta**.
   También puede crear una categoría nueva.

4. Presione la tecla suave **Agregar**.

Abrir un enlace a través de la lista de favoritos

1. Desde la pantalla **Internet Explorer**, presione la tecla suave **Menú** y seleccione **Favoritos**.
2. Desplácese hasta el enlace al que desea ingresar.

   Si el enlace que desea está en cierta carpeta, abra la carpeta y desplácese hasta el enlace.
3. Presione la tecla suave **Ir**.

Administrar categorías de favoritos

Puede crear una categoría nueva para guardar páginas de Internet favoritas, y cambiar el nombre o borrar las categorías creadas.

Para añadir una categoría:

1. Desde la pantalla **Internet Explorer**, presione la tecla suave **Menú** y seleccione **Favoritos**.
2. Presione la tecla suave **Menú** y seleccione **Agregar carpeta**.
3. Introduzca el nombre de una categoría y presione la tecla suave **Agregar**.

Para editar las categorías:

Desplácese hasta la categoría que desea, presione la tecla suave **Menú** y seleccione **Editar** o **Eliminar** para cambiar el nombre o borrar la categoría seleccionada.

Cambiar opciones del explorador

Puede personalizar las opciones para explorar Internet, cambiar los parámetros de conexión y despejar la memoria. En la pantalla **Internet Explorer**, presione la tecla suave **Menú** ➔ **Herramientas** ➔ **Opciones**.

Las siguientes opciones estarán disponibles:

- **General**: Puede seleccionar si se reproducirán o no sonidos en las páginas de Internet, si aparecerán o no las advertencias cuando pase de una página de Internet segura a una no segura, o si permitirá o no la recepción y el envío de "cookies". También puede seleccionar el tipo de codificación de texto que usará.
- **Página de inicio**: Puede cambiar la página inicial desde la página de inicio predeterminada a una de sus opciones.
- **Conexiones**: Puede cambiar el parámetro de la red para conectarse a Internet Explorer. Si selecciona **Detectar configuración automáticamente**, el teléfono detectará automáticamente los parámetros de la red de su proveedor de servicio.
- **Memoria**: Puede verificar la cantidad de memoria que se está usando en ese momento para el Internet Explorer. Para despejar la memoria, desplácese a un tipo de memoria y presione la tecla suave **Borrar**.

Mensajería instantánea

Su aparato telefónico incluye la capacidad de conectarse a Mensajería Instantánea. Primero debe crear una cuenta activa usando su computadora y después puede conectarse y conversar usando las siguientes aplicaciones:

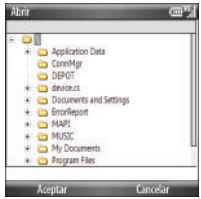
- AOL Instant Messenger
- Windows Live Messenger
- Yahoo! Messenger

1. En la **Pantalla principal**, seleccione **Inicio** → **MI y correo-e**. Presione la tecla ◉.
2. Seleccione **IM** y siga las instrucciones en pantalla.

Esta sección enlista y describe los programas contenidos en su dispositivo.

Adobe Flash Lite

El software Adobe® Flash® Lite™ es un poderoso motor de ejecución para dispositivos móviles que proporciona al cliente experiencias completas para la navegación de Internet, video y contenido interactivo convincente. Flash Lite 3 ofrece un medio eficaz de diferenciar productos.



1. Para ingresar a Adobe Flash Lite en la **Pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **Más** ➔ **Aplicaciones** ➔ **Adobe Flash Lite** y presione la tecla (◉).
2. Presione la tecla suave Menú para ver las siguientes opciones:
   - **Abrir archivo**: le permite usar windows explorer para encontrar un archivo que desee abrir.
   - **Pantalla completa**: muestra el archivo de flash en pantalla completa.
   - **Pausa**: pausa el archivo de flash.
   - **Reanudar**: reanuda el archivo de flash después de pausar.
   - **Retroceder**: reinicia el archivo de flash.
   - **Detener**: detiene el archivo de flash.
   - **Bucle**: reinicia cuando el archivo de flash se reproduce hasta el final.
   - **Ayuda**: muestra la versión del reproductor, versión de cliente e información general de los derechos de autor de Adobe Flash Lite.
3. Seleccione la opción **Abrir archivo** y localice un archivo de flash usando windows explorer.
4. Presione la tecla suave **Aceptar** y el archivo de flash se reproducirá en la pantalla.
5. Presione la tecla suave **Descartar** para salir de la aplicación y regresar al menú Inicio.

Historial de llamadas

El historial de llamadas detalla llamadas entrantes, salientes y perdidas; y también proporciona un resumen de todas las llamadas. También le puede informar cuándo se inició una llamada y cuánto tiempo duró.

▶ Para ingresar al historial de llamadas en la **Pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **Más** ➔ **Aplicaciones** ➔ **Llamadas** y presione la tecla (◉).

Para obtener más información, consulte *"Administrar su historial de llamadas"* en la página 39.

Cámara

Con la cámara integrada del teléfono, puede tomar fotos o grabar videos de personas o eventos en donde sea que esté. El teléfono produce fotos JPEG y videos 3GP.

Desde la **Pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **Más** ➔ **Aplicaciones** ➔ **Cámara** y presione la tecla (◉), o presione y mantenga la tecla de **Cámara** (📷) ubicada en el lado derecho del teléfono.

Tomar fotos

Cuando ingrese al modo de cámara, aparecerá la imagen que se capturará.

¡Importante!: Tiene que haber al menos 14Mb de memoria restante con el fin de tomar fotos. El tamaño más grande para imágenes es de 4Mb.

---

1. Ajuste la imagen que se capturará.
   - Mueva la tecla de volumen hacia **arriba** o **abajo** para acercar o alejar su selección.
   - Mueva la tecla de navegación hacia **arriba** para ingresar a las opciones del visor.
   - Mueva la tecla de navegación hacia **abajo** para ingresar a las opciones del temporizador.
   - Mueva la tecla de navegación hacia la **derecha** para ajustar el brillo de la imagen.
   - Mueva la tecla de navegación hacia la **izquierda** para ingresar a las opciones de Macro.
   - Presione la tecla suave **Menú** para tener acceso a las opciones de la cámara.
   - Use el teclado numérico para ajustar la imagen rápidamente.
2. Presione (◉) o (📷) para tomar una foto.
3. Presione la tecla suave **Guardar** para guardar la foto.

   La foto se guardará en la ubicación especificada en la opción **Almacenamiento predeterminado**. Después de guardar la foto, la cámara regresa automáticamente al modo de previsualización de fotos.

Configurar las opciones de la cámara

Usted puede personalizar los parámetros de la cámara. Una vez que cambie los parámetros de la cámara, los iconos correspondientes aparecerán en la parte superior de la pantalla de previsualización de fotos.

En la pantalla de previsualización, presione la tecla suave **Menú**.

- **Modo de cámara**: cambia al modo de videocámara.
- **Modo de captura**: cambia el modo de captura de la cámara.
  - **Foto única**: toma una foto única normal.
  - **Fotos múltiples**: toma una serie de fotos inmóviles. Deberá seguir presionando la tecla de cámara para tomar una serie de fotos inmóviles

(hasta 9). Si no sigue presionando la tecla, se dejarán de tomar las fotos múltiples.
  - **Foto sonrisa**: toma una foto automáticamente después de detectar una sonrisa. El sujeto debería sonreír después de que se presione la tecla de cámara.
- **Escena**: cambia el modo de escena de la cámara.
  - **Automático**: automáticamente determina el mejor modo de escena.
  - **Modo nocturno**: automáticamente ajusta la iluminación para las fotos nocturnas.
  - **Horizontal**: ajusta los parámetros que se adaptan mejor a las vistas horizontales.
  - **Vertical**: ajusta los parámetros que se adaptan mejor para objetos cercanos e inmóviles.
  - **Texto**: ajusta los parámetros que se adaptan al texto.
  - **Deportes**: ajusta los parámetros que se adaptan a los objetos en movimiento.
  - **Atardecer**: ajusta los parámetros que se adaptan al atardecer.
- **Resolución**: le permite seleccionar una resolución de la imagen.
- **Balance de blancos**: le permite seleccionar el modo del balance de blancos para ajustar el balance de colores de las fotos.
- **ISO**: ISO denota qué tan sensible es el sensor de imágenes con respecto a la cantidad de luz presente. Un ISO mayor, significa que el sensor de imágenes es más sensible y por lo tanto tiene la posibilidad de tomar fotos en situaciones de poca luz.
- **Medición**: le permite cambiar el modo de medición de luz. Seleccione Promedio (de toda la escena) o Puntual (el centro de la escena).
- **Efecto**: cambia el tono del color para las fotos o aplica un efecto especial a las fotos.
- **Video compartido**: le permite iniciar la aplicación Video compartido (sólo cuando está disponible).
- **Configuración**: cambia los parámetros predeterminados de la cámara.

Uso de los accesos directos del teclado

Puede usar el teclado para personalizar los parámetros de la cámara cuando esté en la pantalla de previsualización de fotos.

cambia al modo de videocámara.

cambia el modo de filmación, cambiando el número de fotos o el diseño.

cambia el modo de escena.

cambia la resolución de la imagen.

cambia el balance de blancos.

cambia la configuración de ISO

cambia la configuración de Medición

cambia el tono del color o aplica un efecto especial.

le permite iniciar Video compartido.

le permite cambiar la configuración de la cámara.

Visualización de fotos

Para ver fotos que haya tomado, presione la tecla suave **Ver** en el modo de cámara. Aparecerá la lista de fotos en la memoria seleccionada en ese momento.

Grabación de videos

1. Desde el modo de cámara, presione para cambiar al modo de videocámara. Aparecerá la imagen que se grabará.
2. Ajuste la imagen que se grabará.
   - Mueva la tecla de volumen hacia **arriba** o **abajo** para acercar o alejar su selección.
   - Mueva la tecla de navegación hacia la **derecha** y después hacia la **izquierda** o **derecha** para ajustar el brillo de la imagen.
   - Presione la tecla suave **Menú** para tener acceso a las opciones de la videocámara.
   - Use el teclado numérico para ajustar la imagen rápidamente.
3. Para empezar a grabar, presione o . El temporizador en la parte inferior de la pantalla mostrará el tiempo transcurrido.
4. Presione o para hacer pausa y reanudar la grabación.
5. Para detener la grabación, presione . Presione la tecla suave **Guardar** para guardar el video.

El video se guardará en la ubicación especificada en la opción **Almacenamiento predeterminado**. Después de guardar el video, la videocámara regresa automáticamente al modo de previsualización de videos.

Configurar las opciones de la videocámara

Usted puede personalizar los parámetros de la videocámara. Una vez que cambie los parámetros de la videocámara, los iconos correspondientes aparecerán en la parte superior de la pantalla de previsualización de videos.

En la pantalla de previsualización de videos, presione la tecla suave **Menú**.

- **Modo de cámara**: cambia al modo de cámara.
- **Modo de grabación**: seleccione un modo de grabación de video. Seleccione Límite para MMS con el fin de grabar un video aceptable para un mensaje MMS. Seleccione Normal para grabar un video dentro del límite de la memoria disponible en ese momento.
- **Resolución**: le permite seleccionar la resolución del marco de un video.
- **Balance de blancos**: le permite seleccionar el modo del balance de blancos para ajustar el balance de colores de los videos.
- **Efecto**: cambia el tono del color para los videos o aplica un efecto especial a los videos.
- **Video compartido**: Esta opción le permite iniciar la aplicación Video compartido.
- **Configuración**: cambia los parámetros predeterminados de la videocámara.

Uso de los accesos directos del teclado

Puede usar el teclado para personalizar los parámetros de los videos cuando esté en la pantalla de previsualización de videos.

- 1 E — cambia al modo de cámara.
- 2 R — cambia el modo de grabación.
- 3 T — cambia la resolución.
- 4 D — cambia el balance de blancos.
- 5 F — cambia el tono del color o aplica un efecto especial.
- 6 G — le permite iniciar Video compartido.
- 7 X — le permite cambiar la configuración de video.

Reproducción de videos

Para ver los videos grabados, presione la tecla suave **Ver** en el modo de videocámara. Aparecerá la lista de los videos en la memoria seleccionada en ese momento.

eBay

eBay móvil le permite ofertar, comparar precios y buscar artículos activos y completados en eBay, ¡todo esto desde su teléfono móvil! Vea fotos, lea descripciones de artículos, revise artículos en los que está ofertando, observando y vendiendo en My eBay, y reciba alertas telefónicas automáticamente cuando alguien sobrepase su oferta o cuando se vendan sus artículos. Además, esté al día con lo más novedoso en eBay, con la función "What's Hot" (Lo más popular).

Conectarse a eBay

1. En la **Pantalla principal**, seleccione **Inicio** → **Más** → **Aplicaciones** → **eBay** y presione la tecla (◉). Aparecerá la pantalla inicial de eBay.
2. Presione las teclas numéricas del 1 al 5 para ingresar a la opción que desee.

Explorador de archivos

El programa Explorador de archivos le permite abrir una ventanilla exploradora similar a un sistema basado en Windows® de una computadora de escritorio. La ventanilla exploradora le permite navegar a través del teléfono para localizar las carpetas y los archivos que desea.

También puede administrar, eliminar, copiar o editar rápidamente cualquier archivo y carpeta en el teléfono.

Nota: Si apaga el teléfono después de guardar algunos archivos en cualquiera de las carpetas, excepto en la carpeta Storage (Almacenamiento), usando Windows® ActiveSync®, se borrarán todos los archivos en esas carpetas. Guarde archivos importantes en la carpeta Storage (Almacenamiento) para prevenir que se borren.

Acceso a archivos

1. En la **Pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **Más** ➔ **Aplicaciones** ➔ **Explorador** y presione la tecla (●). Aparecerá la lista de las carpetas en la memoria del teléfono.
2. Desplácese a la carpeta que desea ver.
3. Seleccione un elemento para abrirlo y presione (●).

Uso de las opciones de administración de archivos

Desde el directorio de archivos, presione la tecla suave **Menú** para ingresar a las siguientes opciones:

- **Enviar**: Envíe un archivo como parte de un mensaje de correo electrónico en Outlook®.
- **Transferir**: Envíe un archivo mediante Bluetooth.
- **Editar**: Ingrese a las opciones de edición de archivos, tales como **Cortar**, **Copiar**, **Pegar**, **Eliminar**, **Cambiar nombre** y **Nueva carpeta**.
- **Propiedades**: Ingrese a las propiedades del archivo o de la carpeta.
- **Ver**: Cambie el modo de visualización de los archivos a **Iconos** o **Lista**.
- **Ordenar por**: Cambie el orden de los archivos por **Nombre**, **Fecha**, **Tamaño** o **Tipo**.
- **Mi dispositivo**: Ingrese al directorio de archivos del teléfono.
- **Tarjeta de almacenamiento**: Cuando activa la opción "**Tarjeta de almacenamiento"**, esta se mueve directamente a la carpeta "**My Pictures**" (Mis fotos).
- **My Documents** (Mis documentos): Ingrese a la carpeta **My Documents** (Mis documentos).

Java

Habilita los programas Java para que se inicien y se abran en la Aplicación Windows Mobile.

Mobile Banking (Banca móvil)

Puede ingresar a su información bancario desde el teléfono. Mobile Banking (Banca móvil) le permite ver saldos, realizar transferencias, ver historial de cuentas y pagar cuentas directamente desde el teléfono móvil.

Entre los bancos asociados están: Citi, Chase, Wachovia, SunTrust, USAA, Regions, Arvest, Synovus, America First, BancorpSouth, Bank Caroline, 1st Bank, Carolina First y Mercantile Bank.

Para iniciar Mobile Banking

1. En la **Pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **Más** ➔ **Aplicaciones** ➔ **Mobile Banking** (Banca móvil) y presione la tecla (●).
2. Siga las instrucciones en pantalla.

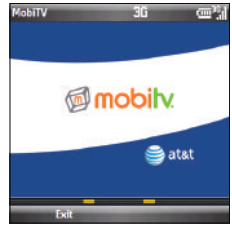
Nota: Este servicio depende de las normas y los reglamentos de la institución bancaria. Se aplican cargos de datos estándar.

MobiTV

MobiTV es un servicios de suscripción que le permite ver sus programas de televisión favoritos usando el teléfono.

¡Importante!: MobiTV requiere una gran cantidad de transmisión de datos. Para usar esta función, debe tener un plan de datos y un receptor GPS de Bluetooth.

1. En la **Pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **Más** ➔ **Aplicaciones** ➔ **MobiTV** y presione la tecla (◉).
2. Siga las instrucciones en pantalla para aceptar el Contrato de Licencia del Usuario Final y para comprar la función. Aparecerá la pantalla de inicialización de **MobiTV**, mostrando el progreso de la aplicación. Una vez que se complete la inicialización, aparecerá la guía de programación en pantalla con los canales disponibles.



3. Seleccione el canal que le gustaría ver.
4. Para salir de **MobiTV**, presione la tecla suave **Options** (Opciones) y seleccione la opción **Exit** (Salir).

Visualizador de PDF

PDF Viewer le permite ver documentos en el teléfono sin ninguna conversión de archivos ni pérdida de contenido.

Para ver un documento, debe transferir documentos desde una computadora. Si instaló la tarjeta de memoria, puede ver los archivos guardados en la misma.

Nota: Algunos formatos de documentos, tales como .sly y .put, no se transforman en los tipos de archivo correspondiente cuando los copia al teléfono usando ActiveSync®, así que no puede ver los documentos en el directorio.

Para evitar este caso, cambie el parámetro de conversión en la pantalla Microsoft® ActiveSync® en su computadora. En la pantalla ActiveSync, seleccione **Tools** (Herramientas) ➔ **Advanced Tools** (Herramientas avanzadas) ➔ **Edit File Conversion Settings** (Editar configuración de conversión de archivos).

Para abrir PDF Viewer (Visualizador de PDF):

En la **Pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **Más** ➔ **Aplicaciones** ➔ **PDF Viewer** (Visualizador de PDF) y presione la tecla ◉.

Ver un documento

Cuando abra el visualizador de PDF, aparecerá el directorio de archivos del teléfono.

1. Seleccione la carpeta que contenga el documento que desea. Si instaló una tarjeta de memoria, aparecerá **Storage Card** (Tarjeta de almacenamiento) para permitirle ingresar a archivos en la tarjeta de memoria.
2. Seleccione el documento Adobe PDF que desea abrir.

Uso de opciones en la visualizacón de un documento

Desde la visualizacón de un documento, puede usar el teclado numérico para realizar rápidamente una opción. Estas son las teclas que puede usar y las opciones asignadas a cada tecla.

Nota: Esta función se usa principalmente para tipos de documentos no reconocidos o para gráficos de varias páginas, como: -PDF con varias páginas o imagen JPEG con varias páginas.

- **Zooming** (Enfocado): Cuando seleccione la tecla suave **Zoom** (Enfocado), aparecerá el modo de enfocado y usted podrá acercar o alejar la imagen con la tecla suave **izquierda** y **derecha** en la pantalla. También puede usar una pulsación prolongada en la tecla [📷].
- **Rotating pages** (Girar páginas): Presione la tecla ◉ para girar la página de vertical a horizontal, o viceversa.
- **Fitting to width** (Ajustar al ancho): Para ajustar al ancho de la página en la pantalla, presione **Menú** ➔ **Fit To...** (Ajustar a...) y seleccione una opción.
- **Navigating** (Navegar): Para navegar las páginas, presione la tecla suave **Menú** y seleccione **Previous Page** (Página anterior) ➔ **Next Page** (Página siguiente) ➔ **Go To** (Ir a) y después seleccione entre una lista de opciones disponibles. También puede presionar [1] o [3], respectivamente.

Galería de fotos

La función Galería de fotos le permite ver una presentación de diapositivas de todas sus fotos.

1. En la **Pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **Más** ➔ **Aplicaciones** ➔ **Galería de fotos** y presione la tecla ◉. Todas las carpetas que contengan fotos aparecerán las fotos en miniatura.
2. Resalte una carpeta y presione la tecla suave **Presentación de diapositivas** para ver una presentación de diapositivas de todas las fotos en esa carpeta.

3. Presione la tecla (◉) para que aparezca una barra de herramientas que le permite hacer pausa, retroceder, avanzar, girar fotos y reproducir música.
4. Para ingresar a opciones de carpetas, resalte una carpeta y presione la tecla suave **Menú**. Aparecerán las siguientes opciones:
   - **Crear álbum**: crea un nuevo álbum para sus fotos. Introduzca un nombre y fecha del álbum para identificarlo fácilmente.
   - **Mostrar**: le permite mostrar carpetas, álbumes o barras de desplazamiento.
   - **Actualizar**: actualiza las fotos en miniatura de la carpeta para incluir cambios o adiciones que se realizaron.
   - **Acerca de**: muestra información sobre los derechos de autor, marca comercial y versión.
   - **Salir**: sale de la aplicación Galería de fotos.
5. Para ingresar a opciones de las fotos, resalte una foto y presione la tecla suave **Menú**. Aparecerán las siguientes opciones:
   - **Crear álbum**: crea un nuevo álbum para sus fotos. Introduzca un nombre y fecha del álbum para identificarlo fácilmente.
   - **Rotar a la izquierda**: gira la foto 90 grados hacia la izquierda.
   - **Rotar a la derecha**: gira la foto 90 grados hacia la derecha.
   - **Eliminar foto**: elimina la foto de la carpeta.
   - **Editar**: le permite cortar o copiar la foto.
   - **Mostrar**: le permite mostrar carpetas, álbumes o barras de desplazamiento.
   - **Actualizar**: actualiza la foto para incluir cualquier cambio que se haya realizado.
   - **Acerca de**: muestra información sobre los derechos de autor, marca comercial y versión.
   - **Salir**: sale de la aplicación Galería de fotos.

Lector RSS

RSS Reader (Lector RSS) permite la sindicación rápida y fácil de noticias, encabezados y más. Lo mantendrá al día con las noticias de última hora, herramientas, recursos y desarrollos de esta especificación que se apoya ampliamente.

Para abrir Lector RSS:

▶ En la **Pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **Más** ➔ **Aplicaciones** ➔ **RSS Reader** (Lector RSS) y presione la tecla (◉). Aparecerá la lista de canales de noticias.

Leer las noticias de última hora

1. Desde la lista de canales de noticias, presione la tecla suave **Actualizar**. El teléfono se conectará a la red y actualizará la lista de canales de noticias con la información más reciente.
2. Presione la tecla suave **Finalizado** para regresar a la lista de canales.
3. Seleccione el nuevo canal que desea.
4. Seleccione el encabezado en el que tiene un interés. Se iniciará el Internet Explorer y usted podrá ver la página de Internet con las noticias correspondientes.

Exportar o importar canales

Puede exportar un canal como un formato de archivo OPML o importar archivos OPML de otras fuentes.

Para exportar un canal:

1. Desplácese a un canal de la lista.
2. Presione la tecla suave **Menú** y seleccione **OPML** ➔ **Exportar**.
3. Introduzca un nombre de archivo y presione la tecla suave **Aceptar**.

   El archivo se guardará en la carpeta seleccionada.

Para importar un canal:

1. Desplácese a la carpeta a la que desea importar un canal.
2. Presione la tecla suave **Menú** y seleccione **OPML** ➔ **Importar**.
3. Seleccione el archivo que desea importar.

Cambiar los parámetros del Lector RSS

Presione la tecla suave **Menú** y seleccione **Opciones** para ingresar a las siguientes opciones:

- **Configuración de actualización de carpeta/Configuración de actualización de fuente**: Puede cambiar los parámetros en las actualizaciones de carpetas o fuentes.
- **Configuración de actualización de todo**: Puede cambiar los parámetros para todas las carpetas.
- **Opción de página**: Puede cambiar **Borrar página vencida, Usar eliminación automática** y el **Máximo de páginas** que aparecerán.
- **Proxy**: Puede cambiar la configuración de proxy para el canal.
- **Conexiones**: Puede seleccionar un tipo de red que el dispositivo usará para actualizaciones de fuente.
- **Acerca de**: Le permite ver los detalles de software para el Lector RSS.

Marcado rápido

Le puede asignar un número de acceso directo a un número telefónico para el marcado rápido; o a un correo electrónico o a una dirección URL para tener acceso rápido. Esta opción muestra las entradas de Marcado rápido añadidas más recientemente.

1. En la **Pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **Más** ➔ **Aplicaciones** ➔**Marcado rápido** y presione la tecla ◉.
2. Presione la tecla suave **Menú** y seleccione **Ejecutar** o la tecla suave **Ir**.
3. Siga las instrucciones en pantalla para cambiar, agregar o eliminar una entrada.

Administrador de tareas

Su teléfono es un dispositivo versátil. Puede abrir más de un programa al mismo tiempo. Sin embargo, realizar varias tareas puede causar caídas, congelamientos, problemas de memoria y consumo de energía adicional. Para evitar estos problemas, finalice programas innecesarios usando el Administrador de tareas.

Para abrir el Administrador de tareas:

En la **Pantalla principal**, presione y manténgala presionada. También puede seleccionar **Inicio** ➔ **Más** ➔ **Aplicaciones** ➔ **Administrador de tareas** y presione la tecla (◉). Aparecerá la lista de todos los programas que están activos en el teléfono en ese momento.

Administrar programas abiertos

- Para activar un programa, presione la tecla suave **Menú** y seleccione **Cambiar a**.
- Para cerrar un programa, presione la tecla suave **Finalizar tarea**. Para cerrar todos los programas, presione la tecla suave **Menú** y seleccione **Finalizar todas tareas**.
- Para actualizar la lista de programas, presione la tecla suave **Menú** y seleccione **Actualizar**.

WikiMobile

Con WikiMobile, puede tener acceso a los 2 millones de artículos en Wikipedia, incluyendo fotos y datos rápidos. Marque sus favoritos para encontrarlos rápida y fácilmente. Ser una enciclopedia andante ya está a su alcance.

Para iniciar WikiMobile

1. En la **Pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **Más** ➔ **Aplicaciones** ➔ **Más** ➔ **WikiMobile** y presione la tecla (◉).
2. Aparecerá la pantalla inicial de WikiMobile.

Aparecerán los siguientes elementos de menú principal.

- **Search** (Buscar): escriba el nombre de cualquier cosa que le gustaría buscar. Las últimas cinco búsquedas se guardan para un fácil acceso en el futuro.
- **Random Article** (Artículo al azar): aparecerá un artículo al azar de Wikipedia.
- **Popular**: le permite ver los temas a los que se ha ingresado mayormente. Esta lista se actualiza con regularidad.
- **My Bookmarks** (Mis favoritos): puede guardar hasta 25 favoritos en sus artículos de Wikipedia favoritos. Cree un favorito seleccionando **Menu** (Menú) ➔ **Add Bookmark** (Añadir favorito) mientras ve un artículo.
- **More** (Más): le permite tener acceso a Help (Ayuda), Disclaimers (Cláusulas de exención), GFDL y About (Acerca de).

Office Mobile

Office Mobile® es una aplicación que le brinda la funcionalidad para archivos creados en Microsoft Word®, Microsoft Excel® y Microsoft PowerPoint®. Esto le brinda la flexibilidad de descargar archivos a un dispositivo de almacenamiento o al teléfono, y de ingresar a ellos. Sin embargo, la funcionalidad y el formateo están limitados, y los archivos se usan mejor como referencia o para editar o actualizar en forma limitada. No puede crear un archivo usando el programa Office Mobile®.

Para iniciar Office Mobile

Puede ingresar a Office Mobile usando el siguiente procedimiento.

1. **Inicio → Más → Aplicaciones → Más → Office Mobile**.

2. Seleccione una de las cuatro aplicaciones de Office Mobile® y presione la tecla . Aparecerán las opciones de carpeta.

3. Cuando descargó sus archivos, seleccionó dónde se guardarán. Seleccione la carpeta y presione la tecla suave **Abrir**. Aparecerá una lista de los archivos disponibles.
4. Seleccione el archivo que desee abrir y presione la tecla sueva **Seleccionar**.

   El archivo se abrirá.

   Las opciones disponibles para cada tipo de archivo variarán ligeramente.
5. Use la opción **Close File** (Cerrar archivo) para salir del archivo.

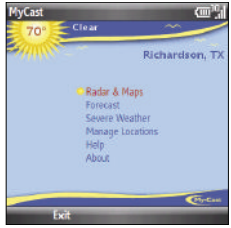
Clima en My-Cast

My-Cast® es una aplicación fácil de usar que funciona en el teléfono móvil, brindándole acceso a toda la información del clima que necesite. Puede ver información actual y pronosticada del Servicio Nacional del Tiempo para su ubicación inmediata, su destino de viaje o virtualmente en cualquier lugar de los Estados Unidos continental.

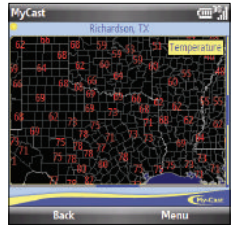
La aplicación es un producto con licencia por separado que requiere que usted descargue la función al teléfono y que acepte el convenio de licencia antes de usarlo. Se proporciona un período de prueba para que lo examine.

Para iniciar Clima My-Cast

1. En la **Pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **Más** ➔ **Aplicaciones** ➔ **My-Cast Weather** (Clima My-Cast) y presione la tecla (◉).
2. Aparecerá la pantalla MyCast Weather, seguida por una pantalla de opciones.



3. Puede seleccionar Radar & Maps (Radar y mapas), Forecast (Pronóstico), Severe Weather (Clima severo), Manage Locations (Administrar ubicaciones), Help (Ayuda) o About (Acerca de).



4. Presione la tecla suave **Exit** (Salir) para salir de la aplicación.

Conexión compartida

Conexión compartida le permite usar el teléfono para obtener Internet en la computadora.

1. En la **Pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **Más** ➔ **Conexión compartida** y presione la tecla (◉).

Aparecerá la conexión a la pantalla Internet Sharing.

2. En el campo **Conexión de PC**, use la tecla de navegación para seleccionar **USB** o **PAN de Bluetooth**.
3. Presione la tecla suave **Conectar**.
4. El campo **Estado** cambiará a **Conectado** después de realizar una conexión.
5. Si usa el parámetro **USB**, desconecte el cable de la computadora.

   La computadora usará el teléfono para recibir Internet.

Usted puede usar el teléfono para intercambiar información con otros dispositivos móviles, así como con su computadora de escritorio, una red o Internet. Las siguientes opciones de conexión están disponibles:

- Intercambiar información entre dispositivos con capacidades Bluetooth sin una conexión física.
- Conectar el teléfono a su computadora usando una conexión USB para usar el teléfono como un módem, dispositivo de sincronización de datos o disco externo de memoria.

1. Conectarse a su proveedor de servicio de Internet (ISP) o a la red de su empresa. Una vez conectado, puede enviar o recibir correos electrónicos y mensajes instantáneos, y puede explorar Internet o intranet.

Transferir con Bluetooth

Bluetooth es una tecnología de comunicación inalámbrica a corto rango. Los dispositivos con capacidad Bluetooth pueden intercambiar datos a una distancia de alrededor de 10 metros sin requerir de una conexión física.

No necesita alinear el teléfono con otro dispositivo para transferir información con Bluetooth.

Modo de Bluetooth

1. En la **Pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **Más** ➔ **Configuración** ➔ **Conexiones** ➔ **Bluetooth** ➔ **Bluetooth** y presione la tecla .
2. Presione la tecla suave **Menú** y seleccione **Activar Bluetooth/ Desactivar Bluetooth** o **Activar visibilidad/Desactivar visibilidad**.
3. Presione la tecla suave **Listo**.

Configurar perfiles Bluetooth

Puede cambiar la configuración para cada perfil Bluetooth disponible en el teléfono.

En la **Pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **Más** ➔ **Configuración** ➔ **Conexiones** ➔ **Bluetooth** y presione la tecla . Las siguientes opciones estarán disponibles:

- **Bluetooth**: activa o desactiva Bluetooth en el dispositivo.
- **Administrador de juegos de audífono-micrófono**: Cambie la configuración de un perfil para conectarse a un juego audífono-micrófono de Bluetooth.
- **Configuración BPP**: Cambie la configuración de un perfil para conectarse a una impresora Bluetooth.
- **Configuración de mi información**: Establece el nombre de pantalla para el teléfono y verifica las direcciones del teléfono.

Buscar y vincularse con un dispositivo Bluetooth

1. En la pantalla Bluetooth, presione la tecla suave **Menú** y seleccione **Agregar nuevo dispositivo...**

   El teléfono buscará otro dispositivo Bluetooth.
2. Seleccione un dispositivo para conectarlo al teléfono.
3. Introduzca una contraseña de Bluetooth y presione la tecla suave **Siguiente**. Esta contraseña se usa una sola vez y no es necesario que la memorice.

   Cuando el propietario del otro dispositivo introduce la misma contraseña, la vinculación se termina.

Nota: Algunos dispositivos, especialmente los juegos de audífono-micrófono o estuches para auto tipo manos libres, pudieran tener un PIN fijo de Bluetooth, como 0000. Si el otro dispositivo tiene uno, usted debe introducir el código.

---

4. Después de que el teléfono esté conectado, presione la tecla suave **Listo**.

Uso de las opciones del dispositivo

Cuando presione la tecla suave **Menú** en la lista de dispositivos, puede ingresar a las siguientes opciones:

- **Editar**: le permite cambiar el nombre del dispositivo conectable.
- **Eliminar**: le permite borrar el dispositivo.
- **Manos libres**: configúrelo para usar un dispositivo Bluetooth tipo manos libres.
- **Estéreo inalámbrico**: configúrelo para usar un dispositivo Bluetooth estéreo inalámbrico.
- **Activar Bluetooth/Desactivar Bluetooth**: le permite activar o desactivar Bluetooth.
- **Activar Visibilidad/Desactivar visibilidad**: permite que otros dispositivos Bluetooth localicen su dispositivo, o oculte su dispositivo.
- **Puertos COM**: le permite añadir un puerto COM.

Recibir datos con Bluetooth

1. Cuando una notificación con un dispositivo remoto está tratando de conectarse con el dispositivo, introduzca la contraseña de Bluetooth que introdujo del dispositivo remoto y presione la tecla suave **Listo**.
2. Cuando se le solicite autorización para guardar datos entrantes, presione la tecla suave **Sí**.

Enviar datos con Bluetooth

1. Localice el elemento que desea enviar en un programa, tal como **Calendario**, **Contactos**, **Tareas** y **Mis cosas** o **Explorador**.
2. Desplácese al elemento.
3. Presione la tecla suave **Menú** y una opción de envío de Bluetooth, dependiendo de la aplicación a la que ingresó.
4. Busque y vincule el dispositivo siguiendo lo indicado en el paso 2.

5. El teléfono buscará dispositivos dentro del rango y mostrará una lista de dispositivos disponibles.
6. Seleccione el dispositivo al que desea empezar a enviarle datos.
7. Presione la tecla suave **Listo** cuando se complete el envío. Si desea regresar a la pantalla anterior, presione la tecla suave **Cancelar**.

Conectarse a una computadora mediante USB

Puede seleccionar cómo funcionará el teléfono cuando se conecte a una computadora mediante el puerto USB.

1. En la **Pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **Más** ➔ **Configuración** ➔ **Conexiones** ➔ **USB** y presione la tecla (◉).
2. Seleccione una de las siguientes funciones para las conexiones USB:
   - **ActiveSync**: El teléfono se comunica con una computadora mediante ActiveSync.
   - **Almacenamiento masivo**: El teléfono se percibe como un dispositivo externo de memoria.
   - **Módem**: El dispositivo se percibe como un módem para conexiones de red en computadora.
3. Presione la tecla suave **Listo**.

Conectarse a Internet o a su red

Puede usar la configuración de **Conexiones** para crear conexiones de acceso telefónico, red privada virtual (VPN), GPRS y proxy para que usted pueda conectarse a Internet o a su red corporativa. Usando una conexión de datos, puede explorar Internet, descargar correos electrónicos, charlar usando Windows Live Messenger o sincronizarse remotamente con un Exchange Server. Consulte el proveedor de servicio para ver si una conexión de datos ya se ha establecido para usted, y si se apoya la configuración sobre el aire.

Crear una conexión GPRS

Si se suscribe a los Servicios Generales de Radiocomunicaciones por Paquetes (GPRS), puede establecer una conexión GPRS para tener acceso a su red corporativa o a Internet. Esto es más rápido que una conexión de acceso telefónico.

También puede usar el teléfono como un módem GPRS para una computadora de escritorio.

1. En la **Pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **Más** ➔ **Configuración** ➔ **Conexiones** ➔ **GPRS** y presione la tecla (◉).
2. Resalte **Nuevo** en la lista de menús de GPRS.

   - O bien -

3. Presione la tecla suave **Menú** y seleccione **Agregar**.
4. Introduzca la información requerida:
   - **Descripción**: Introduzca un nombre para la conexión.

- **Conecta a**: Seleccione un tipo de red que se usará para la conexión.
- **Punto de acceso**: Introduzca la información proporcionada por su administrador del sistema.
- **Nombre de usuario**: Introduzca su nombre de usuario para la red GPRS.
- **Contraseña**: Ingrese su contraseña.
- **Tipo de autenticación**: Seleccione un método de autentificación para conexiones GPRS.
- **DNS principal**: Introduzca la dirección del sistema de nombres de dominio (DNS) principal.
- **DNS secundaria**: Introduzca la dirección del DNS secundario.
- **Dirección IP**: Introduzca la dirección del Protocolo de Internet (IP).

Nota: Si no está seguro de la información que debe introducir, pregunte al administrador de su red.

5. Cuando termine, presione la tecla suave **Listo**.

Crear una conexión proxy

Puede usar una conexión para tener acceso a Internet sobre una conexión existente para su red corporativa.

1. En la **Pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **Más** ➔ **Configuración** ➔ **Conexiones** ➔ **Proxy** y presione la tecla ◉.
2. Resalte **Nuevo** en la lista de menús de **Proxy**.

   - O bien -

   Presione la tecla suave **Menú** y seleccione **Agregar**.
3. Introduzca la información requerida:
   - **Descripción**: Introduzca un nombre para la conexión.
   - **Conecta de**: Seleccione el tipo de red desde la que se conectará.
   - **Conecta a**: Seleccione el tipo de red a la que se conectará.
   - **Proxy (nombre:puerto)**: Introduzca el nombre del servidor proxy y el número de puerto en el formulario.
   - **Tipo**: Seleccione un tipo de red que se usará para la conexión proxy.
   - **Nombre de usuario**: Ingrese su nombre de usuario para la red a la que se conectará.
   - **Contraseña**: Ingrese su contraseña.

Nota: Si no está seguro de la información que debe introducir, pregunte a su proveedor de servicio.

4. Cuando termine, presione la tecla suave **Listo**.

Crear una conexión VPN

Si su empresa ha establecido una red privada virtual (VPN), usted puede crear una conexión VPN para tener acceso a su red corporativa sobre una conexión de Internet.

1. En la **Pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **Más** ➔ **Configuración** ➔ **Conexiones** ➔ **VPN** y presione la tecla ◉.
2. Resalte **Nuevo** en la lista de menús.

   - O bien -
3. Presione la tecla suave **Menú** y seleccione **Agregar**.

4. Introduzca la información requerida:
   - **Descripción**: Introduzca un nombre para la conexión.
   - **Tipo de VPN**. Seleccione el tipo de VPN.
   - **Servidor**: Introduzca el nombre del servidor VPN.
   - **Conecta de**: Seleccione el tipo de red desde la que se conectará a VPN (típicamente Internet).
   - **Conecta a**: Seleccione el tipo de red a la que se conectará (típicamente Trabajo).
   - **Nombre de usuario**: Introduzca su nombre de usuario para la red VPN.
   - **Contraseña**: Ingrese su contraseña.
   - **Dominio**: Introduzca el nombre de dominio, si se requiere.
   - **Autenticación de IPSec**: Si seleccionó IPSec/L2TP para Tipo de VPN, seleccione el tipo de autenticación.
   - **Clave pre-compartida IPSec**: Si seleccionó Clave pre-compartida para autenticación IPSec, introduzca la tecla compartida.

Nota: Si no está seguro de la información que debe introducir, pregunte al administrador de su red.

5. Cuando termine, presione la tecla suave **Listo**.

Establecer conexiones de datos

Después de crear los perfiles de conexión, puede asignar un perfil a cada tipo de red.

1. En la pantalla **Conexiones**, presione la tecla suave **Menú** y seleccione **Avanzado**.
2. Seleccione un perfil de conexión en cada red.
3. Cuando termine, presione la tecla suave **Listo**.

Añadir una excepción de URL

Algunas direcciones de URL para páginas de Internet en intranet de su empresa pudieran usar puntos, por ejemplo: intranet.companyname.com. Para ver estas páginas en Internet Explorer, debe crear una excepción de URL.

Nota: No necesita crear excepciones de URL para direcciones URL de Internet.

1. En la pantalla **Conexiones**, presione la tecla suave **Menú** ➔ **Avanzado**.
2. Presione la tecla suave **Menú** y seleccione **Excepción de URL en el trabajo**.
3. Presione la tecla suave **Menú** y seleccione **Agregar**.
4. Introduzca el **Patrón de URL** y presione la tecla suave **Listo**. Separe múltiples patrones de URL con un punto y coma.

Cambiar las opciones de conexión de datos

En la pantalla Avanzado, presione la tecla suave **Menú** y seleccione **Opciones** para ingresar a las siguientes opciones:

- **Intentos de marcado**: Seleccione el intento de remarcación para conectarse a Internet o a su red después de una conexión no exitosa.
- **Desconectar si inactivo**: Seleccione la duración de tiempo que el teléfono esperará para conectarse a Internet o a su red después del período especificado, el teléfono se desconectará de Internet o de su red.
- **El escritorio se conecta a**: Seleccione el tipo de red a la que se conectará la computadora de escritorio.

Sección 11: AT&T Mall

Los temas de AT&T Mall (Tienda AT&T) que se cubren en esta sección son para comprar Tonos, Juegos, Gráficos, Multimedia, Aplicaciones y Videos, así como para tener acceso a la página inicial de MEdia Net.

Nota: Antes de comprar tonos, gráficos, juegos u otras aplicaciones descargables, es necesario configurar una cuenta de cartera electrónica para que con cada compra su cuenta pueda acreditarse fácilmente.

Comprar tonos

La opción del menú **Comprar tonos** le permite comprar tonos de audio usando el explorador integrado. Puede descargar audio, grabar uno nuevo y guardarlo en la carpeta **My Documents** (Mis documentos). Para tener acceso a esta opción del menú, realice los siguientes pasos:

1. En la **Pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **AT&T Mall** ➔ **1 Comprar tonos** y presione la tecla ◉.
2. Siga las opciones en la pantalla. Los archivos descargados pueden guardarse en la **Main Memory** (Memoria principal) o **Storage Card** (Tarjeta de almacenamiento) que se encuentra dentro de la ubicación Mis cosas - Teléfono. Seleccione un archivo de audio y presione la tecla ◉.
3. Cuando esté listo para comprar el archivo de audio, presione el botón **Buy Now** (Comprar ahora) para cargar su cuenta de cartera electrónica y completar la transacción.

Browse Starter Packs (Explorar Starter Packs)

La opción de menú **Browse Starter Packs** le permite comprar dos o más productos descargables combinados, a un precio de descuento. Además, hay demostraciones disponibles. Los paquetes divertidos pueden incluir cualquier combinación de juegos, timbres y gráficos. Para tener acceso a esta opción del menú, realice los siguientes pasos:

1. En la **Pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **AT&T Mall** ➔ **2 Browse Starter Packs** y presione la tecla ◉.
2. Siga las opciones en la pantalla.
3. Cuando esté listo para comprar un Paquete divertido, resalte la opción **Purchase** (Comprar) para cargar su cuenta de cartera electrónica y completar la transacción.

Comprar juegos

La opción del menú **Comprar juegos** le permite comprar juegos usando el explorador integrado. Puede descargar nuevos juegos a su carpeta **Java**. Para tener acceso a esta opción del menú, realice los siguientes pasos:

1. En la **Pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **AT&T Mall** ➔ **3 Comprar juegos** y presione la tecla (●).
2. Típicamente, un juego destacado se presenta junto con los de mayor venta.
3. Seleccione una entrada de juego y presione la tecla (●).
4. El juego comprado se guarda en la carpeta Java. Los archivos descargados pueden guardarse en la carpeta **Aplicaciones** ➔ **Java**.

Comprar gráficos

La opción del menú Comprar gráficos le permite comprar imágenes de gráficos usando el explorador integrado. Puede descargar nuevas imágenes a su carpeta **My Pictures** (Mis fotos). Para tener acceso a esta opción del menú, realice los siguientes pasos:

1. En la **Pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **AT&T Mall** ➔ **4 Comprar gráficos** y presione la tecla (●).
2. Siga las opciones en la pantalla. Los archivos descargados pueden guardarse en la carpeta **My Pictures** (Mis fotos), que se encuentra dentro de la ubicación Mis cosas - Teléfono. Estas imágenes pueden usarse como imágenes de fondo o incluirse en mensajes multimedia.
3. Seleccione una entrada de imagen y presione la tecla (●).
   - Cuando esté listo para comprar el gráfico, presione el botón Buy Now (Comprar ahora) para cargar su cuenta de cartera electrónica y completar la transacción.

Comprar multimedia

La opción del menú **Comprar multimedia** le permite comprar archivos multimedia usando el explorador integrado. Para tener acceso a esta opción del menú, realice los siguientes pasos:

1. En la **Pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **AT&T Mall** ➔ **6 Comprar multimedia** y presione la tecla (●).
2. Siga las opciones en la pantalla. Estos archivos pueden incluirse en los mensajes de multimedia.

Comprar aplicaciones

La opción del menú **Comprar aplicaciones** le permite comprar archivos de aplicaciones usando el explorador integrado. Puede descargar las aplicaciones nuevas en su carpeta **Mis cosas**. Para tener acceso a esta opción del menú, realice los siguientes pasos:

1. En la **Pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **AT&T Mall** ➔ **7 Comprar aplicaciones** y presione la tecla (●).
2. Siga las opciones en la pantalla. Las aplicaciones descargadas pueden guardarse en la carpeta **Mis cosas**, que se encuentra dentro de la ubicación Mis cosas - Teléfono. Estos archivos pueden incluirse en los mensajes multimedia.

3. Cuando esté listo para comprar la aplicación, presione el botón **Buy Now** (Comprar ahora) para cargar su cuenta de cartera electrónica y completar la transacción.

Comprar video

La opción de menú **Comprar video** le permite comprar videos en Internet. Puede descargar las aplicaciones nuevas en su carpeta **Mis cosas**. Para tener acceso a esta opción del menú, realice los siguientes pasos:

1. En la **Pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **AT&T Mall** ➔ **6 Comprar video** y presione la tecla .
2. Siga las opciones en la pantalla. Los videos descargados pueden guardarse en la carpeta **My Videos** (Mis videos), que se encuentra dentro de la ubicación Mis cosas - Teléfono. Estos archivos pueden incluirse en los mensajes multimedia.
3. Cuando esté listo para comprar la aplicación, presione el botón **Buy Now** (Comprar ahora) para cargar su cuenta de cartera electrónica y completar la transacción.

Inicio de MEdia Net

La opción de menú **MEdia Net Home** (Inicio de MEdia Net) le permite tener acceso rápido a la página inicial de AT&T MEdia Net usando el explorador integrado. Esta página le da acceso rápido a información como el clima local, resultados deportivos, información de horóscopo y enlaces rápidos a las páginas de Internet para compras, mencionadas anteriormente. Para tener acceso a esta opción del menú, realice los siguientes pasos:

1. En la **Pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **AT&T Mall** ➔ **8 MEdia Net Home** (Inicio de MEdia Net) y presione la tecla .
2. La opción de menú **MEdia Net Home** inicia el explorador integrado e inicia la página inicial de AT&T.

Sección 12: AT&T Music™

AT&T Music™ es un servicio de música que le proporciona acceso a música en transmisión continua, videos musicales, tienda de música, comunidades de música, aplicaciones de música y una aplicación exclusiva de identificación de música.

Acceso a Música AT&T

1. En la **Pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **Música AT&T** y presione la tecla (●).
2. Mueva la tecla de navegación para desplazarse por la lista de opciones disponibles.

Nota: Los archivos de música menores de 300 KB se consideran como tonos de timbre.

Añadir música a su teléfono

Los archivos de música (como tonos de timbre) pueden añadirse a su teléfono usando uno o más de los siguientes métodos:

- Descargue música y tonos de timbre por la red AT&T directamente a su dispositivo usando la función Comprar música.
- Desde su colección de multimedia digital existente a través de Windows Media Player®.
- Desde nuestras tiendas de música asociadas, a través del cliente de música correspondiente.

Información sobre DRM, licencias y archivos protegidos

Algunos archivos multimedia digitales, tales como canciones descargadas de tiendas en Internet, están codificados para evitar que los archivos se distribuyan o se compartan ilícitamente. Los proveedores de contenido usan una tecnología llamada Administración de Derechos Digitales de Windows Media (WMDRM) para codificar los archivos. Durante el proceso de codificación, el proveedor de contenido crea una licencia que especifica cómo y cuándo se pueden usar los archivos.

Por ejemplo, un proveedor de contenido pudiera crear una licencia que le permite reproducir cierto archivo en la computadora, pero no en el teléfono, o una licencia que le permite reproducir cierto archivo en el teléfono, pero sólo por un mes, o tal vez sólo cierto número de veces. Los archivos con licencias asociadas se llaman archivos protegidos.

Comprar música

AT&T Music™ puede usarse para comprar timbres, Answer Tones™ (tonos de contestación) y canciones de algunas de sus tiendas de música favoritas.

1. En la **Pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **Música AT&T** ➔ **Comprar música** y presione la tecla (●).
2. Mueva la tecla de navegación hacia **arriba** o **abajo** hasta resaltar la tienda de música que prefiera o tonos de timbre y presione la tecla (●).

3. Desde la lista de Categories (Categorías), resalte la entrada que desee y presione la tecla (◉). Presione la tecla suave **Back** (Atrás) para regresar a la página anterior.

Salga de la aplicación en cualquier momento con sólo presionar la tecla .

Transferir música desde las tiendas de música digital

Con el fin de descargar música de la computadora a su teléfono i627, se requiere de un cable de datos USB. El cable de datos se incluye con el teléfono i627.

1. Usando su computadora, abra el cliente de administración de música WMDRM PC que prefiera (por ej.: www.napster.com).
2. Descargue la canción seleccionada en la biblioteca de música de la computadora.
3. Introduzca la tarjeta microSD en el teléfono.
4. Use el cable adaptador de USB para conectar el teléfono a la computadora que desee. Cuando se haya establecido una conexión activa, aparecerá un icono de USB en el teléfono. Si se realiza la detección, diríjase al paso 7.

Nota: Si la computadora de destino no detecta el teléfono recientemente conectado o proporciona una ventanilla de diálogo MTP Player en la pantalla de la computadora, por favor siga lo indicado en los pasos 5 y 6. Para obtener más información,consulte *"Transferir música desde las tiendas de música digital"* en la página 92.

5. Cuando aparezca la **Pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **Más** ➔ **Configuración** ➔ **Conexiones** ➔ **USB** y presione la tecla (◉).
6. Mueva la tecla de navegación hacia **arriba** o **abajo** hasta resaltar **Active Sync** y presione la tecla suave **Listo**.
7. Resalte la canción que desea descargar al teléfono.
8. Usando el botón derecho del ratón, haga clic en la canción resaltada y seleccione **Transfer Track(s) to Portable Device** (Transferir pistas al dispositivo portátil) desde el menú desplegable. Este paso inicia el proceso de descarga.

Transferencia de música usando Windows Media Player

Para este procedimiento se requiere de un cable USB, una tarjeta microSD y una versión actualizada del Windows Media Player.

1. Abra Windows Media Player en su computadora (versión 10.0 o más reciente).
2. Use el cable adaptador de USB para conectar el teléfono a la computadora que desee. Cuando se haya establecido una conexión activa, aparecerá un icono de USB en la pantalla de la computadora.

Nota: Si la computadora de destino no detecta el teléfono recientemente conectado o proporciona una ventanilla de diálogo MTP Player en la pantalla de la computadora, por favor siga lo indicado en los pasos 5 y 6 en el "Transferir música desde las tiendas de música digital" arriba, en la página 92.

3. Dentro de la aplicación Windows Media Player, haga clic en la sección **Sync** (Sincronizar). Las canciones descargadas previamente se enlistarán en el lado izquierdo de la aplicación.
4. Elija la ubicación de destino para los archivos de multimedia. Las entradas en **SGH-i627** y en **Storage Card** (Tarjeta de almacenamiento) aparecerán en una lista desplegable, en el lado derecho de la pantalla. Esta selección determinará si los archivos de audio se sincronizarán con el teléfono o con la tarjeta de memoria que se introduzca.

Nota: Si no existen elementos en la lista de reproducción, haga clic en el botón **Edit Playlist** (Editar lista de reproducción) y empiece a añadir los archivos de música de entre las varias categorías de multimedia.

5. Haga clic en el archivo de música y arrástrelo a la lista de sincronización, en el lado derecho de la pantalla.
6. Haga clic en el botón **Start Sync** (Empezar sincronización), en la esquina inferior derecha de la aplicación, para descargar las canciones seleccionadas a su teléfono. Aparecerá el mensaje "**synchronization in progress**" (sincronización en progreso) en la aplicación. No desconecte el teléfono durante el proceso. Una vez que termine, aparecerá una carpeta de música abajo de la entrada SGH-i627, a la derecha de la ficha **Sync** (Sincronizar).

Nota: En ese momento podrá desconectar sin riesgo el USB del teléfono.

Copiar archivos multimedia usando ActiveSync®

1. Conecte el teléfono a una computadora y empiece la sincronización.
2. Abra el directorio de archivos en el teléfono haciendo clic en **Explore** (Explorar) en la ventanilla de Microsoft® ActiveSync®.
3. Sujete y deslice los archivos multimedia que desea copiar y colóquelos en una carpeta.

Windows Media Player recupera automáticamente los archivos multimedia de la carpeta donde se copiaron los archivos y usted puede buscarlos en la pantalla Biblioteca. Si los archivos multimedia no aparecen en Biblioteca, actualice la biblioteca presionando la tecla suave **Menú** y seleccionando **Actualizar biblioteca**.

Uso de bibliotecas

Una biblioteca es una lista de archivos proporcionada por Windows Media Player para recuperar archivos multimedia en la memoria del teléfono. Para tener acceso a bibliotecas, presione la tecla suave **Menú** desde la pantalla de reproducción y seleccione **Biblioteca**. La pantalla de biblioteca contiene categorías, tales como Listas de reproducción, Mi música y Mis videos. Desde la pantalla de biblioteca, puede ordenar su contenido por criterio, tal como nombre de artista, título de álbum o género.

En la pantalla de biblioteca, puede usar las siguientes opciones presionando la tecla suave **Menú**:

- **Poner en fila**: añade el archivo seleccionado al final de la lista de reproducción actual.
- **Eliminar de la biblioteca**: elimina el archivo seleccionado o todos los archivos de la biblioteca.
- **En curso**: abre la lista de reproducción actual.
- **Biblioteca**: le permite seleccionar la biblioteca que desea ver; por ejemplo, la biblioteca de archivos guardados en el teléfono o en la tarjeta de memoria.
- **Actualizar biblioteca**: añade nuevos archivos a la biblioteca, buscando el teléfono o una tarjeta de memoria.
- **Abrir archivo**: le permite buscar y reproducir archivos de reproducción que están guardados en el teléfono o en una tarjeta de memoria, pero esos no están en la biblioteca.
- **Abrir dirección URL**: le permite especificar una dirección URL para una servicio de transmisión continua.
- **Propiedades**: muestra información sobre el archivo seleccionado.
- **Reproductor**: cierra la pantalla de biblioteca y muestra la pantalla de reproducción.

Uso de Windows Media Player

El Media Player (reproductor de multimedia integrado) es una aplicación que puede reproducir archivos de música. El reproductor de música apoya archivos con extensiones AAC, AAC+, eAAC+, MP3, WMA, 3GP, MPEG, MP4 y M4A. Iniciar el reproductor de multimedia le permite navegar dentro de las carpetas del reproductor de multimedia y seleccionar material de reproducción.

1. Cuando aparezca la **Pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **Música AT&T** ➔ **Windows Media** y presione la tecla ◉.
2. Presione la tecla suave **Menú** y seleccione la opción **Biblioteca**.
3. Mueva la tecla de navegación hacia **arriba** o **abajo** hasta resaltar una carpeta de la lista:
   - **Mi música**: proporciona una lista de todos los archivos de música que se compraron o se descargaron de su computadora. Esto puede incluir tonos de timbre, tonos de contestación y música.
   - **Mis vídeos**: proporciona una lista de todos los archivos de video que se compraron o se descargaron de su computadora.
   - **Mi TV**: proporciona una lista de todos los programas de televisión que se compraron o se descargaron del navegador.
   - **Listas de reproducción**: proporciona una lista de las listas de reproducción creadas en el teléfono o en la computadora y descargadas.
   - **En curso**: proporciona información sobre la programación de música/video/televisión en progreso.

Reproducir música transferida al teléfono

1. Cuando aparezca la **Pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **Música AT&T** ➔ **Windows Media** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla ◉.
2. Presione la tecla suave **Menú** y seleccione la opción **Biblioteca**.
3. Seleccione **Mi música** y presione la tecla ◉ para abrir la carpeta.

4. Mueva la tecla de navegación hacia **arriba** o **abajo** hasta seleccionar la canción que desea escuchar y presione la tecla suave **Reproducir** o la tecla ◉.

Reproducir música a través de un dispositivo Bluetooth estéreo

Su dispositivo apoya el perfil Bluetooth estéreo (A2DP) que al sincronizarlo a un teléfono Bluetooth estéreo reproducirá música en estéreo.

1. Vincule su teléfono a un dispositivo Bluetooth estéreo.
2. Cuando aparezca la **Pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **Música AT&T** ➔ **Windows Media** y presione la tecla suave **Seleccionar** o la tecla ◉.
3. Presione la tecla suave **Menú** y seleccione la opción **Biblioteca**.
4. Resalte **Mi música** y presione la tecla ◉.
5. Seleccione **Toda la música** y presione la tecla ◉ para abrir la carpeta.
6. Mueva la tecla de navegación hacia **arriba** o **abajo** para subir o bajar el volumen.
7. Presione la tecla ◉ para hacer **Pausa** o **Reproducir** la canción.

Uso de las listas de reproducción

Las listas de reproducción se usan para asignar canciones a una lista de multimedia preferida, la cual puede agruparse en una lista para reproducir posteriormente. Estas listas de reproducción pueden crearse ya sea mediante el menú de opciones del reproductor de multimedia del teléfono o desde una aplicación musical de un tercero (como Windows Media Player) y después descargarse al teléfono.

Use las instrucciones que se proporcionan para crear una lista de reproducción en Windows Media Player y después descárguela al teléfono mediante Active Sync.

Nota: El reproductor de música no necesariamente apoya todas las funciones de un formato de archivo en particular ni todas las variaciones de estos formatos. El reproductor de música incluye apoyo para Windows Media Digital Rights Management (WMDRM), lo que le permite reproducir algún contenido comprado o de suscripción. Las protecciones de los derechos de autor pudieran prevenir que algunas imágenes, música (incluyendo tonos de timbre) y otro contenido se copie, modifique, transfiera o envíe.

Crear una lista de reproducción

1. Cuando aparezca la **Pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **Música AT&T** ➔ **Windows Media** y presione la tecla ◉.
2. Presione la tecla suave **Menú** y seleccione la opción **Biblioteca**. Las opciones de Biblioteca son:

- **Mi música**
- **Mis vídeos**
- **Mi TV**
- **Listas de reproducción**
- **En curso**

3. Seleccione **Mi música** ➔ **Toda la música** y presione la tecla (◉).
4. Seleccione un archivo de música, presione la tecla suave **Menú** y seleccione la opción **Poner en cola**. Continúe hasta que seleccione todas las canciones que desea añadir a la lista de reproducción.
5. Seleccione **Menú** ➔ **En curso**. Se enlistarán todas las canciones seleccionadas. Puede empezar reproduciendo los archivos o presione la tecla **Menú** en la pantalla **En curso** y seleccione la opción **Guardar lista de reproducción**.
6. Dele un nombre a la lista de reproducción y la lista se guardará en la biblioteca de **Listas de reproducción**.

Cambiar el orden de la reproducción o eliminar canciones de una lista de reproducción

1. Cuando aparezca la **Pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **Música AT&T** ➔ **Windows Media** y presione la tecla (◉).
2. Presione la tecla suave **Menú** y seleccione **Biblioteca** ➔ **Listas de reproducción** y presione la tecla (◉).
3. Mueva la tecla de navegación hacia arriba o abajo para seleccionar una lista de reproducción.
4. Presione la tecla suave **Menú** y seleccione la opción **En curso** para abrir la lista de reproducción.
5. Seleccione el archivo de música usando la tecla de navegación.
6. Seleccione la tecla suave **Menú** y utilice la opción **Subir/ Bajar** para cambiar la posición de la canción en la lista de reproducción y presione la

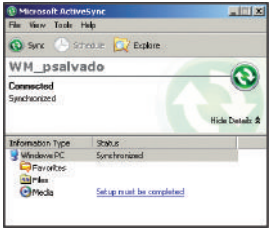
   - O bien -
7. Seleccione un archivo de música y presione la tecla suave **Menú**. Resalte **Quitar de la lista de reproducción** y presione la tecla (◉).

Configuración de las opciones de sincronización de Windows Media Player

Si anteriormente eligió sincronizar archivos multimedia (fotos, video y música), debe completar el proceso de asociación ingresando a Windows Media Player® y configurando las opciones de sincronización.

Antes de continuar con este proceso, descargue la última versión del Windows Media Player desde la página Web Microsoft.

1. Desde dentro del campo de elementos Synchronized (Sincronizados) (junto a la entrada de multimedia) haga clic en el enlace Setup must be completed (La configuración debe completarse)

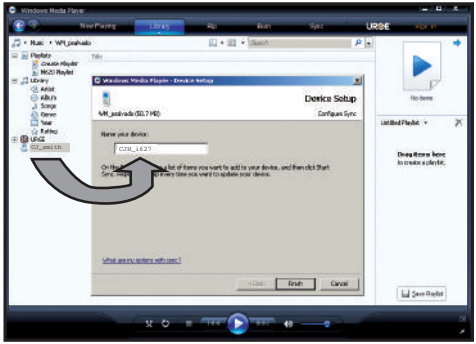


2. Desde el diálogo emergente, haga clic en **Yes** (Sí) para empezar el proceso de configuración.

Media Synchronization
Media Sync
To sync media, you must set up a partnership with a 32MB or larger storage card. In Windows Media Player, click the Sync tab, select the storage card, and click Set up Sync.
Would you like to set up a partnership now?
Yes
No

3. Inicie la aplicación Windows Media Player®. (El teléfono aparecerá en el panel izquierdo.)

4. Haga clic en la ficha **Sync** (Sincronización) para iniciar el proceso de asociación.



5. Si la pantalla **Device Setup** (Configuración del dispositivo) (que se muestra arriba) no aparece, haga clic en el lado derecho del icono de teléfono (panel izquierdo) y seleccione **Setup Sync...** (Configurar sincronización...)
6. Introduzca un nuevo nombre para el teléfono (como aparece dentro del panel izquierdo del Windows Media Player) y haga clic en **Finish** (Finalizar).

Sincronización de música usando Windows Media Player

1. Haga clic en cualquiera de las categorías de biblioteca disponibles (como Artist [Artista] o Album [Álbum]) para que aparezca una lista de todos los archivos de música actuales detectados por Windows Media Player®.
   - Para los fines de esta sección, seleccione Artist [Artista].

Nota: Puede sincronizar música al teléfono o a la tarjeta de memoria haciendo clic en la esquina superior derecha de la pantalla y seleccionando **Next Device** (Dispositivo siguiente).

2. Seleccione una canción y arrástrela a la sección Sync List (Lista de sincronización) de la aplicación (panel derecho). (El indicador de memoria disponible cambia, dependiendo del tamaño de la canción seleccionada.)

3. Una vez que seleccione todas las canciones que desee, haga clic en **Start Sync** (Empezar sincronización) para empezar el proceso de carga a la carpeta de música del i627.

Si esta lista se actualiza posteriormente en la computadora, también se actualizará en el teléfono durante la siguiente sesión de sincronización.

Uso de la identificación de música (MusicID)

MusicID es una aplicación que usa el micrófono integrado para analizar la muestra de una canción y después la compara a una base de datos remota de canciones. Una vez que la aplicación complete el análisis de la muestra de la canción, esta le proporciona el nombre de la canción, artista y portada del álbum, así como oportunidades para comprar contenido relacionado.

1. Cuando aparezca la **Pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **Música AT&T** ➔ **MusicID** y presione la tecla (◉).
2. Aparecerán las siguientes opciones:
   - **ID song!** (Identificar canción): inicia el análisis de la canción de la cual se extrajo la muestra mediante el micrófono del teléfono.
   - **manage IDs** (Administrar identificaciones): proporciona una lista de canciones identificadas recientemente y le permite obtener información sobre la canción, borrar la canción o enviar el MusicID como un enlace a otro número telefónico.
   - **help me out** (Ayúdeme): le proporciona descripciones en pantalla de varias funciones clave de la identificación de música.
   - **exit** (salir): le permite salir de la aplicación y regresar al menú principal de AT&T Music.
3. Salga de la aplicación en cualquier momento con sólo presionar la tecla .

Uso de ID song!

1. Cuando aparezca la **Pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **Música AT&T** ➔ **MusicID** y presione la tecla (◉).
2. Resalte **ID song!** y presione la tecla (◉).
3. Coloque el micrófono del teléfono cerca del origen de la canción. El origen de la canción puede ser un radio, estéreo o audífonos. El teléfono empezará a analizar la señal de audio. Si se encuentra una canción que coincida, la pantalla mostrará el nombre del artista, el título de la pista y la portada del álbum.
4. Para comprar la canción (con tono de timbre e imagen de fondo, si están disponibles), resalte **get:** (obtener:) y presione la tecla (◉).
5. Para compartir la identificación de la canción con otro usuario, resalte **Share ID** (Compartir identificación) y presione la tecla (◉). Introduzca el número telefónico del destinatario y presione la tecla suave **ShareID!** (Compartir identificación). En el transcurso de un tiempo corto, ellos recibirán un mensaje que contiene un enlace de **MusicID** a la canción.
6. Si no se localiza la canción, el teléfono mostrará el mensaje "**Sorry, No Match Try Again!**" (No hay resultados. ¡Intente de nuevo!).
7. Salga de la aplicación en cualquier momento con sólo presionar la tecla .

Uso de Manage ID's

1. Cuando aparezca la **Pantalla principal**, seleccione **Inicio** → **Música AT&T** → **MusicID** y presione la tecla .
2. Resalte **Manage ID's** y presione la tecla . La pantalla mostrará una lista de las identificaciones de canciones encontradas más recientes.
3. Resalte una canción y presione la tecla suave **Options (Opciones)**.
4. Resalte una de las siguientes opciones y presione la tecla .
   - **ID Info** (Información de la identificación): muestra el nombre del artista, título de la pista y portada del álbum de la canción identificada.
   - **Delete ID** (Borrar identificación): elimina la canción seleccionada de la lista de canciones identificadas.
   - **New ID!** (Nueva identificación): inicia nuevamente el proceso de análisis de canciones. Sostenga el micrófono cerca de la fuente de la canción y espere el análisis.
5. Salga de la aplicación en cualquier momento con sólo presionar la tecla .

Obtener ayuda con MusicID

1. Resalte **help me out** (Ayúdeme) y presione la tecla para seleccionar un tema. La pantalla mostrará una lista de temas útiles relacionados a la aplicación MusicID. Estos temas cubren:
   - **IDing a Song** (Identificando una canción): proporciona información sobre el proceso de análisis.
   - **ID Picks and More!** (Recomendaciones de identificación y más): describe el proceso posterior a la identificación exitosa de una canción. Puede elegir comprar la canción y la imagen de fondo (si está disponible) o enviar la identificación de música como un enlace a otro número telefónico.
   - **Subscription** (Suscripción): proporciona detalles sobre el uso general e información mensual de los términos.
   - **About MusicID** (Acerca de MusicID): proporciona información sobre la versión de software de MusicID.

Salir de la aplicación MusicID

Existen dos formas de salir de la aplicación MusicID:

1. Resalte **exit** (salir) y presione la tecla para seleccionar un tema.
2. Salga de la aplicación en cualquier momento con sólo presionar la tecla .

XM Radio

Este servicio le permite transmitir más de 40 canales de música sin comerciales a través de su teléfono.

¡Importante!: Debido a que este producto usa una gran cantidad de datos en su proceso de transmisión, tome en cuenta que usted es responsable por todos los cargos de datos en los que se incurran. Se le recomienda que se suscriba a un paquete de datos MEdia Max para que no se le cobre por exceso de datos.

Nota: XM Radio no funciona con Bluetooth. Periódicamente, la aplicación le solicitará al cliente que confirme que está escuchando la transmisión.

1. En la **Pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **Música AT&T** ➔ **XM Radio** y presione la tecla (◉).
2. Presione la tecla suave **Buy/Options** (Comprar/Opciones) y desplácese por la siguiente lista de opciones del menú disponibles:
   - **Buy XM Radio** (Comprar XM Radio): le permite comprar servicio de XM.
   - **Mute/Unmute** (Silenciar/Cancelar silencio): le permite silenciar o activar el sonido.
   - **Help (**Ayuda): proporciona alguna información en pantalla sobre algunas de las características y funciones principales del XM Radio.
   - **About (**Acerca de): proporciona información sobre la versión de software de XM Radio.
   - **Exit** (Salir): le permite salir de la aplicación Streaming Music (Música en transmisión continua) y regresar al menú principal de AT&T Music.
3. Presione la tecla suave **Guide** para iniciar la página XM Radio principal, que enlista las estaciones de radio disponibles. Una vez que la suscripción se haya comprado, esta lista aumenta de aquellos disponibles solamente durante el periodo de prueba a más de 40 estaciones de música.

Transmitir un canal de música en tiempo real

1. Presione la tecla suave **OK** (Aceptar) para aceptar las condiciones del período de prueba. Sólo tiene unos cuantos días para usar el servicio antes de que se venza el período de prueba. Si en algún momento desea comprar una suscripción al servicio Radio XM, presione la tecla suave **Buy** (Comprar) y siga las indicaciones en pantalla.
2. Mueva la tecla de navegación hacia **arriba** o **abajo** hasta resaltar una categoría de estación de radio de la lista de guía y presione la tecla (◉).
3. Mueva la tecla de navegación hacia **arriba** o **abajo** hasta resaltar un canal de radio específico y presione la tecla (◉) para empezar la transmisión al teléfono.

Video música

La página inicial de Video música es un componente del servicio AT&T Video. Esta página le proporciona enlaces a algunos de los contenidos de multimedia más populares.

1. En la **Pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **Música AT&T** ➔ **Video música** y presione la tecla (◉).
2. Aparecerá la página inicial de **CV Music**. Esta página inicial le ofrece varias secciones de contenido accesible.
3. Resalte el corto de multimedia que desee o seleccione uno entre las categorías disponibles y presione la tecla (◉).

Video musical

Las opciones para la página Music Video (Video musical) son idénticas a esas opciones proporcionadas para la página inicial de Video Cellular

1. En la **Pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **Música AT&T** ➔ **Video música** y presione la tecla ◉.
2. Desde la página inicial de **Music Video**, presione la tecla suave **Menú**.

Visualización de un video

1. Mueva la tecla de navegación hacia **arriba** o **abajo** hasta resaltar el videoclip y presione la tecla ◉.
2. Después de que la transferencia se haya guardado en la memoria, usted puede elegir hacer pausa o reproducir el contenido. Presionar la tecla ◉ alterna la funcionalidad entre **Reproducir** y **Pausa**.

Comunidad de música

Esta comunidad es un lugar donde usted puede encontrar una lista de varias páginas de admiradores en las que se proporcionan sonidos, imágenes de fondo, biografías y otra información sobre el artista.

1. En la **Pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **Música AT&T** ➔ **Community** (Comunidad) y presione la tecla ◉.
2. Mueva la tecla de navegación hacia **arriba** o **abajo** para seleccionar una opción y presione la tecla ◉.
3. Salga de la aplicación en cualquier momento con sólo presionar la tecla 5.

Aplicaciones de música

Music Apps es un grupo de aplicaciones de música basadas en Internet, incluyendo MySpace, Billboard Mobile Channel, Hip Hoptionary, Hip Hop Official by GoTV y una opción de búsqueda para otras funciones. Todas estas aplicaciones son con suscripción solamente, y requieren de una gran cantidad de transmisión de datos. AT&T le recomienda que si se suscribe a uno de esos servicios de suscripción, también se suscriba a un plan de tarifa de datos ilimitados apropiado para el teléfono.

Music Sync

Music Sync™ convierte su teléfono móvil en un reproductor de música que puede reproducir toda su colección de música que tenga guardada en la computadora. Use Music Sync para descargar canciones desde la computadora y escucharlas en el teléfono, en donde sea que esté.

Para empezar Music Sync

1. En la **Pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **Música AT&T** ➔ **Music Sync** y presione la tecla ◉.
2. Aparecerá una pantalla estipulando que Music Sync usa grandes cantidades de datos y que usted será responsable por los cargos de datos. Lea la información y presione la tecla suave **Okay** (Aceptar) para continuar. De lo contrario, presione la tecla suave **Quit** (Salir).

3. Siga las instrucciones que aparecen en el teléfono para descargar PC Client a la computadora.
4. Después de haber instalado la aplicación en la computadora y el teléfono, en la pantalla aparecerá con la opción Music Sync.

Las siguientes opciones estarán disponibles:

- **On the Phone** (En el teléfono): le permite reproducir canciones que ya se han descargado al teléfono.
- **All Songs** (Todas las canciones): le permite reproducir todas las canciones que están en la computadora y en el teléfono.
- **Albums** (Álbumes): le permite reproducir canciones que están identificadas por nombre de álbumes.
- **Artists** (Artistas): le permite reproducir canciones que están identificadas por nombre de Artista.
- **Playlists** (Listas de reproducción): le permite reproducir listas de reproducción que han sido establecidas.
- **Settings** (Configuración): le permite configurar los parámetros de Music Sync, consulte ‘Configuración de Music Sync" en la página 103.
- **Now Playing** (En curso): le permite ver la información de la canción que se está reproduciendo.

Configuración de Music Sync

▶ Para cambiar la configuración de Music Sync, desde el menú Music Sync, seleccione la opción Settings (Configuración) y presione la tecla (◉). Los siguientes parámetros estarán disponibles:

- **Passcode** (Código de acceso): Para sincronizar su música, también debe instalar mSpot Music Sync™ en su computadora e introducir el código de acceso que aparece en la misma. Se proporcionará la página de Internet apropiada para descargarla.
- **Turn Shuffle On/Off** (Activar/Desactivar orden aleatorio): Use esta opción para alternar entre Activar y Desactivar el orden aleatorio de las canciones.
- **Turn Repeat On/Off** (Activar/Desactivar repetir): Use esta opción para alternar entre Activar y Desactivar la repetición de la misma canción.
- **Turn Playlists On/Off** (Activar/Desactivar listas de reproducción): Use esta opción para alternar entre Activar y Desactivar la reproducción de una lista de reproducción.

- **Go Online/Offline** (Ir a Internet/Salir de Internet): cuando no tiene una conexión de red o desea reproducir canciones en el teléfono, puede seleccionar esta opción para salir de Internet. Si se pierde una conexión a la red, se saldrá automáticamente de Internet.
  Seleccione Go Online (Ir a Internet) para reproducir canciones remotamente después de reestablecer la conexión.
- **Statistics** (Estadísticas): Muestra información de cuenta, como descargas restantes, fecha de renovación, descargas de Booster Pack, Booster Pack Exp y el número de canciones, álbumes y listas de reproducción en su biblioteca.
- **Set Limits** (Definir límites): Puede definir los límites superiores e inferiores del porcentaje de espacio que la tarjeta de memoria permitirá para Music Sync.
- **Reset Application** (Restablecer aplicación): Esta opción restablece la aplicación Music Sync. Esto es necesario si desea sincronizar el teléfono con una computadora nueva. **NOTA**: Esta opción elimina todos los archivos de música descargados y restablece los archivos y carpetas en la tarjeta de almacenamiento de datos.
- **About** (Acerca de): Muestra información sobre los derechos de autor, marca comercial y versión.

El teléfono está equipado con un explorador WAP (protocolo de aplicación inalámbrica), el cual le permite tener acceso a Internet y después descargar archivos multimedia directamente a su teléfono. Estos archivos multimedia aparecen usandoel Media Player (Reproductor de multimedia) integrado. CV (Video celular) es un servicio de multimedia que le permite no sólo navegar a sus páginas de Internet favoritas, sino también transmitir contenido de multimedia (clima, resúmenes informativos y deportivos, etc.) directamente a su teléfono.

1. En la **Pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **CV** y presione la tecla (◉). My favorites (Mis favoritos) muestra varias categorías seleccionables.
2. Presione **Menú** ➔ **Favoritos** y presione la tecla (◉) para ver varias opciones seleccionables.

   - O bien -
3. Resalte el corto de multimedia que desee o seleccione uno entre las categorías u opciones disponibles y presione la tecla (◉).

Opciones para cortos de multimedia

Con la multimedia activa en ese momento en el teléfono (ya sea reproduciéndose o en pausa), presione la tecla suave **Menú** para abrir una lista de las siguientes opciones de transferencia de multimedia.

Biblioteca

Esta función inicia la biblioteca de Windows Media, mostrando Mi música, Mis videos, Mi TV, Mis listas de reproducción y En curso.

Reproducir/Pausa

Esta función le permite alternar la condición del video actual entre hacer Pausa o Reanudar la reproducción.

Detener

Para de reproducir el clip seleccionado.

Orden aleatorio/Repetir

Esta función le permite alternar entre las opciones Orden aleatorio o Repetir para los videos que haya reproducido y guardado en el dispositivo.

Pantalla completa

Esta función cambia el contenido de la pantalla para eliminar o incluir la información respecto a las opciones del menú tecla suave o para mostrar el video solamente. Presione la tecla 9 para intercambiar entre las opciones de la pantalla. Mientras se reproduce el video, puede pausar el video presionando la tecla (◉).

Opciones

Las siguientes opciones estarán disponibles:

- **Reproducción**:
  - **Mostrar el tiempo**: muestra el tiempo transcurrido o pendiente.
- **Video**
  - **Reproducir el video en pantalla completa**: elija entre Nunca, Cuando sea sobredimensión o Siempre.
  - **Ajustar a la ventana**: le permite adaptar la imagen a la pantalla.
- **Red**
  - **Velocidad de la conexión a Internet**: elija la velocidad de conexión a Internet para descargar los videos.
  - **Detectar velocidad de conexión**: determina la velocidad predefinida que permite la conexión de datos.
  - **Protocolo**: Seleccione el protocolo UDP, TCP o HTTP, o el número de Puerto.
- **Biblioteca**
  - le permite iniciar el reproductor en la pantalla de biblioteca.
- **Máscaras**
  - le permite seleccionar el aspecto de la pantalla para sus videos. Mueva la tecla de navegación hacia la **derecha** o **izquierda** para hacer su selección. Presione la tecla suave **Listo** para realizar su selección.
- **Botones**
  - muestra los botones y sus opciones para la aplicación de multimedia.

Propiedades

Muestra una ventanilla de Media Player (Reproductor de multimedia) que da información específica del archivo, tal como el título y la duración.

Acerca de

Muestra información sobre el Windows Media Player 10 Mobile, como versión e información del fabricante.

Uso de las categorías de video

Esta agrupación de categorías de multimedia proporciona acceso a una lista adicional de multimedia transferible. Mientras que la lista anterior de Favoritos de multimedia puede ser editada y actualizada por el usuario, esta lista de categorías está definida por la página inicial de AT&T y no puede cambiarse.

Visualización de un video

1. Desde la **Pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **CV** y presione la tecla .
2. Mueva la tecla de navegación hacia **arriba** o **abajo** hasta resaltar el videoclip dentro de la sección **Favoritos** y presione la tecla .
3. Después de que la transferencia se haya guardado en la memoria, usted puede elegir hacer pausa o reproducir el contenido. Presione la tecla suave **Menú** y seleccione **Reproducir/Pausa**.

Personalizar CVr

Actualización de la lista de favoritos

La lista de proveedores de multimedia que aparecen en la sección Favoritos de la página inicial de CV puede ser editada y modificada por el usuario.

1. Desde la **Pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **CV** y presione la tecla (●).
2. Mueva la tecla de navegación hacia **arriba** o **abajo** hasta resaltar el botón **Edit** (Editar) en la parte superior derecha de la página inicial (adyacente al título My Favorites [Mis favoritos]) y presione la tecla (●).
3. Desplácese hasta **Customize CV** (Personalizar CV) y presione la tecla (●).
4. Resalte **Edit My Favorites** (Editar Mis favoritos) y presione la tecla (●).
5. Navegue a la sección **Add to Favorites** (Añadir a favoritos) de la página y resalte uno de los canales transferibles de multimedia adicionales que no se encuentran actualmente en su lista de **Favoritos** (por ej.: Cartoon Network).
6. Presione la tecla suave **Menú**. Resalte **Agregar a favoritos** y presione la tecla (●).

Añadir una alerta de video

Cuando hay nuevos elementos de multimedia disponibles para descargar en el teléfono (como noticias de última hora), puede programar el teléfono para que le notifique sobre el nuevo contenido disponible.

1. Desde la **Pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **CV** y presione la tecla (●).
2. Desplácese hasta **Customize CV** (Personalizar CV) y presione la tecla (●).
3. Desde la lista **Customize CV** (Personalizar CV) - **Options** (Opciones), resalte **My Video Alerts** (Mis alertas de videos) y presione la tecla (●).
4. Navegue a la sección **Add to My Alerts** (Añadir a mis alertas) de la página y resalte uno de los servicios disponibles (por ej.: Breaking News [Noticias de última hora]).
5. Presione la tecla suave **Menú**. Resalte **Agregar a favoritos** y presione la tecla (●).
6. Introduzca un nombre para la alerta en el campo **Nombre** y presione la tecla suave **Agregar**.

Mis compras

La página inicial de CV puede usarse para comprar contenido de multimedia transferible. La sección **My Purchases** (Mis compras) puede ayudarle a mantener registro de su historial de compras y ver cualquier producto de reventa nuevo.

1. Desde la **Pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **CV** y presione la tecla (◉).
2. Desplácese hasta **Customize CV** (Personalizar CV) y presione la tecla (◉).
3. Desde la lista **Customize CV** (Personalizar CV) - **Options** (Opciones), resalte **My Purchases** (Mis compras) y presione la tecla (◉).
4. Resalte **Purchase History** (Historial de compras) y presione la tecla (◉). Esto le proporciona una lista en pantalla de su historial de compras "a la fecha" para contenido de multimedia.
5. Resalte **Current Purchases** (Compras actuales) y presione la tecla (◉). Esto le proporciona una lista en pantalla de su historial de compras "a la fecha" para contenido de multimedia.
6. Resalte **My Account** (Mi cuenta) y presione la tecla suave **Select** (Seleccionar) o la tecla (◉). Esto le proporcionará una descripción en pantalla de los detalles de su cuenta.

Controles para padres

El teléfono se puede configurar para bloquear contenido de multimedia comprada y transferida. Antes de filtrar, primero debe establecer un número de identificación personal (pin)/contraseña y una dirección de correo electrónico para contacto. Una vez que esta información se hayan establecido, puede ver las dos opciones de filtro disponibles: **Content Filters** (Filtros de contenido) y **Purchase Blocker** (Bloqueador de compras).

- **Filtros de contenido** (Filtros de contenido) le permite restringir acceso a contenido no apropiado dentro y fuera de MEdia Net.
- **Bloqueador de compras** le permite restringir la habilidad para comprar tonos, descargas, juegos, etc., desde este teléfono.

Configuración del control para padres

1. Desde la **Pantalla principal**, seleccione **Inicio** ➔ **CV** y presione la tecla (◉).
2. Desplácese hasta **Customize CV** (Personalizar CV) y presione la tecla (◉).
3. Desde la lista **Customize CV** (Personalizar CV) - **Options** (Opciones), resalte **Parental Controls** (Controles para padres) y presione la tecla (◉).
4. Resalte el botón **OK** (Aceptar) y presione la tecla (◉) para tener acceso a los campos de configuración en **MEdia Net** para los padres.

5. Desde la pantalla **Parental Control Setup** (Configuración de control para padres), use el teclado para ingresar información en los siguientes campos: **PIN Code** (Código PIN), **Re-enter PIN code** (Reingresar código PIN) y **email address** (dirección de correo electrónico) para contacto.
6. Mueva la tecla de **navegación** hasta resaltar el botón **Save** (Guardar) y presione la tecla (●). Deje pasar unos minutos para que su información la reciba y la acepte MEdia Net. Puede utilizar esta información para activar los filtros para padres.

Configuración de filtros

1. Desde la **Pantalla principal**, seleccione **Inicio** → **CV** y presione la tecla (●).
2. Desplácese hasta **Customize CV** (Personalizar CV) y presione la tecla (●).
3. Desplácese hasta la opción **Parental Controls** (Controles para padres) y presione la tecla (●).
4. Resalte **Parental Controls** (Controles para padres) en la lista de **Options** (Opciones) y presione la tecla (●). Aparecerá un mensaje de advertencia sobre la seguridad de Internet.
5. Resalte **OK** (Aceptar) en la lista de opciones de Parental Controls (Controles para padres) y presione la tecla (●).
6. Presione la tecla suave **Sí** para cetpar los términos o la tecla suave **No** para rechazarlos y cancelar este proceso.
7. Cuando se le indique, ingrese el número **PIN** y la **dirección de correo electrónico** que registró con MEdia Net en la sección anterior.
8. Introduzca el **PIN**, resalte **Go** (Ir) y presione la tecla (●).
9. Resalte **Change Settings** (Cambiar configuración) y presione la tecla (●).
10. Resale la opción **Contents Filter** (Filtro de contenido) o **Purchase Blocker** (Bloqueador de compras) y presione la tecla (●) para marcar el cuadro de verificación.
11. Resalte el botón **Save** (Guardar) y presione la tecla (●).

Sección 14: AT&T GPS

AT&T GPS le brinda acceso a aplicaciones ejecutadas por GPS en tiempo real. Estos programas no sólo le permiten obtener navegación, vuelta por vuelta, ejecutada por GPS en tiempo real, sino que también le permiten acceso a búsquedas locales basadas en una variedad de parámetros de categorías. Este sistema también puede actualizarse en el futuro, mediante la compra de aplicaciones de GPS adicionales.

Navegación, vuelta por vuelta, con GPS global; mapas y puntos de interés para tres continentes, incluyendo Norteamérica (Estados Unidos, Canadá y México), Europa Occidental y China, donde existe cobertura disponible suministrada por AT&T o sus proveedores de roaming.

AT&T GPS es un auxiliar auditivo y visual, basado en JAVA, para conducir que utiliza señal de GPS para ofrecer instrucciones vuelta por vuelta.

La aplicación es un producto con licencia por separado que requiere que usted descargue la función al teléfono y que acepte el convenio de licencia antes de usarlo. Se proporciona un período de prueba para que lo examine.

¡Importante!: Debe tener un plan de datos para usar esta función.

Inicio del navegador de AT&T

1. En la **Pantalla principal**, seleccione **Inicio** → **AT&T GPS** → **Get AT&T Navigator** (Obtener navagador de AT&T) y presione la tecla ◉.

   La aplicación se conectará a Internet.

2. Se le preguntará si desea descargar los archivos de AT&T Navigator a \My Documents (Mis documentos)\. Presione la tecla suave **Yes** (Sí).

   La aplicación se tomará unos minutos para descargar e instalar el programa.

3. Cuando se le solicite que reinicie el dispositivo, haga clic en la tecla suave **OK** para reiniciarlo, o la tecla suave **Cancel** (Cancelar) para continuar sin reiniciar.

4. Después de reiniciar, aparecerá el menú **Inicio** y después aparecerá la pantalla principal de AT&T Navigator, seguida por la pantalla de conexión.

5. Introduzca su nombre y apellido y presione la tecla suave **Login** (Conectar).

6. Después de leer la pantalla de advertencia, presione la tecla suave **Go** (Ir).

7. Resalte **Yes** (Sí) y presione la tecla (◉) para hacer un recorrido breve, de lo contrario, resalte **No** y presione la tecla (◉) para continuar.

   Aparecerá la pantalla con los mapas de AT&T.

8. Resalte y presione el botón **Upgrade to AT&T Navigator** (Actualizar al navegador de AT&T).
9. Presione el botón **Begin Free Trial** (Empezar período de prueba gratuito) en pantalla para activar 30 días de prueba y crear una cuenta temporal. Un período de prueba de 30 días se ofrece con un aviso de que se suscribirá automáticamente a menos que cancele el servicio.

¡Importante!: Se aplican cargos de datos estándar durante el período de prueba. Después del período de prueba, se aplicará un cargo recurrente mensual para AT&T Navigator. Comuníquese con su proveedor de servicio AT&T para obtener detalles.

Uso del navegador

1. Seleccione **Inicio** ➔ **AT&T GPS** ➔ **Get AT&T Navigator** y presione la tecla (◉).
2. Seleccione una opción y siga las instrucciones en pantalla para activar las funciones del navegador.

- **Drive To** (Conducir a): le permite obtener instrucciones de conducir, desde donde sea que esté hacia donde sea que vaya. Las opciones incluyen:
  - **My Favorites** (Mis favoritos): muestra sus sitios de navegación GPS favoritos (marcados).
  - **Recent Places** (Lugares recientes): muestra las ubicaciones a las que ingresó recientemente.
  - **Businesses** (Negocios): le permite introducir el tipo o nombre, categoría o ubicación de un negocio.
  - **Address** (Dirección): muestra ubicaciones introducidas manualmente.
  - **Intersection** (Intersección): se utiliza para localizar una dirección específica, usando dos direcciones de calles por separado para identificar una intersección. Esto se puede introducir manualmente (Escribir) o hablando en el teléfono (Hablar).
  - **Airport** (Aeropuerto): le permite usar aeropuertos locales basados en una ubicación de GPS actual o introducir manualmente el nombre o código de aeropuerto de 3 letras.
- **Directory** (Directorio): le permite buscar la dirección diciéndola o introduciendo la información manualmente. Esta función le permite buscar ubicacioens desde opciones como: Food/Coffee (Comida/Café), Gas Stations (Gasolineras), Gas By Price (Gadolina por precio), Banks/ATMs (Bancos/Cajeros automáticos), WiFi Spots (Puntos con WiFi), Parking Lots, (Estacionamientos) Hotels & Motels (Hoteles y moteles) y Movie Theaters (Cines).

- **Maps** (Mapas): brinda acceso a mapas en segunda dimensión (2D) y tercera dimensión (3D) para su ubicación actual y para varias categorías de ubicaciones, como Aeropuertos y Contactos.
- **Extras**: brinda funciones adicionales como compartir su ubicación con contactos, registrar su ubicación actual, crear y guardar ubicaciones en My Favorites (Mis favoritos), ingresar al recorrido de productos, activar un compás en tiempo real y configurar preferencias de aplicación detalladas.

3. Presione para regresar a la **Pantalla principal**.

Nota: Estos servicios requieren la compra de una suscripción.

Obtener instrucciones para conducir

El hardware GPS integrado del i627 le permite obtener instrucciones para conducir en tiempo real a ubicaciones o establecimientos seleccionados, en base a su ubicación actual.

Uso de una dirección física

1. Seleccione **Inicio** ➔ **AT&T GPS** ➔ **Get AT&T Navigator** ➔ **Drive To** (Conducir a) ➔ **Address** ➔ **OK** y presione la tecla (◉).
2. Presione **Type It** (Escribir) o **Speak It** (Hablar)
   - **Type It:** (**Escribir**) requiere que introduzca la dirección física usando el teclado del teléfono o el teclado en pantalla.
   - **Speak It** (Hablar): le permite realizar una llamada al operador de TeleNav™, donde dirá la dirección que desee. Esto se similar a llamar al 411 para obtener ayuda con el directorio.
3. Si escribe la dirección, presione los siguientes campos y use el teclado alfanumérico en pantalla para introducir la información necesaria.
   - **Address** (Dirección): se usa para introducir una dirección física. Presione (◉) para completar el proceso.
   - **City** (Ciudad): Para introducir la ciudad de la dirección. Presione (◉) para completar el proceso.
   - **State/Province** (Estado/Provincia) o **ZIP/Postalcode** (Código postal): información adicional que puede proporcionar una búsqueda más detallada. Presione (◉) para completar el proceso.
   - **Country** (País): Estados Unidos aparece como opción predeterminada. Resalte el campo Country (País) para cambiarlo, si fuese necesario.
4. Presione **Done** (Listo) para empezar el proceso de búsqueda y recibir instrucciones de conducir desde la red de GPS.
5. Siga las instrucciones en pantalla y de audio.

Sección 15: Detección de errores

Vea los siguientes problemas y sus descripciones para ayudarle a encontrar posibles soluciones a problemas con su dispositivo.

Problemas generales

Para realizar un reinicio fijo manual, apague el dispositivo.

¡Importante!: Precaución, si realiza un reinicio fijo manual, el almacenamiento y la configuración también se inicializarán.

Problema	Solución
Aparece: “Tarjeta SIM inválida o extraviada. Aún puede realizar llamadas de emergencia si su proveedor de servicio lo apoya"	Verifique que la tarjeta SIM se haya instalado correctamente.
Aparece: “No hay cobertura de la red”, “Error, imposible conectarse". "No hay cobertura de la red” o “Falló el envío del mensaje”	• Se perdió la conexión de la red. Pudiera estar en un área de señal débil (en un túnel o rodeado de edificios). Trasládese a otro lugar e intente de nuevo. • Está tratando de ingresar a una opción sin una suscripción. Para obtener más detalles, comuníquese con su proveedor de servicio.

Problema	Solución
Desaparecen las barras junto a	• Si acaba de encender el teléfono, espere alrededor de 2 minutos, hasta que el teléfono encuentre la red y reciba una señal de la red. • Si está en un túnel o en un elevador, el teléfono tal vez no pueda recibir la señal de red apropiadamente. Diríjase a un lugar abierto. • Esto pudiera ocurrir cuando se traslada entre diferentes áreas de servicio. Es normal.
La pantalla no está clara	Bajo la luz directa del sol, tal vez no pueda ver la pantalla claramente. Trasladarse a un lugar con diferente iluminación deberá resolver este problema.
Aparecen líneas blancas en la pantalla	Esto pudiera ocurrir si enciende el teléfono después de un período de inactividad largo o después de extraer la batería sin apagar el teléfono. Esto no está relacionado a la vida o el desempeño del teléfono. La pantalla se corregirá sola en poco tiempo.
La palanca de mando no responde correctamente	Si la palanca de mando no responde correctamente, puede ser necesario calibrarla. • Desde la **Pantalla principal**, presione las teclas **Fn** y **P** al mismo tiempo. • No toque la palanca de mando. • Espere hasta que la confirmación **Calibración se realizó** aparece en el teléfono. • Presione la tecla suave **OK** para regresar a la **Pantalla principal**.

Aparece: “Código PIN”	• Está usando el teléfono por primera vez. Debe introducir el número de identificación personal (PIN) que se proporcionó con la tarjeta SIM. • Se activó la función de verificación de código PIN. Cada vez que encienda el teléfono, deberá introducir el código PIN. Para desactivar esta función, seleccione **Inicio → Más → Configuración → Seguridad → Habilitar código PIN de SIM** e introduzca el PIN.
Problema	**Solución**
Aparece: “Se requiere código PUK”	El código PIN se introdujo incorrectamente tres veces consecutivas y la tarjeta SIM ahora está bloqueada. Introduzca el PUK que le proporcionó su proveedor de servicio.
Se me olvidó la contraseña, el número PIN, la contraseña de reinicio o los códigos PUK.	Si se le olvida, pierde o cambia el código de bloqueo, comuníquese a su tienda de teléfonos. Si se le olvida o pierda un código PIN o PUK, o si no ha recibido dicho código, tiene que reiniciar el teléfono. Consulte Reinicio del teléfono"en la página 27. Para obtener información sobre contraseñas, comuníquese con su proveedor del punto de acceso, por ejemplo, un Proveedor de Servicio de Internet (ISP), proveedor de servicio u operador de red.
Introduje una contraseña incorrecta muchas veces y ahora el teléfono ya no se enciende.	Tiene que reiniciar el teléfono. Consulte Reiniciar el teléfono - cuando está apagado"en la página 28. .

Problemas con las llamadas

Problema	Solución
Introduje un número pero no se marcó	• Asegúrese de haber presionado . • Verifique que su conexión inalámbrica al proveedor de servicio móvil esté encendida y que la señal de la red no esté obstruida. • Tal vez programó una opción de restricción de llamadas salientes.
Otras personas no pueden localizarme	• Asegúrese que el teléfono esté encendido (presione por más de un segundo) • Verifique que su conexión inalámbrica al proveedor de servicio móvil esté encendida y que la señal de la red no esté obstruida. • Tal vez programó una opción de restricción de llamadas entrantes.
Mi interlocutor no puede escucharme hablar	• Asegúrese de haber encendido el micrófono. • Asegúrese que el teléfono esté lo suficientemente cerca de la boca. El micrófono está localizado en la parte inferior del teléfono.
La calidad de audio de la llamada no es muy buena	• Ajuste el volumen de voz presionando el control de volumen hacia arriba o abajo. • Verifique el indicador de potencia de la señal en la pantalla ( ); la cantidad de barras indica la potencia de la señal, de fuerte a débil. • Trate de mover el teléfono ligeramente o trasládese cerca de una ventana, si está en un edificio.

Las llamadas desde y hacia el teléfono no se conectan apropiadamente y se desconectan fácilmente	• Las señales de la red son débiles. Trasládese a otra área. • Tocar el área de la antena, en la parte superior del teléfono, pudiera disminuir la calidad de la llamada. • Asegúrese de no tocar el área de la antena mientras usa el teléfono.

Problemas de energía y carga

Problema	Solución
El teléfono no funciona bien o no funciona	• Extraiga la batería e instálela de nueva. • Encienda el teléfono. Si el problema persiste, comuníquese con un representante de servicio de Samsung.
El tiempo de espera de la batería es más corto de lo esperado	• Las baterías están sujetas a desgaste. El tiempo de espera pudiera disminuir con el paso del tiempo. • Dejar una batería completamente cargada en un lugar frío o caliente durante un período de tiempo largo pudiera reducir la vida de la batería. • El tiempo de espera depende de dónde use el teléfono. El tiempo real pudiera variar de las especificaciones de la batería.
¿Está bien si dejo el teléfono conectado al tomacorriente después de que se cargue completamente?	Recomendamos que desconecte el teléfono del adaptador o que desconecte el adaptador del tomacorriente.
El teléfono se calienta	Esto pudiera pasar cuando está en el teléfono o cuando usa programas, como los juegos, Internet o la cámara, porque el teléfono necesita más energía en esos momentos. Esto no afecta la vida o el desempeño del teléfono.
El nivel de batería parece suficiente, pero el teléfono no se enciende	• Extraiga la batería del teléfono e instálela de nuevo. Después encienda el teléfono. • Limpie los contactos metálicos tanto en la batería como en el teléfono. Instale la batería nuevamente y encienda el teléfono.
El teléfono se apaga cuando se conecta el adaptador	Polvo en los contactos pudiera causar apagones inesperados o problemas de carga. Limpie los contactos metálicos tanto en la batería como en el teléfono.

Problemas de programas

Problema	Solución
Aparece: "No hay suficiente memoria para realizar la operación	• Elimine algunos datos antes de realizar esta operación. • Verifique si la memoria está baja. • Borre algunos datos. • Para ver qué tipos de datos tiene y cuánta memoria consumen los diferentes grupos de datos, seleccione **Inicio → Más → Configuración → Más → Información de memoria**. Borre elementos antiguos de los programas. De ser necesario, realice una copia de respaldo de sus datos usando ActiveSync® o la tarjeta de memoria microSD.
Internet Explorer	
Aparece: “Su conexión de Internet no está configurada apropiadamente. Por favor verifique sus parámetros en Conexiones de datos.”	Introduzca los parámetros apropiados del explorador. Comuníquese con su proveedor de servicio para obtener instrucciones.
El teléfono no puede conectarse a Internet	• Asegúrese de establecer conexión a un proveedor de servicio de Internet. • Verifique si su conexión inalámbrica al proveedor de servicio móvil está encendida y la señal de la red GPRS no está obstruida. • Verifique con su proveedor de servicio que su nombre de usuario y contraseña estén correctos. • Verifique con su proveedor de servicio de Internet que la red a la que está tratando de conectarse esté disponible, o trate de conectarse desde otra computadora.
Cámara	
Las imágenes parecen borrosas	Verifique si la ventanilla de protección del lente de la cámara está limpio.

Contactos	
No se marca ningún número cuando recupera una tarjeta de contactos	• Verifique que se haya guardado un número en la tarjeta de contactos. • Vuelva a guardar el número, si fuera necesario.
Bluetooth	
No puedo terminar una conexión Bluetooth	Si hay otro dispositivo conectado al dispositivo, puede finalizar la conexión desactivando Bluetooth. Diríjase a Bluetooth y seleccione **Desactivar Bluetooth**.
No puedo encontrar el dispositivo habilitado de Bluetooth de mi amigo	• Asegúrese de que ambos hayan activado Bluetooth. • Asegúrese que la distancia entre los dos dispositivos no sea mayor de 10 metros o que no haya paredes u otros obstáculos entre los dispositivos. • Asegúrese que el otro dispositivo esté en el modo de detección. • Asegúrese que ambos dispositivos sean compatibles.
No puedo detectar el juego audífono-micrófono estéreo de Bluetooth remoto	• Asegúrese que la funcionalidad de Bluetooth en el teléfono esté encendida. • Asegúrese que el juego audífono-micrófono estéreo de Bluetooth remoto esté en el modo de detección. • Asegúrese que el dispositivo Bluetooth remoto tenga la capacidad de actuar como unos audífonos estéreo.
No me puedo conectar al juego audífono-micrófono estéreo de Bluetooth remoto	Asegúrese de introducir la contraseña correcta en el teléfono durante la conexión con el juego audífono-micrófono. La mayoría de los juegos audífono-micrófono Bluetooth tienen una contraseña fija que se mencionará en el manual del usuario. Será necesario que introduzca la contraseña cuando establezca una conexión con el juego audífono-micrófono.

No puedo escuchar música en el juego audífono-micrófono estéreo de Bluetooth remoto	• Asegúrese que está conectado al juego audífono-micrófono estéreo de Bluetooth. • Asegúrese que la canción que está escuchando sea uno de los formatos que se apoyan. • Verifique los niveles de carga de la batería en los audífonos estéreo de Bluetooth. • Asegúrese que el teléfono y el juego audífono-micrófono estén dentro del rango entre sí. La distancia máxima entre los dos no debe de ser mayor de 10 metros.
Existen interrupciones en la música que se escucha en el juego audífono-micrófono estéreo de Bluetooth remoto	Pueden ocurrir interrupciones si existen paredes que separan el teléfono y el juego audífono-micrófono estéreo de Bluetooth.
Historial de llamadas	
El historial de llamadas aparece vacío	Activó un filtro y no registró ningún evento de comunicación que se adapta a ese filtro. Para ver todos los eventos, seleccione **Inicio** → **Más** → **Aplicaciones** → **Llamadas**.
Mensajería	
No puedo seleccionar una tarjeta de contacto al crear un mensaje	Si la tarjeta de contacto no tiene un número telefónico o dirección de correo electrónico, no puede seleccionarlo. Agregue la información faltante a la tarjeta de contacto en Contactos.
Conectividad con PC	
Ocurren problemas al conectar el teléfono a una computadora	• Asegúrese que ActiveSync esté instalado y abierto en su computadora. Consulte el manual del usuario para ActiveSync en el CD-ROM. • Para obtener más información sobre ActiveSync, consulte la función de ayuda en ActiveSync o visite www.microsoft.com.

Si los lineamientos anteriores no ayudan a resolver el problema, tome nota de:

- el modelo y número de serie de su teléfono
- los detalles de su garantía
- una descripción clara del problema

Después comuníquese con su agencia local o servicio de post-venta de Samsung.

Esta sección describe las precauciones de seguridad asociadas con el uso del teléfono. Estas precauciones de seguridad deben seguirse para garantizar un uso seguro del teléfono.

Información de salud y seguridad

Exposición a señales de radiofrecuencia

Información de certificación (SAR)

El teléfono portátil móvil es un transmisor y receptor de radio. Está diseñado y fabricado para no sobrepasar los límites de exposición para la energía de radiofrecuencia (RF) establecidos por la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) del gobierno de los Estados Unidos.

Estos límites de exposición de la FCC se derivan de las recomendaciones de dos organizaciones expertas, el Consejo Nacional para la Protección y Medición de Radiación (NCRP) y el Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos (IEEE).

En ambos casos, las recomendaciones fueron desarrolladas por expertos científicos y de ingeniería provenientes de la industria, el gobierno y el ámbito académico, después de extensas revisiones de la literatura científica relacionada a los efectos biológicos de la energía de radiofrecuencia.

El límite de exposición establecido por la FCC para los teléfonos portátiles móvil emplea una unidad de medición conocida como el Índice de absorción específica (SAR). El SAR es una medición del índice de absorción de energía de radiofrecuencia por el cuerpo humano, expresado en unidades de vatios por kilogramo (W/kg). La FCC requiere que los teléfonos portátiles móvil cumplan con el límite de seguridad de 1.6 vatios por kilogramo (1.6 W/kg).

El límite de exposición de la FCC incorpora un margen sustancial de seguridad para ofrecer protección adicional al público y para contemplar cualquier variación en las mediciones.

Las pruebas de SAR se realizan usando posiciones de funcionamiento estándar aceptadas por la FCC con el teléfono transmitiendo a su nivel de energía máximo certificado en todas las bandas de frecuencia probadas. A pesar de que el SAR está determinado al nivel de energía máximo certificado, el nivel SAR real del teléfono durante el funcionamiento puede ser bastante inferior al valor máximo. Esto se debe a que el teléfono está diseñado para que funcione a múltiples niveles de energía y para que se use únicamente la energía requerida para conectarse a la red. En general, entre más cerca se encuentre a una antena de estación base móvil, la emisión de energía del teléfono será menor.

Antes de que un nuevo modelo de teléfono se ponga a la venta al público, debe someterse a pruebas y certificarse ante la FCC que no excede el límite de exposición establecido por la FCC. Las pruebas para el teléfono de cada modelo se realizan en las posiciones y ubicaciones (por ejemplo, en el oído y usado en el cuerpo) requeridas por la FCC.

Para usarlo en el cuerpo, este teléfono ha sido sometido a pruebas y cumple con las pautas de exposición a radiofrecuencia de la FCC

cuando se utiliza con un accesorio que no contiene metal y que posiciona el dispositivo a una distancia mínima de 1.5 cm de separación del cuerpo.

El uso de otros accesorios podría no asegurar el cumplimiento con las pautas de exposición a radiofrecuencia de la FCC.

La FCC ha otorgado una Autorización de equipo para este teléfono móvil, con todos los niveles de SAR evaluados reportados como en cumplimiento con las pautas de exposición a radiofrecuencia de la FCC. Los valores máximos de SAR para este modelo conforme lo reportó la FCC son:

GSM 850

- Cabeza: 0.473 W/Kg.
- Usado en el cuerpo: 0.681 W/Kg.

PCS 1900

- Cabeza: 0.140 W/Kg.
- Usado en el cuerpo: 0.251 W/Kg.

WCDMA 850

- Cabeza: 0.378 W/Kg.
- Usado en el cuerpo: 0.365 W/Kg.

WCDMA 1900

- Cabeza: 0.408 W/Kg.
- Usado en el cuerpo: 0.594 W/Kg.

Para ver información de SAR sobre este y otros modelos de teléfono visite http://www.fcc.gov/oet/ea. Para encontrar información respecto al teléfono de un modelo en particular, este sitio Web usa el número de identificación de FCC para el teléfono, el cual generalmente está impreso en algún lugar en el teléfono.

Algunas veces pudiera ser necesario extraer la batería para encontrar el número. Una vez que tenga el número de identificación de la FCC para un teléfono en particular, siga las instrucciones en el sitio Web y ésta le proporcionará valores para el SAR típico o máximo de un teléfono en particular. También puede obtener información adicional de SAR para un producto en específico en www.fcc.gov/cgb/sar.

Productos móviles de Samsung y reciclaje

Samsung se preocupa por el medio ambiente y recomienda a sus clientes que reciclen los teléfonos móviles de Samsung y los accesorios genuinos de Samsung.

Visite: https://fun.samsungmobileusa.com/recycling/index.jsp para obtener más información.

Adaptador de viaje certificado por UL

El adaptador de viaje para este teléfono cumple con los requisitos aplicables de seguridad de UL. Siga las siguientes instrucciones de seguridad según las pautas de UL.

EL NO SEGUIR LAS INSTRUCCIONES SEÑALADAS PUDIERA CONDUCIR A LESIONES PERSONALES GRAVES Y A POSIBLE DAÑO DE PROPIEDAD.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD - GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

PELIGRO - PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DE CHOQUE ELÉCTRICO, SIGA CON CUIDADO LAS INSTRUCCIONES.

PARA CONECTARSE A UN SUMINISTRO FUERA DE NORTEAMÉRICA, USE UN ADAPTADOR DE ENCHUFE CON LA CONFIGURACIÓN APROPIADA PARA EL TOMACORRIENTE. ESTA UNIDAD DE ENERGÍA ESTÁ HECHA CON EL FIN DE ESTAR ORIENTADA CORRECTAMENTE EN UNA POSICIÓN VERTICAL, HORIZONTAL O MONTADA EN EL PISO.

Información al consumidor sobre los teléfonos móviles

La Administración de Alimentos y Medicamentos de EE.UU. (FDA) ha publicado una serie de preguntas y respuestas para los consumidores en relación a la exposición a radiofrecuencia de los teléfonos portátiles móviles. La publicación de la FDA incluye la siguiente información:

¿A qué tipos de teléfonos se refiere esta actualización?

El término teléfono móvil en este documento se refiere a los teléfonos móviles de mano con antena integrada, que a menudo se les llama teléfonos "celulares", "móviles" o "PCS". Estos tipos de teléfonos móviles pueden exponer al usuario a energía de radiofrecuencia mensurable debido a la corta distancia entre el teléfono y la cabeza del usuario. Estas exposiciones a radiofrecuencia están limitadas por las pautas de seguridad de la Comisión Federal de Comunicaciones que se prepararon con la asesoría de la FDA y de otras agencias federales de salud y seguridad.

El término teléfono móvil en este documento se refiere a los teléfonos móviles de mano con antena integrada, que a menudo se les llama teléfonos "celulares", "móviles" o "PCS". Estos tipos de teléfonos móviles pueden exponer al usuario a energía de radiofrecuencia mensurable debido a la corta distancia entre el teléfono y la cabeza del usuario. Estas exposiciones a radiofrecuencia están limitadas por las pautas de seguridad de la Comisión Federal de Comunicaciones que se prepararon con la asesoría de la FDA y de otras agencias federales de salud y seguridad.

¿Representan un peligro para la salud los teléfonos móviles?

La evidencia científica disponible no demuestra que haya problema alguno de salud relacionado con usar teléfonos móviles. Sin embargo, no hay prueba de que los teléfonos móviles sean absolutamente seguros. Mientras se están usando, los teléfonos móviles emiten bajos niveles de energía de radiofrecuencia en el rango de microondas. También emiten niveles muy bajos de radiofrecuencia cuando están en el modo de espera. Mientras que altos niveles de radiofrecuencia pueden afectar la salud (calientan el tejido), exponerse a bajos niveles de radiofrecuencia que no produce calor no causa ningún efecto adverso a la salud. Muchos estudios sobre la exposición a bajos niveles de radiofrecuencia no han encontrado ningún efecto biológico. En algunos estudios se ha indicado que podrían presentarse algunos efectos biológicos, pero estos hallazgos no se han confirmado en otros estudios. En algunos casos, otros investigadores han tenido problemas para duplicar esos estudios o para determinar cuáles son las razones de los resultados contradictorios.

¿Cuál es el papel de la FDA en lo concerniente a la seguridad de teléfonos móviles?

Conforme la ley, la FDA no tiene que examinar la seguridad de productos de consumo que emiten radiación, como son los teléfonos móviles, antes de su comercialización, como lo debe hacer con medicamentos o dispositivos médicos nuevos. Sin embargo, esa entidad tiene autoridad para tomar medidas si se demuestra que los teléfonos móviles emiten energía de radiofrecuencia a un nivel peligroso para el usuario. En dicho caso, la FDA podría exigir a los fabricantes de teléfonos móviles que notifiquen a los usuarios sobre el peligro a la salud y que reparen, sustituyan o retiren del mercado los teléfonos, de manera tal que se elimine el peligro.

Aunque los datos científicos existentes no justifican que la FDA tome medidas de regulación, esta entidad ha exhortado a la industria de teléfonos móviles que tome ciertas medidas, incluidas las siguientes:

- Que apoye la investigación necesaria sobre los posibles efectos biológicos que tiene la radiofrecuencia del tipo que emiten los teléfonos móviles;
- Que apoye la investigación necesaria sobre los posibles efectos biológicos que tiene la radiofrecuencia del tipo que emiten los teléfonos móviles
- Que colabore en brindar a los usuarios de teléfonos móviles la mejor información posible sobre los posibles efectos en la salud humana que puede tener el usar teléfonos móviles.

La FDA pertenece a un grupo de interageniciass de trabajo compuesto por entidades federales responsables de distintos aspectos de la seguridad en cuanto a radiofrecuencia. Este grupo pretende garantizar que se realice una labor coordinada al nivel federal. Las siguientes entidades integran este grupo de trabajo:

- Instituto Nacional para la Salud y Seguridad Ocupacionales (National Institute for Occupational Safety and Health)
- Agencia de Protección Medioambiental (Environmental Protection Agency
- Comisión Federal de Comunicaciones (Federal Communications Commission)
- Administración de Salud y Seguridad Ocupacionales (Occupational Safety and Health Administration)
- Administración Nacional de Información y Telecomunicaciones (National Telecommunications and Information Administration)

Asimismo, los Institutos Nacionales de Salud (National Institutes of Health) participan en algunas actividades del grupo de interagencias de trabajo.

La FDA comparte las responsabilidades de regulación correspondiente a los teléfonos móviles con la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC). Todos los teléfonos vendidos en Estados Unidos deben cumplir con las pautas de seguridad de la FCC que limitan la exposición a la radiofrecuencia. La FCC confía en la FDA y otras entidades de salud para los asuntos de seguridad sobre los teléfonos móviles.

La FCC también regula las estaciones base de las que dependen las redes de teléfonos móviles. Mientras que estas estaciones funcionan con mayor potencia que los teléfonos móviles en sí, el nivel de exposición a la que se somete la gente debido a estas

estaciones base es generalmente miles de veces más bajo que al que se expone debido a los teléfonos móviles.

Por lo tanto, las estaciones base no son el sujeto principal de las preguntas de seguridad que se tratan en este documento.

¿Cuáles son los resultados de la investigación que ya se ha realizado?

Los estudios que se han realizado hasta la fecha han arrojado resultados contradictorios y en muchos de ellos se encontraron fallas de métodos de investigación. Los experimentos en animales para investigar los efectos de exponerse a la radiofrecuencia característica de teléfonos móviles han arrojado resultados contradictorios que a menudo no pueden duplicarse en otros laboratorios. Sin embargo, unos cuantos estudios en animales han indicado que niveles bajos de radiofrecuencia podrían acelerar el desarrollo de cáncer en animales de laboratorio. Sin embargo, en muchos de los estudios que indicaron un aumento en el desarrollo de tumores se usaron animales cuya genética se había alterado o se les había tratado con sustancias químicas cancerígenas para que estuvieran predispuestos a padecer cáncer sin exponerse a radiofrecuencia. En otros estudios se expuso los animales a la radiofrecuencia por hasta 22 horas al día. Estas condiciones no se asemejan a las condiciones bajo las que las personas usan teléfonos móviles, de manera que no sabemos con certeza lo que los resultados de esos estudios significan para la salud humana.

Se han publicado tres grandes estudios epidemiológicos desde diciembre del 2000. Entre estos tres estudios se investigó toda asociación posible entre usar teléfonos móviles y el cáncer cerebral primario, glaucoma, meningioma o neuroma acústico, tumores del cerebro o las glándulas salivales, leucemia u otros tipos de cáncer. En ninguno de estos estudios se demostró que exponerse a la radiofrecuencia de teléfonos móviles causara efecto dañino alguno a la salud.

Sin embargo, ninguno de los estudios puede contestar las dudas acerca de exponerse durante largo plazo, ya que el período promedio de uso del teléfono en estos estudios fue de aproximadamente tres años.

¿Qué tipo de investigación se necesita para decidir si exponerse a la radiofrecuencia de teléfonos móviles representa un peligro para la salud?

Una combinación de estudios de laboratorio y estudios epidemiológicos de personas que utilizan teléfonos móviles proporcionaría algunos de los datos necesarios. En pocos años podría estudiarse la exposición en animales durante toda su vida. Sin embargo, se necesitarían grandes cantidades de animales para suministrar prueba confiable de la existencia de efectos cancerígenos, si es que los hay. Los estudios epidemiológicos podrían suministrar datos que pueden aplicarse directamente a las poblaciones humanas, pero para resolver las dudas sobre ciertos efectos para la salud, como cáncer, podrían necesitarse diez años o más de seguimiento.

Esto se debe a que el intervalo entre cuando sucede la exposición a un agente cancerígeno y cuando aparecen los tumores -si es que aparecen- podría ser de muchos, muchos años. La interpretación de estudios epidemiológicos se ve obstaculizada por los problemas

para medir la exposición real a la radiofrecuencia durante el uso cotidiano de los teléfonos móviles. Son muchos los factores que afectan esta medición, como el ángulo en que se sostiene el teléfono o el modelo de teléfono que se usa.

¿Qué está haciendo la FDA para averiguar más sobre los posibles efectos a la salud ocasionados por la radiofrecuencia de los teléfonos móviles?

La FDA está trabajando con el Programa Nacional de Toxicología de Estados Unidos y con grupos de investigadores alrededor del mundo para garantizar que se realicen estudios de alta prioridad en animales para contestar las preguntas importantes acerca de los efectos de exponerse a energía de radiofrecuencia.

La FDA ha sido un participante líder en el Proyecto Internacional de Campos Electromagnéticos (EMF) de la Organización Mundial de la Salud desde sus comienzos en 1996. Un importante resultado que arrojó este trabajo fue la confección de una agenda detallada de las necesidades de investigación que impulsó el establecimiento de nuevos programas de investigación en todo el mundo. Este proyecto también ayudó a desarrollar una serie de documentos de información al público sobre temas relacionados con el EMF.

La FDA y la Asociación de Telecomunicaciones Móviles e Internet (CTIA) celebraron un Convenio Cooperativo de Investigación y Desarrollo (CRADA) formal para realizar estudios sobre la seguridad de los teléfonos móviles. La FDA proporciona supervisión científica y obtiene información de expertos provenientes del gobierno, la industria y organizaciones académicas.

La investigación financiada por la CTIA se realiza a través de contratos con investigadores independientes. La investigación inicial incluirá tanto estudios de laboratorio como estudios de usuarios de teléfonos móviles. La CRADA también incluirá la amplia evaluación de las necesidades adicionales de investigación en el marco de las investigaciones más recientes de todo el mundo.

¿Qué medidas puedo tomar para reducir la cantidad energía de radiofrecuencia a la que me expongo cuando uso mi teléfono móvil?

Si estos productos presentan un peligro, aunque en este momento no sabemos si lo presentan, probablemente es muy pequeño. Sin embargo, si le interesa evitar hasta los riesgos en potencia, puede tomar sencillas medidas para minimizar su exposición a la energía de radiofrecuencia. Debido a que el tiempo es un factor clave en la cantidad de energía de radiofrecuencia a la que se expone la persona, reducir el tiempo que usa el teléfono móvil reducirá también la energía a la que se expone.

- Si usted debe sostener conversaciones prolongadas en el teléfono móvil diariamente, quizá desee aumentar la distancia entre su cuerpo y la fuente de radiofrecuencia, ya que el nivel de exposición disminuye dramáticamente con la distancia. Por ejemplo, podría usar un juego de audífono y micrófono y sostener el teléfono móvil lejos del cuerpo o usar un teléfono móvil conectado a una antena remota.

Reiteramos que la información científica no demuestra que los teléfonos móviles son dañinos, pero si le preocupa exponerse a la radiofrecuencia proveniente de estos productos, puede tomar

medidas como las antes mencionadas para reducir la cantidad de radiofrecuencia a la que se expone al utilizar el teléfono móvil.

¿Qué se sabe acerca de si los niños deben usar teléfonos móviles?

La evidencia científica no demuestra que sea peligroso usar teléfonos móviles y esto incluye a los niños y adolescentes. Si desea tomar medidas para reducir la exposición a energía de radiofrecuencia, las medidas antes mencionadas también se aplicarían a niños y adolescentes que usan teléfonos móviles. Reducir el tiempo de uso del teléfono móvil y aumentar la distancia entre el usuario y la fuente de radiofrecuencia reducirá la exposición a la radiofrecuencia.

Algunos grupos patrocinados por gobiernos de otros países han aconsejado que debe disuadirse todo uso de teléfonos móviles por parte de niños. Por ejemplo, en diciembre del 2000, el gobierno de Gran Bretaña publicó folletos en donde se recomendaba esto.

En esos folletos se indicaba que no hay evidencia de que usar teléfonos móviles cause tumores cerebrales u otros efectos dañinos. La recomendación que hicieron de limitar el uso de teléfonos móviles por parte de niños fue estrictamente una precaución; no estaba basada en evidencia científica de que exista algún peligro a la salud.

¿Los accesorios tipo manos libres para teléfonos móviles reducen los riesgos de exposición a las emisiones de radiofrecuencia?

Ya que no existen riesgos conocidos por la exposición a emisiones de radiofrecuencia de los teléfonos móviles, no hay razón para creer que los accesorios tipo manos libres reducen los riesgos. Los accesorios tipo manos libres pueden usarse con teléfonos móviles para una mayor comodidad y conveniencia. Estos sistemas reducen la absorción de energía de radiofrecuencia en la cabeza porque el teléfono, que es la fuente de las emisiones de radiofrecuencia, no se colocará junto a la cabeza. Por otra parte, si el teléfono se monta junto a la cintura o a otra parte del cuerpo durante su uso, entonces esa parte del cuerpo absorberá más energía de radiofrecuencia. Los teléfonos móviles que se comercializan en los Estados Unidos tienen la obligación de cumplir con los requisitos de seguridad, independientemente de que se usen junto a la cabeza o junto al cuerpo. Cualquiera de las configuraciones deberá cumplir con los límites de seguridad.

¿Los accesorios de teléfonos móviles que afirman proteger la cabeza contra la radiación de radiofrecuencia funcionan?

Ya que no existen riesgos conocidos por la exposición a emisiones de radiofrecuencia de los teléfonos móviles, no hay razón para creer que los accesorios que afirman proteger la cabeza contra esas emisiones reducen los riesgos. Algunos productos que afirman proteger al usuario de la absorción de radiofrecuencia usan fundas especiales para teléfonos, mientras que otros no

incluyen nada más que un accesorio metálico anexado al teléfono. Los estudios han demostrado que estos productos generalmente no funcionan como se anuncia. A diferencia de los accesorios tipo "manos libres", estos llamados "protectores" pudieran interferir con al funcionamiento apropiado del teléfono. El teléfono pudiera verse forzado a aumentar su potencia para compensar, conduciendo a un incremento en la absorción de radiofrecuencia.

En febrero del 2002, la Comisión Federal de Comercio (FTC) presentó cargos a dos empresas que vendían dispositivos que aseguraban proteger a los usuarios de teléfonos móviles contra la radiación haciendo garantías falsas y no comprobadas.

Según la FTC, estos acusados no contaban con una base razonable para comprobar su garantía.

¿Cuál es la información sobre la interferencia de teléfonos móviles en el equipo médico?

La energía de radiofrecuencia emitida por teléfonos móviles puede interactuar con algunos dispositivos electrónicos. Por esto, la FDA ayudó a desarrollar un método de prueba detallado para medir la interferencia electromagnética (EMI) que ocasionan los teléfonos móviles a marcapasos cardíacos implantados y desfibriladores. Este método de prueba ya forma parte de una norma patrocinada por la Asociación para el Avance de la Instrumentación Médica (AAMI). El último borrador, una labor conjunta de la FDA, fabricantes de dispositivos médicos y muchos otros grupos, se concluyó a finales del 2000. Esta norma permitirá a los fabricantes garantizar que los marcapasos cardíacos y desfibriladores estén protegidos contra la interferencia electromagnética de los teléfonos móviles. La FDA ha realizado pruebas a teléfonos móviles y ha ayudado a desarrollar una norma voluntaria patrocinada por el Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos (IEEE). Esta norma especifica los métodos de prueba y los requisitos de desempeño de los aparatos auditivos y teléfonos móviles para que no ocurra interferencia alguna cuando una persona use un teléfono compatible un audífono compatible simultáneamente. El IEEE aprobó esta norma en el año 2000.

La FDA continúa monitorizando el uso de teléfonos móviles para determinar si hay posibles interacciones con otros dispositivos médicos. Si se llegara a determinar que se ha producido interferencia dañina, la FDA realizará pruebas para evaluarla y se abocará a solucionar el problema.

Para obtener información adicional sobre la seguridad de exposiciones a radiofrecuencia de varias fuentes, consulte las siguientes organizaciones (Actualizado el 9 de ciciembre del 2008):

- Programa de Seguridad de Radiofrecuencia de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC): http://www.fcc.gov/oet/rfsafety/
- Agencia de Protección Medioambiental (EPA): http://www.epa.gov/radiation/
- Administración de Salud y Seguridad Ocupacionales (OSHA): http://www.osha.gov/SLTC/radiofrequencyradiation/index.html
- Instituto Nacional para la Salud y Seguridad Ocupacionales (NIOSH): http://www.cdc.gov/niosh/homepage.html
- Organización Mundial de la Salud (WHO): http://www.who.int/peh-emf/

- Comisión Internacional para la Protección contra la Radiación No Ionizante
  http://www.icnirp.de
- Consejo Nacional de Protección Radiológica (Gran Bretaña):
  http://www.hpa.org.uk/radiation
- Administración de Alimentos y Medicamentos de los Estados Unidos
  http://www.fda.gov/cellphones

Seguridad al conducir

El teléfono móvil le brinda la poderosa capacidad de comunicarse mediante la voz; casi en cualquier lugar, en cualquier momento. Pero estos beneficios van de la mano con la importante responsabilidad que cada usuario debe cumplir.

Al manejar, manejar es su primera responsabilidad. Cuando use el teléfono móvil al conducir, siempre use su sentido común y recuerde los consejos siguientes:

1. Familiarícese con el teléfono móvil y sus funciones, como la marcación rápida y la remarcación. Si están disponibles, estas funciones le ayudan a realizar llamadas sin desviar su atención del camino.
2. Cuando pueda, use un dispositivo tipo manos libres. De ser posible, añada una medida adicional de comodidad y seguridad a su teléfono móvil con uno de los muchos accesorios tipo manos libres que están disponibles hoy en día.
3. Sitúe su teléfono móvil donde pueda alcanzarlo fácilmente para que pueda tener acceso a él sin retirar la vista del camino. Si el teléfono suena en un momento inconveniente, deje que su correo de voz conteste la llamada.
4. Informe a la persona con la que está hablando que usted está conduciendo. De ser necesario, interrumpa la llamada donde haya mucho tráfico o condiciones ambientales peligrosas. La lluvia, nieve, hielo y hasta el tráfico pesado pueden ser peligrosos.
5. No tome notas ni busque números telefónicos mientras conduce. Anotar un pendiente o recorrer su agenda telefónica desvía su atención de lo que es su responsabilidad principal: manejar con seguridad.
6. Marque prudentemente y evalúe el tráfico. De ser posible, haga las llamadas cuando no se esté moviendo o antes de entrar al tráfico. Intente planear hacer sus llamadas cuando su vehículo esté estacionario. Si necesita hacer llamadas mientras está en movimiento, marque sólo pocos números, vea el camino y los espejos del vehículo, y después continúe marcando.
7. No participe en conversaciones estresantes o emotivas que pudieran distraerle. Informe a la persona con quien esté hablando que usted está manejando y suspenda las conversaciones que tengan el potencial de hacerle distraer su atención del camino.

8. Use el teléfono móvil para solicitar ayuda. Marque el 9-1-1 u otro número de emergencia en caso de incendio, accidente vial o emergencias médicas.
9. Use el teléfono móvil para ayudar a otras personas que se encuentren en emergencias. Si ve un accidente vial, un delito u otra emergencia grave donde corra peligro la vida de alguien, llame al 9-1-1 u otro número de emergencia local, como le gustaría que otros hicieran si usted se encontrara en esa situación.
10. Cuando sea necesario, llame al servicio de asistencia de caminos o a un número de asistencia móvil que no sea de emergencia. Si ve un vehículo averiado que no representa peligro grave, una señal vial descompuesta, un accidente vial de menor importancia donde no pareciera que hubo lesiones, un vehículo que sabe fue robado, llame al servicio de asistencia de caminos o cualquier número especial de teléfonos móviles que no sea de emergencia.

"La industria móvil le recuerda que use su teléfono con seguridad al conducir"

Para obtener más información, sírvase llamar al 1-888-901-SAFE o visite nuestra página de Internet www.ctia.org.

¡Importante!: Si está usando un teléfono que no tiene un teclado numérico estándar, por favor llame al 1-888-901-7233.

Proporcionado por la Asociación de Telecomunicaciones Celulares e Internet.

Escuchar con responsabilidad

¡Precaución!: Evite la posibilidad de perder la audición.

Los daños al oído ocurren cuando una persona se expone a sonidos fuertes con el transcurso del tiempo. El riesgo de la pérdida de la audición aumenta a medida que el sonido se escucha a un volumen más fuerte y durante períodos más largos. La exposición prolongada a sonidos fuertes (incluyendo la música) es la causa más común de la pérdida de la audición que puede prevenirse. Algunas investigaciones científicas sugieren que el uso de dispositivos de audio portátiles, como los reproductores de música portátiles y los teléfonos celulares, a volumen alto durante largos períodos de tiempo puede conducir a la pérdida permanente de la audición inducida por el ruido. Esto incluye el uso de audífonos (incluyendo los juegos audífono-micrófono, auriculares y Bluetooth u otros dispositivos inalámbricos). La exposición a sonidos muy fuertes también ha sido asociada en algunos estudios con los acúfenos (un zumbido en el oído), hipersensibilidad al sonido y audición distorsionada.

La susceptibilidad individual a la pérdida de la audición inducida por el ruido y a un posible problema del oído varía en cada circunstancia. Además, la cantidad de sonido producida por un dispositivo de audio portátil varía dependiendo de la naturaleza del sonido, los parámetros del dispositivo y los audífonos que se utilicen. Como resultado, no existe un ajuste de volumen en

particular que sea apropiado para todos o para cada combinación de sonido, ajustes y equipo.

Debe seguir algunas recomendaciones de sentido común al usar cualquier dispositivo de audio portátil:

- Ajuste el volumen en un ambiente tranquilo y seleccione el volumen más bajo en el que pueda escuchar adecuadamente.
- Al usar audífonos, baje el volumen si no puede escuchar a las personas que están hablando cerca de usted o si la persona sentada junto a usted puede oír lo que usted está escuchando.
- No suba el volumen para bloquear entornos ruidosos. Si elige escuchar su dispositivo portátil en un entorno ruidoso, utilice los audífonos que cancelan el ruido con el fin de bloquear el ruido de fondo en el ambiente. Al bloquear ruido de fondo en el ambiente, los audífonos le permitirán escuchar la música a volúmenes más bajos que al usar auriculares.
- Limite la cantidad de tiempo que escucha. A medida que aumenta el volumen, se requiere menos tiempo antes de que su oído pueda afectarse.
- Evite usar audífonos después de la exposición a ruidos extremadamente fuertes, tales como conciertos de rock, que pudieran causar la pérdida temporal de la audición. La pérdida temporal de la audición puede causar que los volúmenes peligrosos suenen normales.
- No escuche a ningún volumen que le cause incomodidad. Si sufre de zumbido en los oídos, escucha el habla amortiguado o sufre de alguna dificultad temporal en la audición después de escuchar su dispositivo de audio portátil, descontinúe el uso y consulte a su médico.

Puede obtener información adicional sobre este tema en las siguientes fuentes:

American Academy of Audiology
(Academia Americana de Audiología)
11730 Plaza American Drive, Suite 300
Reston, VA 20190
Voz: (800) 222-2336
Correo electrónico: info@audiology.org
Internet: http://www.audiology.org

National Institute on Deafness and Other Communication Disorders (Instituto Nacional de la Sordera y otros Trastornos de Comunicación)
National Institutes of Health
31 Center Drive, MSC 2320
Bethesda, MD 20892-2320
Voz: (301) 496-7243
Correo electrónico: nidcdinfo@nih.gov
Internet: http://www.nidcd.nih.gov

National Institute for Occupational Safety and Health (NIOSH) (Instituto Nacional para la Salud y Seguridad Ocupacionales)

395 E Street, S.W.

Suite 9200

Patriots Plaza Building

Washington, DC 20201

Voz: 1-800-35-NIOSH (1-800-356-4647)

1-800-CDC-INFO (1-800-232-4636)

fuera de los Estados Unidos: 513-533-8328

Correo electrónico: cdcinfo@cdc.gov

Internet: http://www.cdc.gov

1-888-232-6348 TTY

Internet: http://www.cdc.gov/niosh/topics/noise/default.html

Entorno de funcionamiento

Recuerde seguir todos los reglamentos especiales vigentes en donde se encuentre y siempre apague el teléfono en áreas donde se prohíba su uso o cuando pueda causar interferencia o representar un peligro.

Cuando conecte el teléfono o cualquier accesorio a otro dispositivo, lea el manual del usuario para ver las instrucciones de seguridad detalladas. No conecte productos incompatibles.

Como con cualquier otro equipo radiotransmisor móvil, se aconseja a los usuarios que para un funcionamiento satisfactorio del equipo y para la seguridad personal, el equipo se utilice únicamente en la posición normal de operación (colocado junto al oído con la antena apuntando sobre el hombro, si está utilizando una antena externa).

Uso del teléfono cerca de otros dispositivos electrónicos

La mayoría del equipo electrónico moderno está protegido contra las señales de radiofrecuencia. Sin embargo, cierto equipo electrónico pudiera no estar protegido contra las señales de radiofrecuencia emitidas por su teléfono móvil. Consulte al fabricante para hablar sobre las alternativas.

Dispositivos médicos implantados

Debe mantenerse una separación de seis (6) pulgadas como mínimo entre el teléfono móvil y todo dispositivo médico implantado, como un marcapasos o desfibrilador cardioversor implantable, para evitar la posibilidad de interferencia con el dispositivo.

Las personas que tienen esos dispositivos:

- SIEMPRE deben mantener el teléfono a más de seis (6) pulgadas de distancia de su dispositivo médico implantado cuando el teléfono esté ENCENDIDO;
- No deben colocarse el teléfono en el bolsillo superior de la camisa o chaqueta;

- Deben usar el teléfono en el oído del lado opuesto de donde tienen el dispositivo médico implantable para minimizar la posibilidad de interferencia;
- Deben apagar el teléfono inmediatamente si por cualquier razón sospechan que sí hay interferencia.
- Deben leer y seguir las instrucciones del fabricante de su dispositivo médico implantable. Si tiene preguntas sobre el uso del teléfono móvil con un dispositivo médico implantable, consulte a su proveedor de atención médica.

Para obtener más información, visite:

http://www.fcc.gov/oet/rfsafety/rf-faqs.html

Reglamentos para la compatibilidad de aparatos auditivos FCC (HAC) para dispositivos móviles

El 10 de julio del 2003, el Informe y Orden de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) de Estados Unidos, en Expediente 01-309, modificó la excepción de los teléfonos móviles bajo la Ley de Compatibilidad de Aparatos Auditivos de 1988 (Ley HAC) para exigir que los teléfonos móviles digitales sean compatibles con los aparatos auditivos.

El propósito de la Ley HAC es asegurar acceso razonable a los servicios de telecomunicaciones por parte de las personas con deficiencias auditivas.

Cuando algunos teléfonos móviles se utilizan cerca de algunos aparatos auditivos (audífonos e implantes cocleares), es posible que los usuarios detecten un ruido como un zumbido, murmullo o quejido. Algunos aparatos auditivos son más inmunes que otros a este ruido de interferencia y los teléfonos también varían en la cantidad de interferencia que generan.

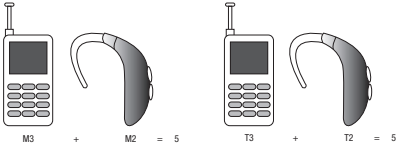
La industria de los teléfonos inalámbricos ha desarrollado clasificaciones para algunos de sus teléfonos móviles, para ayudar a que los usuarios de aparatos auditivos encuentren teléfonos que pudieran ser compatibles con sus aparatos auditivos. No todos los teléfonos han sido clasificados. Los teléfonos que han sido clasificados tienen la clasificación en la caja o en una etiqueta en la caja.

Las clasificaciones no son garantías. Los resultados pudieran variar, dependiendo del aparato auditivo y de la pérdida de audición del usuario. Si su aparato auditivo resulta ser vulnerable a la interferencia, quizá no pueda usar con éxito un teléfono clasificado. La mejor manera de evaluar el teléfono y determinar si se adapta a sus necesidades personales es probándolo con su aparato auditivo.

Clasificación M: Los teléfonos clasificados como M3 o M4 cumplen con los requisitos de la FCC y tienen probabilidades de generar menos interferencia para los aparatos auditivos que los teléfonos que no están clasificados. M4 es la mejor y más alta clasificación de las dos.

Clasificación T: Los teléfonos clasificados como T3 o T4 cumplen con los requisitos de la FCC y tienen posibilidades de generar menos interferencia para los aparatos auditivos (interruptor T" o "interruptor del teléfono") que los teléfonos que no están clasificados. T4 es la mejor y más alta clasificación de las dos. (Tenga en cuenta que no todos los aparatos auditivos tienen telebobinas).

Los aparatos auditivos también pudieran clasificarse. El fabricante de su aparato auditivo o un profesional en el campo de la salud del oído pueden ayudarle a encontrar esta clasificación. Una clasificación más alta significa que el aparato auditivo es relativamente inmune al ruido de interferencia. Entonces, los valores de clasificación del aparato auditivo y del teléfono móvil se suman. Una suma de 5 se considera aceptable para el uso normal. Una suma de 6 se considera para un mejor uso.



En el ejemplo anterior, si un aparato auditivo alcanza la clasificación del nivel M2 y el teléfono móvil alcanza la clasificación del nivel M3, la suma de los dos valores equivale a M5. Pasa exactamente lo mismo para las clasificaciones T. Esto proporcionaría al usuario del aparato auditivo un "uso normal" mientras usa su aparato auditivo con el teléfono móvil en particular. El "uso normal" en este contexto se define como una calidad de la señal que es aceptable para un funcionamiento normal.

La puntuación M tiene como fin ser un sinónimo con la puntuación U. La puntuación T tiene como fin ser un sinónimo con la puntuación UT. La Alianza para Soluciones en las Industrias de Telecomunicaciones (ATIS) recomienda las puntuaciones M y T. Las puntuaciones U y UT se mencionan en la Sección 20.19 de los Reglamentos de la FCC.

El procedimiento de clasificación y medición de HAC se describe en el Instituto Americano de Estándares Nacionales (ANSI) C63.19 estándar.

Idioma de HAC/Wi-Fi

Este teléfono ha sido sometido a prueba y clasificado para usarse con aparatos auditivos en algunas de las tecnologías móviles que utiliza. Sin embargo, pudieran existir algunas tecnologías móviles nuevas utilizadas en este teléfono que aún no han sido sometidas a prueba para usarse con aparatos auditivos. Es importante probar las diferentes características de este teléfono con detalle y en diferentes ubicaciones, usando su aparato auditivo o implante coclear, para determinar si escucha algún ruido de interferencia. Consulte su proveedor de servicio con respecto a las políticas de devolución e intercambio y a la información sobre la compatibilidad de los aparatos auditivos.

Otros dispositivos médicos

Si utiliza cualquier otro dispositivo médico personal, consulte al fabricante de su dispositivo para determinar si está blindado adecuadamente contra la energía de radiofrecuencia externa. Su médico podría ayudarle a obtener esta información. Apague el teléfono en instalaciones de atención médica cuando en estas áreas haya letreros con reglamentos que soliciten apagarlo. Es posible que en hospitales e instalaciones de atención médica se utilice equipo que puede ser sensible a la energía de radiofrecuencia externa.

Vehículos

Las señales de radiofrecuencia podrían afectar los sistemas electrónicos instalados indebidamente o blindados inadecuadamente de vehículos automotores. Verifique con el fabricante o su representante lo relacionado con su vehículo. También debe consultar con el fabricante sobre todo equipo que se haya instalado en su vehículo.

Instalaciones donde haya letreros

Apague el teléfono en todas las instalaciones donde haya letreros con avisos que así lo soliciten.

Atmósferas potencialmente explosivas

Apague el teléfono cuando se encuentre en cualquier área que tenga una atmósfera potencialmente explosiva y obedezca todos los letreros y las instrucciones. En esas áreas, las chispas podrían ocasionar una explosión o un incendio y esto podría tener como consecuencia lesiones corporales o incluso la muerte.

Se recomienda a los usuarios que apaguen el teléfono mientras se encuentren en un punto de abastecimiento de combustible (gasolinera). Se recuerda a los usuarios la necesidad de obedecer las restricciones sobre el uso de equipo de radio en instalaciones de combustible (áreas de almacenamiento y distribución de combustible), plantas químicas o donde se realizan operaciones de detonación.

A menudo, aunque no siempre, en las áreas con atmósfera potencialmente explosiva hay letreros indicando claramente que lo son. Estas áreas incluyen debajo de las cubiertas de los botes; instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos; vehículos que utilizan gas licuado de petróleo (como propano o butano); áreas donde en el aire hay sustancias químicas o partículas como grano, polvo, metales pulverizados y cualquier otra área en la que normalmente sería aconsejable apagar el motor de su vehículo.

Llamadas de emergencia

Este teléfono, como cualquier teléfono móvil, funciona usando señales de radio, redes inalámbricas y terrestres, así como funciones programadas por el usuario, lo que no puede garantizar que se podrá establecer una conexión en todas las condiciones. Por lo tanto, nunca deberá depender únicamente de un teléfono móvil para comunicaciones esenciales (como por ejemplo, emergencias médicas).

Recuerde que para realizar o recibir una llamada el teléfono debe estar encendido y en un área de servicio que tenga una potencia de señal adecuada. Las llamadas de emergencia pudieran no realizarse en todas las redes de teléfonos móviles o cuando ciertos servicios de la red o funciones del teléfono estén uso. Consulte con sus proveedores de servicio locales.

Para realizar una llamada de emergencia:

1. Si el teléfono está apagado, enciéndalo.
2. Introduzca con las teclas el número de emergencia para su ubicación actual (por ejemplo, 911 u otro número de emergencia oficial). Los números de emergencia varían según la ubicación.
3. Presione la tecla .

Si ciertas funciones están en uso (como por ejemplo, restricción de llamadas), es posible que primero necesite desactivar esas funciones antes de realizar una llamada de emergencia. Consulte este documento y su proveedor de servicio celular local.

Cuando realice una llamada de emergencia, recuerde dar toda la información necesaria lo más exacta posible. Recuerde que su teléfono pudiera ser el único medio de comunicación en la escena de un accidente; no corte la llamada hasta que se le autorice hacerlo.

Restrinja el acceso de los niños al teléfono

El teléfono no es un juguete. No debe permitírsele a los niños que jueguen con él porque podrían lastimarse a sí mismos o a otras personas, dañar el teléfono o hacer llamadas que aumentarían su cuenta de teléfono.

Precauciones y aviso de la FCC

Aviso de la FCC

El teléfono puede causar interferencia de radio o televisión si se usa cerca de equipo receptor. La FCC puede exigirle que suspenda el uso del teléfono si dicha interferencia no puede eliminarse.

Los vehículos que usan gas de petróleo licuado (como propano o butano) deben cumplir con lo establecido en la Norma Nacional de Protección contra Incendios (NFPA-58). Para obtener el texto de esta norma, comuníquese con National Fire Protection Association:

NFPA (National Fire Protection Agency)

1 Batterymarch Park

Quincy, Massachusetts

USA 02169-7471

Internet: http://www.nfpa.org

Precauciones

Cualquier cambio o modificación al teléfono que no esté aprobado expresamente en este documento podría invalidar la garantía para este equipo e invalidar su autoridad para usar este equipo. Use únicamente baterías, antenas y cargadores aprobados. El uso de cualquier accesorio no autorizado podría ser peligroso e invalidar la garantía del teléfono si dicho accesorio llegara a ocasionar daños o un defecto en el teléfono.

Aunque el teléfono es bastante resistente, es una pieza compleja de equipo y puede romperse. No lo deje caer, golpeé, doble ni se siente sobre él.

Otra información importante sobre la seguridad

- Sólo personal especializado debe dar mantenimiento al teléfono o instalarlo en un vehículo. La instalación o el mantenimiento inadecuados pueden ser peligrosos y pudieran invalidar cualquier garantía aplicable al dispositivo.
- Revise con regularidad que todo el equipo del teléfono móvil en su vehículo esté montado y funcionando apropiadamente.

- No guarde ni transporte líquidos o gases inflamables ni materiales explosivos en el mismo compartimiento que el teléfono, sus piezas o accesorios.
- Para vehículos equipados con bolsa de aire, recuerde que una bolsa de aire se infla con mucha fuerza. No coloque objetos, incluido el equipo móvil portátil y el instalado, en el área ubicada sobre la bolsa de aire o en el área donde la bolsa se infla. Si el equipo móvil se instala inadecuadamente en el vehículo y la bolsa se llega a inflar, podrían producirse lesiones graves.
- Apague el teléfono antes de abordar cualquier aeronave. El uso de un teléfono móvil en la aeronave es ilegal y pudiera ser peligroso para el funcionamiento de la aeronave.
- El no respetar estas instrucciones pudiera conducir a la suspensión o la negación de servicios telefónicos al infractor, o a la acción legal, o ambos.

Desempeño de producto

Cómo obtener la mejor recepción de señal

La calidad de cada llamada que hace o recibe depende de la potencia de la señal que haya en su área. El teléfono le informa cuál es la potencia de la señal mostrando barras junto al icono de potencia de la señal. Entre más barras aparezcan, más potente es la señal.

En el interior de edificios, la mejor recepción se obtiene cerca de las ventanas.

Comprenda la función de ahorro de energía

Si el teléfono no puede encontrar la señal después de buscarla, se activa automáticamente la función Ahorro de energía. Si el teléfono está activado, éste vuelve a buscar el servicio periódicamente o usted puede hacer que lo busque presionando cualquier tecla.

En cualquier momento en que esté activada la función Ahorro de energía, aparece un mensaje en pantalla. Cuando el teléfono encuentra la señal, el teléfono regresa al modo de espera.

Comprenda el funcionamiento del teléfono

Básicamente, el teléfono es un transmisor y receptor de radio. Cuando está encendido, recibe y transmite señales de radiofrecuencia. Cuando usa el teléfono, el sistema que maneja su llamada controla el nivel de potencia. Esta potencia puede variar desde 0.006 vatios hasta 0.2 vatios en el modo digital.

Mantenga el teléfono funcionando óptimamente

Para darle el mejor servicio al teléfono y sus accesorios, sólo personal autorizado debe realizar el mantenimiento. El mantenimiento inadecuado puede invalidar la garantía.

Existen varias pautas sencillas para que su teléfono funcione de manera apropiada y que el servicio sea seguro y práctico.

- Para asegurar que se mantenga la clasificación de compatibilidad de los aparatos auditivos para su teléfono, es necesario deshabilitar los transmisores secundarios, como componentes Bluetooth y WLAN, durante una llamada. Para obtener más información, consulte la sección *"Activar o desactivar Bluetooth o WLAN"*.

- Si el teléfono está equipado con una antena externa, sostenga el teléfono con la antena hacia arriba, completamente extendida y sobre el hombro.
- Trate de no tocar, doblar ni torcer la antena del teléfono.
- No use el teléfono si la antena está dañada.
- Si el teléfono está equipado con una antena interna, obstruir la antena interna pudiera inhibir el desempeño de la llamada.
- Hable directamente frente al receptor del teléfono.
- Evite que el teléfono y sus accesorios se expongan a lluvia o derrames de líquidos. Si el teléfono se llegara a mojar, apáguelo inmediatamente y extráigale la batería. Si no funciona, llame a Atención al cliente para obtener servicio.

Disponibilidad de varias funciones y tonos de timbre

Muchos servicios y funciones dependen de la red y muchos requieren de suscripción adicional o cargos por uso. No todas las funciones están disponibles para su compra o uso en todas las áreas. Los tonos de timbre descargables pudieran estar disponibles a un costo adicional. Pudieran aplicarse otras condiciones y restricciones. Consulte a su proveedor de servicio para obtener información adicional.

Reserva de batería y tiempo de conversación

Los tiempos de conversación y de reserva variarán dependiendo de las condiciones y los patrones de uso del teléfono. El consumo de energía de la batería depende de factores como la configuración de las redes, potencia de la señal, temperatura durante el funcionamiento, funciones seleccionadas, frecuencia de las llamadas, y los patrones de uso de las aplicaciones de voz, datos y otros.

Precauciones con la batería

- No deje caer el teléfono. Si esto sucede, especialmente en una superficie dura, puede causar daño potencialmente al teléfono y a la batería. Si sospecha que el teléfono o la batería están dañados, acuda a un centro de servicio para que los inspeccionen.
- Nunca use algún cargador o batería que esté dañado de alguna forma.
- No modifique ni reconstruya la batería ya que esto puede producir graves peligros.
- Si usa el teléfono cerca de la estación base de la red, éste usa menos energía, los tiempos de reserva y de conversación se ven afectados en gran medida por la potencia de la señal en la red celular y los parámetros establecidos por el operador de la red.
- Siga las pautas de uso, almacenamiento y carga de la batería que se encuentran en la guía del usuario.
- El tiempo de carga de la batería depende de la carga restante de la batería y el tipo de batería y cargador que se utilizan. La batería puede cargarse y descargarse cientos de veces, pero se gastará gradualmente. Cuando el tiempo de funcionamiento (tiempo de conversación y de espera) es notablemente más corto de lo normal, es hora de comprar una batería nueva.
- Si la batería completamente cargada no se utiliza por un tiempo prolongado, ésta se descargará por sí sola con el tiempo.
- Use únicamente baterías aprobadas por Samsung y recargue la batería únicamente con cargadores aprobados por Samsung. Cuando no se usa un cargador, desconéctelo de la fuente de energía. No deje la batería

conectada a un cargador por más de una semana, ya que sobrecargarla pudiera acortar su vida.

- No use baterías ni cargadores incompatibles con el teléfono celular. Algunos sitios Web y agencias de artículos usados, no asociados con fabricantes y agencias de confianza, pudieran vender baterías y cargadores incompatibles, o incluso falsos. Los consumidores deben comprar productos y accesorios recomendados por el fabricante o la agencia. Si no está seguro de que la batería o el cargador de reemplazo son compatibles, comuníquese con el fabricante de la batería o del cargador.
- El uso indebido o el uso de teléfonos, baterías y cargadores no compatibles pudiera dañar el equipo y producir un posible riesgo de encendio, explosión, fugas u otro peligro grave.
- Las temperaturas extremas afectarán la capacidad de carga de la batería: pudiera requerir que primero se enfríe o se caliente.
- No deje la batería en lugares fríos o calientes, como en el carro durante condiciones de verano o invierno, ya que esto reducirá la capacidad y el tiempo de vida de la batería. Siempre trate de mantener la batería a temperatura ambiente. Un teléfono con una batería caliente o fría pudiera no funcionar temporalmente, aún si la batería está cargada completamente. Las baterías de ión de litio se ven particularmente afectadas por temperaturas debajo de 0 °C (32 °F).
- No coloque el teléfono en áreas que pudieran calentarse demasiado, como por ejemplo cerca de una superficie de cocción, aparato de cocina, plancha o radiador.
- No moje su teléfono o batería. Aunque se secarán y aparentarán funcionar normalmente, el circuito pudiera corroerse lentamente y representar un riesgo.
- No ocasione un corto circuito a la batería. Un corto circuito accidental puede ocurrir cuando un objeto metálico (moneda, sujetador de papel, o bolígrafo) causa una conexión directa entre las terminales + y - de la batería (las franjas metálicas en la batería), por ejemplo, cuando lleva una batería extra en un bolsillo o una bolsa. Ocasionar un corto circuito en las terminales pudiera dañar la batería o el objeto que causa el corto circuito.
- No permita que una batería que no esté instalada en el teléfono entre en contacto con objetos metálicos, como monedas, llaves o joyas.
- No aplaste, perfore ni ponga un alto grado de presión en la batería ya que esto puede causar un corto circuito interno, ocasionando un sobrecalentamiento.
- Deseche las baterías usadas de acuerdo con reglamentos locales. En algunas áreas, el desecho de baterías en la basura residencial o comercial pudiera estar prohibido. Para saber las opciones para el desecho seguro de baterías de ión de litio, comuníquese con su centro de servicio autorizado de Samsung más cercano. Siempre recicle. No deseche baterías mediante la incineración.

Cuidado y mantenimiento

Su teléfono es un producto de excelente diseño y mano de obra y debe manejarse con mucho cuidado. Las sugerencias a continuación le ayudarán a cumplir con las obligaciones de garantía y le permitirán disfrutar este producto por muchos años:

- Mantenga el teléfono y todas sus piezas y accesorios fuera del alcance de los niños pequeños.

- Mantenga el teléfono seco. La precipitación, humedad y los líquidos contienen minerales que corroerán los circuitos electrónicos.
- No utilice el teléfono con las manos mojadas. Hacerlo podría causarle una electrocución o dañar el teléfono.
- No use ni guarde el teléfono en áreas polvorientas ni sucias, ya que sus partes móviles pudieran dañarse.
- No guarde el teléfono en áreas calientes. Las altas temperaturas pueden acortar la vida de dispositivos electrónicos, dañar baterías y deformar o derretir ciertos plásticos.
- No guarde el teléfono en áreas frías. Cuando el teléfono se caliente a su temperatura de operación normal, se puede formar humedad adentro del teléfono, lo que pudiera dañar las tarjetas de circuito electrónico del teléfono.
- No deje caer, golpee ni sacuda el teléfono. Un manejo brusco puede romper las tarjetas de circuito internas.
- No use químicos abrasivos, solventes de limpieza ni detergentes fuertes para limpiar el teléfono. Límpielo con un trapo suave, ligeramente mojado en una solución suave de agua y jabón.
- No pinte el teléfono. La pintura puede obstruir las piezas móviles del dispositivo y evitar un funcionamiento apropiado.
- No coloque el teléfono sobre o dentro de dispositivos de calefacción, como un horno de microondas, una estufa o un radiador. El teléfono pudiera explotar si se sobrecalienta.
- Si su teléfono está equipado con una antena externa, use únicamente la antena de reemplazo proporcionada o una aprobada. Las antenas no autorizadas o los accesorios modificados pudieran dañar al teléfono y violar los reglamentos reguladores de los dispositivos de radio.
- Si el teléfono, la batería, el cargador o cualquier otro accesorio no está funcionando apropiadamente, llévelo a su agencia de servicio autorizada más cercana. El personal del lugar le atenderá y, si fuera necesario, hará los arreglos para darle mantenimiento al teléfono.

Garantía limitada estándar

¿Qué goza de cobertura y por cuánto tiempo?

SAMSUNG TELECOMMUNICATIONS AMERICA, LLC ("SAMSUNG") garantiza al comprador original ("Comprador") que los teléfonos y accesorios de SAMSUNG ("Productos") no tendrán defectos en el material y la mano de obra bajo condiciones normales de uso y servicio por un periodo contado a partir de la fecha de compra, cuya duración será la que se indica a continuación a partir de dicha fecha:

Teléfono	1 año
Baterías	1 año
Bolsa y portateléfono de cuero	90 días
Estuche	90 días
Otros accesorios del teléfono	1 año

¿Qué no goza de cobertura? Esta garantía limitada está condicionada a que el Comprador use adecuadamente el Producto. Esta garantía limitada no cubre: (a) defectos o daños que sean consecuencia de accidentes, uso inadecuado, abuso, negligencia, estrés inusual físico, eléctrico o electromecánico, modificaciones de cualquier pieza del Producto, incluida la antena, o daño cosmético; (b) equipo cuyo número de serie se ha retirado o hecho ilegible; (c) todas las superficies plásticas y otras piezas expuestas externamente que se rayen o dañen debido al uso normal; (d) el mal funcionamiento que resulte de usar el Producto junto con los accesorios, los productos o el equipo periférico o auxiliar que SAMSUNG no haya suministrado o aprobado; (e) los defectos y daños debidos a pruebas, funcionamiento, mantenimiento, instalación o ajuste inapropiados; (f) la instalación, el mantenimiento y el servicio de los productos o (g) Producto que se haya comprado o que se use fuera de Estados Unidos o Canadá.

Esta Garantía Limitada cubre las baterías únicamente si la capacidad de las mismas disminuyera a menos del 80% de la capacidad nominal o si la batería goteara, y esta Garantía Limitada no cubre batería alguna si (i) la batería se hubiera cargado con un cargador que SAMSUNG no haya especificado o aprobado; (ii) cualquiera de los sellos de la batería estuvieran rotos o mostraran evidencia de manipulación; o (iii) la batería se hubiera usado en equipo que no fuese el teléfono SAMSUNG para el cual está especificada.

¿Cuáles son las obligaciones de SAMSUNG? Durante el período aplicable de garantía, SAMSUNG reparará o reemplazará, a su discreción única, sin cargo al comprador, cualquier pieza componente defectuosa del Producto. Para obtener servicio en virtud de esta garantía limitada, el comprador debe enviar el Producto a una instalación de servicio autorizada en un paquete

adecuado para su envío, acompañado por el recibo de compra del Comprador o una evidencia de compra comparable donde aparezca la fecha de compra, el número de serie del Producto y el nombre y la dirección del vendedor. Para obtener información sobre a dónde puede enviar el Producto, llame al Centro de Atención al Cliente de Samsung al 1-888-987-4357. Al recibirlo, SAMSUNG reparará o reemplazará el Producto defectuoso oportunamente. SAMSUNG puede, a su discreción única, usar piezas o componentes reacondicionados, reconstruidos o nuevos para las reparaciones de cualquier Producto o bien, reemplazarlo con un producto reacondicionado, reconstruido o nuevo. Los estuches, las bolsas y los portateléfonos de cuero que se hayan reparado o reemplazado estarán garantizados por un periodo de noventa (90) días. Los otros Productos reparados o reemplazados tendrán una garantía por un período equivalente al resto de la Garantía Limitada original del producto original o por 90 días, lo que sea más. Todas las piezas, los componentes, las tarjetas y el equipo de reposición pasarán a ser propiedad de SAMSUNG.

Si SAMSUNG determina que un producto no está cubierto por esta Garantía Limitada, el comprador deberá pagar todos los cargos por concepto de piezas, envío y mano de obra por la reparación o devolución de dicho Producto.

¿CUÁLES SON LOS LÍMITES DE RESPONSABILIDAD Y GARANTÍA DE SAMSUNG? EXCEPTO SEGÚN SE ESTABLECE EN LA GARANTÍA EXPLÍCITA QUE APARECE EN LA PRESENTE, EL COMPRADOR ADQUIERE EL PRODUCTO "TAL CUAL" Y SAMSUNG NO OFRECE GARANTÍA NI PROMESA ALGUNA Y NO HAY CONDICIONES, NI EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS, ESTABLECIDAS POR LA LEY O DE OTRA FORMA, ABSOLUTAMENTE DE NINGÚN TIPO CON RESPECTO AL PRODUCTO, INCLUIDA, ENTRE OTRAS:

- LA DE CONDICIONES APTAS PARA LA VENTA Y LA DE QUE EL PRODUCTO SE ADAPTA A LOS FINES O USOS ESPECÍFICOS PARA LOS QUE SE ADQUIRIÓ;
- LA DE GARANTÍAS DE TÍTULO O DE NO-TRANSGRESIÓN DE DERECHOS DE TERCEROS;
- LA DE DISEÑO, CONDICIÓN, CALIDAD O DESEMPEÑO DEL PRODUCTO;
- LA MANO DE OBRA DEL PRODUCTO O LOS COMPONENTES CONTENIDOS EN EL MISMO; NI
- LA DE CUMPLIMIENTO CON LOS REQUISITOS DE LEY, NORMA, ESPECIFICACIÓN O CONTRATO ALGUNO RELACIONADOS CON ÉSTOS.

NADA DE LO CONTENIDO EN EL MANUAL DE INSTRUCCIONES DEBERÁ INTERPRETARSE COMO QUE SE OTORGA UNA GARANTÍA EXPLÍCITA DE ABSOLUTAMENTE NINGÚN TIPO CON RESPECTO AL PRODUCTO. TODAS LAS CONDICIONES Y GARANTÍAS IMPLÍCITAS QUE PUDIERAN SURGIR POR OPERACIÓN DE LA LEY, INCLUIDA, SI CORRESPONDE, LA DE CONDICIONES APTAS PARA LA VENTA O LA DE QUE EL PRODUCTO SE ADAPTA A LOS FINES O USOS ESPECÍFICOS PARA LOS QUE SE ADQUIRIÓ, POR LA PRESENTE SE LIMITAN A LA MISMA DURACIÓN QUE LA DE LA GARANTÍA EXPLÍCITA OTORGADA EN LA PRESENTE. ALGUNOS ESTADOS O PROVINCIAS NO PERMITEN QUE SE LIMITEN LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, DE MANERA QUE LA LIMITACIÓN ANTES MENCIONADA PODRÍA NO APLICARSE A USTED. ADEMÁS, SAMSUNG NO SE HACE RESPONSABLE POR DAÑO ALGUNO DE NINGÚN TIPO QUE RESULTE DE LA COMPRA, EL USO, EL MAL USO O LA INCAPACIDAD DE USO DEL PRODUCTO, NI QUE SURJA

DIRECTA O INDIRECTAMENTE DEL USO O INCAPACIDAD DE USO DEL PRODUCTO O DE CONTRAVENIR LA GARANTÍA EXPLÍCITA, INCLUIDOS LOS DAÑOS INCIDENTALES, ESPECIALES, RESULTANTES O SIMILARES, NI POR LA PÉRDIDA DE GANANCIAS O BENEFICIOS ESPERADOS NI POR LOS DAÑOS QUE SURJAN DE CUALQUIER RESPONSABILIDAD EXTRACONTRACTUAL (INCLUIDA LA NEGLIGENCIA O LA CULPA GRAVE POR NEGLIGENCIA) O FALTA COMETIDA POR SAMSUNG, SUS REPRESENTANTES, AGENTES O EMPLEADOS, NI POR CUALQUIER INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO NI POR RECLAMACIÓN O PROCESO JUDICIAL ALGUNO QUE TERCEROS ENTABLEN CONTRA LA PERSONA QUE COMPRÓ EL PRODUCTO. ALGUNOS ESTADOS/PROVINCIAS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN NI LAS LIMITACIONES DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O RESULTANTES, DE MANERA QUE LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN ANTES MENCIONADA PODRÍA NO APLICARSE A USTED. ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y TAMBIÉN PODRÍA TENER OTROS DERECHOS QUE VARÍAN DE UN ESTADO A OTRO Y DE UNA PROVINCIA A OTRA. ESTA GARANTÍA LIMITADA NO SE EXTIENDE A NINGUNA PERSONA QUE NO SEA EL COMPRADOR ORIGINAL DE ESTE PRODUCTO Y DECLARA EL REMEDIO EXCLUSIVO DE DICHO COMPRADOR. SI ALGUNA PORCIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA FUERA ILEGAL O NO PUDIERA HACERSE VALER JUDICIALMENTE DEBIDO A ALGUNA LEY, DICHA ILICITUD PARCIAL O LA INCAPACIDAD DE HACER VALER JUDICIALMENTE UNA PARTE DE ESTA GARANTÍA LIMITADA NO AFECTARÁ NI IMPEDIRÁ QUE EL RESTO DE ESTA GARANTÍA LIMITADA SE PUEDA HACER VALER JUDICIALMENTE Y EL COMPRADOR RECONOCE QUE ESTA GARANTÍA LIMITADA ESTÁ LIMITADA A LO ESTABLECIDO EN SUS TÉRMINOS O TAN LIMITADA COMO LA LEY LO PERMITA Y QUE SIEMPRE SE INTERPRETARÁ COMO TAL. LAS PARTES ENTIENDEN QUE EL COMPRADOR PUEDE USAR EL SOFTWARE O EQUIPO DE TERCEROS EN CONJUNTO CON EL PRODUCTO. SAMSUNG NO OTORGA GARANTÍAS NI HACE REPRESENTACIONES Y NO HAY CONDICIONES, EXPLÍCITAS NI IMPLÍCITAS, ESTABLECIDAS POR LA LEY O DE OTRO TIPO, EN CUANTO A LA CALIDAD, CAPACIDADES, OPERACIONES, DESEMPEÑO O ADECUACIÓN DEL SOFTWARE O EQUIPO DE CUALQUIER TERCERO, YA SEA QUE EL SOFTWARE O EQUIPO DE ESE TERCERO ESTÉ INCLUIDO CON EL PRODUCTO QUE SAMSUNG DISTRIBUYE O NO, INCLUYENDO LA CAPACIDAD DE INTEGRAR DICHO SOFTWARE O EQUIPO CON EL PRODUCTO. LA CALIDAD, CAPACIDADES, OPERACIONES, DESEMPEÑO O ADECUACIÓN DE CUALQUIER SOFTWARE O EQUIPO DE DICHO TERCERO RECAE EXCLUSIVAMENTE EN EL COMPRADOR Y EL VENDEDOR DIRECTO, PROPIETARIO O PROVEEDOR DE DICHO SOFTWARE O EQUIPO DE TERCEROS, SEGÚN CORRESPONDA.

Esta Garantía Limitada distribuye el riesgo de las fallas del Producto entre el Comprador y SAMSUNG y la estructura de precios de los Productos SAMSUNG refleja esta asignación distribuida de riesgo y las limitaciones de la responsabilidad contenidas en esta Garantía Limitada. Los representantes, empleados, distribuidores y concesionarios de SAMSUNG no están autorizados para modificar esta Garantía Limitada ni para otorgar garantías adicionales vinculantes para SAMSUNG. Asimismo, las declaraciones adicionales como publicidad o presentaciones de distribuidores, ya sean orales o escritas, no constituyen garantías de SAMSUNG y no se debe confiar en ellas.

Acuerdo de licencia del usuario final para el software

IMPORTANTE. LEA DETENIDAMENTE: Este acuerdo de licencia del usuario final ("EULA", por sus siglas en inglés) es un acuerdo legal entre usted (como persona o entidad individual) y Samsung Electronics Co., Ltd. para el software que acompaña este EULA, ya sea propiedad de Samsung Electronics Co., Ltd. y sus empresas afiliadas o de sus proveedores ajenos y concedentes de licencia, lo que incluye software de computadora y podría incluir soportes asociados, materiales impresos, documentación "en línea" o electrónica ("Software"). AL HACER CLIC EN EL BOTÓN "ACEPTO" (O SI OMITE O DESHABILITA DE OTRA MANERA DICHO BOTÓN Y PROCEDE A INSTALAR, COPIAR, DESCARGAR, ABRIR O UTILIZAR DE CUALQUIER MODO EL SOFTWARE), ACEPTA ACATAR LOS TÉRMINOS DE ESTE EULA. SI NO ACEPTA LOS TÉRMINOS DE ESTE EULA, DEBERÁ HACER CLIC EN EL BOTÓN "RECHAZAR" Y DISCONTINUAR EL USO DEL SOFTWARE.

1. OTORGAMIENTO DE LICENCIA. Samsung le otorga los siguientes derechos con tal de que cumpla con todos los términos y condiciones de este EULA: Usted puede instalar, usar, abrir, mostrar y ejecutar una copia del Software en el disco duro local u otro soporte de almacenamiento permanente de una computadora y utilizar el Software en una computadora individual o un dispositivo móvil a la vez, y no puede permitir el acceso al Software a través de una red donde varias computadoras pudieran utilizarlo a la vez. Puede hacer una copia del Software en formato legible por máquina para fines de copia de seguridad solamente, con tal de que la copia de seguridad incluya todos los avisos de Copyright y de propiedad contenidos en la copia original.

2. RESERVACIÓN DE DERECHOS Y PROPIEDAD. Samsung se reserva todos los derechos que este EULA no le otorgue expresamente. El Software está protegido por derechos de Copyright, así como por otras leyes y tratados de propiedad intelectual. Samsung o sus proveedores son propietarios del título, Copyright y otros derechos de propiedad intelectual del Software. El Software se concede bajo licencia, no se vende.

3. LIMITACIONES DE LOS DERECHOS DEL USUARIO FINAL. Le está prohibido someter el Software a ingeniería inversa, descompilarlo, desensamblarlo o intentar de otra manera descubrir su código fuente o sus algoritmos (excepto y únicamente en la medida en que dicha actividad esté expresamente permitida por las leyes aplicables, sin perjuicio de esta limitación), ni modificar o deshabilitar ninguna de sus características, ni crear obras derivadas basadas en el Software. No puede alquilar, arrendar, prestar, sublicenciar o proporcionar servicios de alojamiento web comercial con el Software.

4. CONSENTIMIENTO PARA EL USO DE DATOS. Usted acepta que Samsung y sus empresas afiliadas pueden recolectar y utilizar información técnica recopilada como parte de los servicios de soporte del producto relacionados con los productos de software que se le proporcionen, si hubiera, en relación con el Software. Samsung puede usar esta información únicamente para mejorar sus productos o para proporcionarle servicios o tecnologías personalizados y no la divulgará de manera que se le identifique a usted personalmente.

5. ACTUALIZACIONES. Este EULA se aplica a las actualizaciones, suplementos y componentes complementarios (si hubiera) del Software que Samsung podría proporcionarle o poner a su disposición después de la fecha en que obtenga su copia inicial del Software, a menos que incluyamos otros términos junto con dicha actualización. Para utilizar el Software identificado como una actualización, usted debe primero contar con licencia para el Software que Samsung determine que se puede actualizar. Después de la actualización, usted ya no podrá utilizar el Software que era la base de dicha actualización.

6. TRANSFERENCIA DEL SOFTWARE. Usted no puede transferir este EULA ni los derechos al Software otorgados en el mismo a terceros a menos que sea en relación con la venta del dispositivo móvil con el que fue incluido el Software. En tal caso, la transferencia deberá incluir todas las partes del Software (incluidos todos los componentes, los soportes y materiales impresos, las actualizaciones y este EULA) y usted no puede conservar ninguna copia del Software. La transferencia no puede ser una transferencia indirecta, tal como una consignación. Antes de la transferencia, el usuario final que reciba el Software deberá aceptar todos los términos del EULA.

7. RESTRICCIONES A LA EXPORTACIÓN. Usted reconoce que el Software está sujeto a restricciones a la exportación de varios países. Acepta cumplir con todas las leyes internacionales y nacionales aplicables al Software, incluidos reglamentos de la administración de EE.UU., así como restricciones de usuario final, de uso final y de destino emitidas por EE.UU. y otros gobiernos.

8. RESCISIÓN. Este EULA permanecerá en vigencia hasta que se rescinda. Sus derechos bajo esta Licencia se rescindirán automáticamente sin previo aviso de Samsung si usted no cumple con alguno de los términos y condiciones de este EULA. En el caso de que se rescinda este EULA, usted deberá dejar de utilizar el Software y destruir todas las copias, ya sean completas o parciales, del mismo.

9. RENUNCIA A GARANTÍAS. Usted reconoce y acepta expresamente que asume todo el riesgo relacionado con el uso del Software y con la calidad, el desempeño y la exactitud satisfactorios. EN LA MEDIDA MÁXIMA PERMITIDA POR LAS LEYES APLICABLES, EL SOFTWARE SE PROPORCIONA "TAL CUAL", CON TODAS LAS FALLAS Y SIN GARANTÍAS DE NINGÚN TIPO, Y SAMSUNG Y SUS CONCEDENTES DE LICENCIA (SE LES DENOMINA COLECTIVAMENTE "SAMSUNG" PARA LOS PROPÓSITOS DE LAS SECCIONES 9, 10 Y 11) RECHAZAN POR EL PRESENTE TODAS LAS GARANTÍAS Y CONDICIONES CON RESPECTO AL SOFTWARE, YA SEAN EXPLÍCITAS, IMPLÍCITAS O LEGALES, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS Y/O CONDICIONES IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD, DE CALIDAD SATISFACTORIA O ESFUERZO CONCIENZUDO, DE IDONEIDAD PARA LOS FINES ESPECÍFICOS PARA LOS QUE SE ADQUIRIÓ, DE CONFIABILIDAD O DISPONIBILIDAD, DE EXACTITUD, DE FALTA DE VIRUS, DE SATISFACCIÓN SIN INTROMISIONES, Y DE NO VULNERACIÓN DE LOS DERECHOS DE TERCEROS. SAMSUNG NO GARANTIZA QUE USTED PODRÁ DISFRUTAR DEL SOFTWARE SIN INTERFERENCIAS, QUE LAS FUNCIONES CONTENIDAS EN EL SOFTWARE SATISFARÁN SUS REQUISITOS, QUE EL SOFTWARE FUNCIONARÁ ININTERRUMPIDAMENTE O SIN FALLAS, O QUE LOS DEFECTOS EN

EL SOFTWARE SERÁN CORREGIDOS. NINGUNA INFORMACIÓN O CONSEJO ORAL O ESCRITO OFRECIDO POR SAMSUNG O UN REPRESENTANTE AUTORIZADO POR SAMSUNG CONSTITUIRÁ UNA GARANTÍA. EN EL CASO DE QUE SE DEMUESTRE QUE EL SOFTWARE ES DEFECTUOSO, USTED ASUME TODOS LOS COSTOS INCURRIDOS POR CUALQUIER SERVICIO TÉCNICO, REPARACIÓN O CORRECCIÓN NECESARIA. EN ALGUNAS JURISDICCIONES NO SE PERMITE LA EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS O LIMITACIONES DE LOS DERECHOS LEGALES APLICABLES DE UN CONSUMIDOR, POR LO QUE ES POSIBLE QUE ESTAS EXCLUSIONES Y LIMITACIONES NO SE APLIQUEN EN SU CASO.

10. EXCLUSIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES, RESULTANTES Y OTROS ESPECÍFICOS. EN LA MEDIDA NO PROHIBIDA POR LAS LEYES, EN NINGÚN CASO SAMGUNG SE HARÁ RESPONSABLE POR LESIONES PERSONALES, NI POR DAÑOS INCIDENTALES, ESPECIALES, INDIRECTOS O RESULTANTES DE NINGÚN TIPO, NI POR LA PÉRDIDA DE GANANCIAS, PÉRDIDA DE DATOS O INTERRUPCIÓN DEL NEGOCIO, NI POR DAÑOS O PÉRDIDAS PECUNIARIOS QUE SURJAN DE O EN RELACIÓN CON EL USO O IMPOSIBILIDAD DE UTILIZAR EL SOFTWARE, LA PROVISIÓN DE O FALTA DE PROVEER ASISTENCIA U OTROS SERVICIOS, INFORMACIÓN, SOFTWARE Y CONTENIDO RELACIONADO A TRAVÉS DEL SOFTWARE O QUE DE ALGÚN MODO SURJAN DEL USO DEL SOFTWARE, O BAJO O EN RELACIÓN CON CUALQUIER DISPOSICIÓN DE ESTE EULA, CUALQUIERA QUE FUERA EL MODO EN QUE SE PRODUJERON, INDEPENDIENTEMENTE DE LA TEORÍA DE RESPONSABILIDAD QUE SE APLIQUE (CONTRATO, AGRAVIO O DE OTRO TIPO) E INCLUSO SI SAMSUNG HUBIERE SIDO ADVERTIDO DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS. EN ALGUNAS JURISDICCIONES NO SE PERMITE LA LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD POR LESIONES PERSONALES O DAÑOS INCIDENTALES O RESULTANTES, POR LO QUE ES POSIBLE QUE ESTA LIMITACIÓN NO SE APLIQUE EN SU CASO.

11. LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD. Sin perjuicio de cualquier daño que pudiera incurrir por la razón que sea (incluidos, entre otros, todos los daños mencionados en el presente y todos los daños directos o generales surgidos del contrato o de cualquier otro modo), la totalidad de la responsabilidad de Samsung bajo cualquier disposición de este EULA y el recurso jurisdiccional exclusivo de usted incluido en el presente será limitado a la cantidad que sea mayor entre los daños reales incurridos como resultado de su dependencia razonable del Software, hasta el monto que realmente pagó por el Software, o US$5.00. Se aplicarán las limitaciones, exclusiones y renuncias anteriores (incluidas las secciones 9, 10 y 11) en la medida máxima permitida por las leyes aplicables, incluso si algún recurso fracasa en su propósito fundamental.

12. USUARIOS FINALES DEL GOBIERNO DE EE.UU. El Software se entrega bajo licencia sólo con "derechos restringidos" y como "elementos comerciales" que consisten en "software comercial" y "documentación del software comercial" sólo con aquellos derechos otorgados a todos los usuarios finales conforme a los términos y condiciones estipulados en el presente.

13. LEYES APLICABLES. Este EULA se rige por las leyes de TEXAS, sin tener en cuenta conflictos de los principios legales. Este EULA no se regirá por el Convenio de las Naciones Unidas sobre contratos para la venta internacional de bienes, cuya aplicación se excluye expresamente. Si una disputa, desacuerdo o diferencia no

se soluciona en forma amistosa, será resuelto finalmente por arbitraje en Seúl, Corea de acuerdo con las Normas de arbitraje de la Junta de Arbitraje Comercial de Corea. El fallo arbitral será final y vinculante para las dos partes.

14. TOTALIDAD DEL ACUERDO; VALIDEZ. Este EULA constituye la totalidad del acuerdo entre usted y Samsung en relación con el Software y toma precedencia sobre todas las comunicaciones, propuestas y representaciones anteriores o contemporáneas con respecto al Software o cualquier otro tema cubierto por este EULA. Si se llegara a determinar que alguna disposición de este EULA fuera nula, no válida o ilegal, o no pudiera hacerse valer judicialmente, las demás disposiciones permanecerán con vigor y efecto plenos.

Precauciones al transferir y eliminar datos

Si elimina o le da un nuevo formato a los datos guardados en este dispositivo usando los métodos estándar, los datos parecen haber sido eliminados sólo en un nivel superficial, y es posible que alguien pueda recuperarlos y usarlos de nuevo por medio de un software especial.

Para evitar la divulgación no intencional de información y otros problemas de este tipo, se recomienda que el dispositivo se devuelva al Centro de Atención al Cliente de Samsung para realizar una limpieza del Sistema Total de Archivos (EFS), lo cuál eliminará toda la memoria del usuario y regresará todos los parámetros a los valores predeterminados. Para más detalles, comuníquese al **Centro de atención a clientes de Samsung**.

¡Importante!: Por favor presente información de la garantía (comprobante de compra) al Centro de Atención al Cliente de Samsung con el fin de proporcionar este servicio sin costo alguno. Si la garantía se ha vencido para el dispositivo, pudieran aplicarse ciertos cargos.

Centro de atención al cliente:

1000 Klein Rd.

Plano, TX 75074

Tel. sin costo: 1.888.987.HELP (4357)

Samsung Telecommunications America, LLC

1301 East Lookout Drive

Richardson, Texas 75082

Teléfono: 1-800-SAMSUNG (726-7864)

¡Importante!: Si está usando un teléfono que no tiene un teclado numérico estándar, por favor marque los números indicados en corchetes.

Phone: 1-888-987-HELP (4357)

©2009 Samsung Telecommunications America. Todos los derechos reservados.

Queda prohibida la reproducción total o parcial sin aprobación previa por escrito. Las especificaciones y la disponibilidad están sujetas a cambio sin previo aviso.

Índice

A

Acceso a una función de menú 45
Accesos directos
  Configuración de la tecla FN 45
ActiveSync
  Windows Media Player 96
Adaptador de viaje 6
Administrador de tareas 77
Adobe Flash Lite 68
Alarmas 47
Aparatos auditivos conforme la FCC, Compatibilidad de, (HAC) 134
AT&T GPS
  Navegador 110
AT&T Music
  Aplicaciones de música 102
  Comprar música 91
  Comunidad 102
  Help me out 100
  ID song! 99
  Manage IDs 99
  Salir 100
  Video música 101

B

Banca móvil 73
Batería
  extracción 4
  indicador de carga baja 7
  instalación 5
Bloqueo del teclado 12
Browse Starter Packs (Explorar Starter Packs) 88
Buscar 50

C

Calculadora 47
Calculadora de propina 52
Calendario 55
Cámara 69
  accesos directos 70
  opciones 69
  tomar fotos 69
Cambiar el orden de las canciones en una lista de reproducción 96
Carga de la batería 6
Categorías de videos 106
Certificado por UL 123
Clasificación M 134
Clasificación T 134
Clima 80
Clima en My-Cast 80
Comando de voz 41, 42
  Configuración 42
Cómo empezar 4
  Activación del teléfono 4
Compartir video
  Compartir un video grabado 44
  Durante una llamada 44
Comprar gráficos 89
Comprar tonos 88
Comprar videos 90
Configuración de la tecla FN 45
Contactos 54
Convertidor inteligente 50
Cortos de multimedia
  Opciones 105
Crear una lista de reproducción 95
Cronómetro 51

CV 105
Alertas 107
Controles para padres 108
Favoritos 107
Mis compras 108
Personalizar 107

D

Desbloqueo del teclado 12
Día D 48
DioOCR 49
Dispositivo Bluetooth
Estéreo 95
Dispositivo Bluetooth estéreo 95

E

eBay móvil 72
Eliminar canciones de una lista de reproducción 96
Encendiendo y apagando
teléfono 7
Explicación del teléfono 9
Iniciador rápido/Panel deslizador 14
Vista frontal del teléfono 9
Vista posterior del teléfono 12
Explorador de archivos 72

G

Galería de fotos 75
Garantía limitada estándar 142
Grabación de videos 71
Gráficos 89

H

Historial de llamadas 68

I

Iluminación de fondo 12
Información de la garantía 142
Información de salud y seguridad 122

J

Java 73
Juegos 88

L

Lector RSS 76

M

Marcación de vanidad 18
Marcado rápido 77
MobiTV 74
Multimedia 89
Music Sync 102
Música AT&T
Music Sync 102

N

Navegación de menús 45
Notas de voz 52

O

Office Mobile 79
Organizador 47
Alarmas 47
Buscar 50
Calculadora 47
Convertidor inteligente 50
Día D 48
DioOCR 49
Orginizer (Organizador)
Calculador de propina 52
Cronómetro 51
Notas de voz 52
Tareas 51

P

Palanca de mando, Calibración 46
Propiedades de la pantalla principal 16

R

Reproducir música transferida desde el teléfono 94

S

Seguridad del teléfono 133
Smart Search (Búsqueda inteligente) 50

T

Tareas 51
Tarjeta SIM
extracción 5
instalación 4
Tiendas de música digital 92
Transferencia de música
Windows Media Player 92
Transferir música
Desde las tiendas de música digital 92

V

Video
Visualización 102, 106
Videocámara
opciones 71
Videos
grabación 71
reproducir 72

W

WikiMobile 78
Windows Media Player
Lista de sincronización 98
Opciones de sincronización 96
Sincronizar música 98